

# РЪКОВОДСТВО ЗА ВСЕКИДНЕВНА СПРАВКА



## БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА WHIRLPOOL

За да получавате по-пълно съдействие и поддръжка, регистрирайте Вашия уред на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

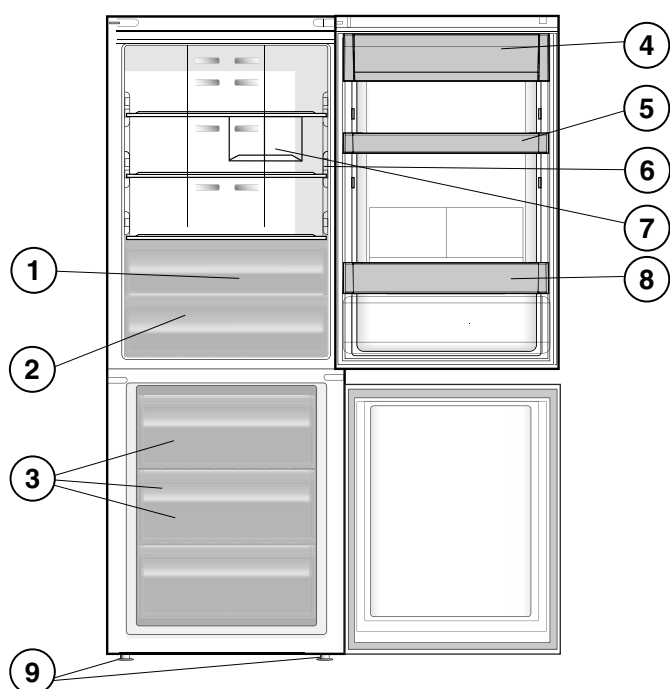


Можете да свалите „Инструкции за безопасност“ и „Ръководство за употреба и поддръжка“ от нашия уебсайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu), както и да следвате инструкциите на задната корица на тази книжка.

**!** Преди да използвате уреда, прочетете внимателно ръководството за Здраве и безопасност при работа.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

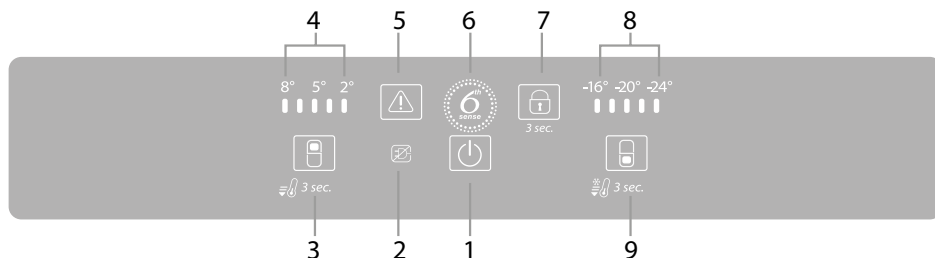
### УРЕД



1. Отделение за плодове и зеленчуци \*
2. Зона за свежест на хранителните продукти 0 °C / Безопасно размразяване \*
3. Фризер и отделение за съхраняване
4. Рафт за млечни продукти \*
5. Подвижни рафтове \*
6. ИНДИКАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА \*
7. Поставка за бутилки \*
8. Рафт за бутилки \*
9. Нивелиращи крачета

\* Различава се по брой и/или разположение и е налично само за някои модели.

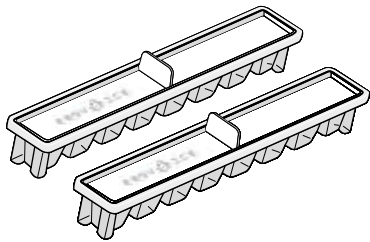
### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



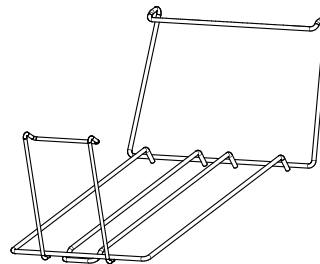
1. Индикатор и бутон „ВКЛ./В ГОТОВНОСТ“
2. Аларма за временно спиране на електрозахранването Аларма за продължително прекъсване на електрозахранването (вж. Инструкциите за употреба)
3. Температура на хладилника/ Бутон за бързо охлаждане
4. Светодиоди за температура на хладилника
5. Бутон за спиране на звуковия сигнал (вж. таблицата със звукови сигнали по-долу)
6. Индикатор 6<sup>th</sup> Sense
7. Индикатор за блокиране на бутоните
8. Светодиоди за температура на фризера
9. Температура на фризера/Бутон за бързо замразяване

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

## БЪРЗ ЛЕД



## ПОСТАВКА ЗА БУТИЛКИ



# УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

## КАК ДА ВКЛУЧИТЕ УРЕДА

След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. След като уредът заработи, изчакайте най-малко от 4 до 6 часа, преди да поставите храна в хладилника или в отделението на фризера.

Когато уредът се свърже към захранването, дисплеят светва и всички икони се появяват на дисплея за около 1 секунда. Стойностите по подразбиране (фабрични) на настройките на хладилника/хладилното отделение светват.

# ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

За по-подробно описание на функциите вж. ръководството „Употреба и поддръжка“ / вж. последната страница за информация как да се сдобие с ръководството „Употреба и поддръжка“

## ФУНКЦИИ

### ИНДИКАТОР/БУТОН „ВКЛ./В ГОТОВНОСТ“

За да поставите уреда в режим на готовност, натиснете и задръжте за 3 секунди. Всички икони угасват, с изключение на

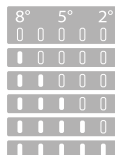


### ТЕМПЕРАТУРА НА ХЛАДИЛНИКА

За да регулирате температура на хладилника, натиснете бутона  $^{\circ}\text{C}$  на хладилника. Температурата на хладилника може да се настрои между  $+2^{\circ}\text{C}$  и  $+8^{\circ}\text{C}$ , както е посочено от светодиодите за температура на хладилника.

### БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ

Чрез използване на функцията „Бързо охлаждане“ може да се увеличи капацитетът за охлаждане в отделението на хладилника. Препоръчва се използването на тази функция, когато в отделението на хладилника се постави много голямо количество храни. Натиснете и задръжте за 3 сек. бутона Хладилник  $^{\circ}\text{C}$ , за да активирате функцията „Бързо охлаждане“. Когато е активирана, индикация за „Бързо охлаждане“ ще се покаже от светодиодите за Температура на хладилника, както е показано на последователността в страни. Функцията се деактивира автоматично след 6 часа или може да се деактивира ръчно чрез натискане на бутона „Температура на хладилника“.



### ТЕМПЕРАТУРА НА ФРИЗЕРА

За да регулирате температура на фризера, натиснете бутона  $^{\circ}\text{C}$  „Температура на фризера“. Температурата на фризера може да се регулира между  $-16^{\circ}\text{C}$  и  $-24^{\circ}\text{C}$ , както е посочено от светодиодите за температура на фризера.

### БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Използването на тази функция се препоръчва, когато в отделението на фризера се поставя много голямо количество храна за замразяване.

24 преди замразяване на прясна храна, натиснете и задръжте в продължение на 3 сек. бутона на фризера, за да активирате функцията за бързо замразяване. Когато е активирана, индикацията за „Бързо замразяване“ ще се покаже от светодиодите за температура на фризера, както е показано на последователността в страни.

След 24 часа поставете храната за замразяване в горната кошница на отделението на фризера. Функцията се деактивира автоматично след 48 часа или може да се деактивира ръчно чрез натискане на бутона Freezer  $^{\circ}\text{C}$  (Темп. на фризера).



### ФУНКЦИЯ БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ

За да блокирате/деблокирате бутоните на контролния панел, натиснете бутона „Блокиране на бутоните“ за 3 секунди. Индикаторът за блокиране на бутоните свети, когато опцията е активирана.



### ИНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE

Технологията 6<sup>th</sup> Sense работи автоматично за гарантиране на оптималните условия за запазване на съхраняваните храни.

### ИНТЕЛИГЕНТЕН ДИСПЛЕЙ

Тази допълнителна функция може да се използва за спестяване на енергия. За да включите „Интелигентен дисплей“, натиснете бутоните за  $^{\circ}\text{C}$  на хладилника и  $^{\circ}\text{C}$  на фризера  $\square$  едновременно за 3 секунди, докато не чуете звукови сигнали. За да деактивирате тази функцията, повторете същата процедура. Не забравяйте, че тази функция не изключва уреда от захранването, а само намалява консумацията на енергия от външния дисплей.

**ЗОНА ЗА СВЕЖЕСТ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ ПРОДУКТИ 0 °C / БЕЗОПАСНО РАЗМРАЗЯВАНЕ \***

Отделение, създадено да запазва пресни деликатни храни като месо и риба. Ниската температура в отделението позволява съхранението на храни до една седмица - проведени са тестове с месни продукти - без те да променят хранителните си качества, външен вид и вкус. Освен това отделението е много подходящо за здравословно размразяване на храни, тъй като размразяването при ниска температура не позволява развитието на микроорганизми в храните, като в същото време запазва техния вкус и органолептични качества. Отделението не е подходящо за плодове, зеленчуци и зелени салати. То обаче може да се използва за съхраняване на прясна паста и дори сготвени или недоизядени храни.

**ИНДИКАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА \***

Индикаторът за температурата дава информация с думата „OK“ дали температурата вътре в уреда е достатъчно ниска за съхранение на храни.

1. Проверете дали думата OK се появява ясно на светлинния индикатор (вж. картинката по-долу).



2. Ако думата „OK“ не се появява, това значи, че температурата в твърде висока: задайте по-ниска температура и изчакайте около 10 часа, докато температурата се стабилизира.

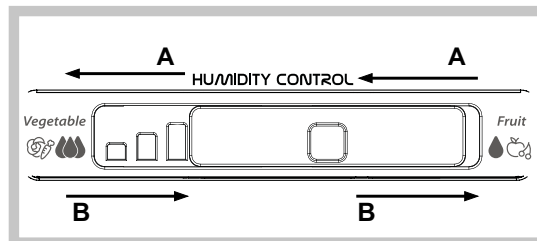
3. Проверете отново светлинния индикатор: ако е необходимо, го пренастройте, като изпълните описания процес. Ако са поставени големи количества храни или ако вратичката на хладилника се отваря често, е нормално индикаторът да не показва OK. Изчакайте поне 10 часа, преди да настроите ключа РАБОТА НА ХЛАДИЛНИКА на по-висока стойност.

**РАФТОВЕ \***

Благодарение на специалните водачи, рафтовете са подвижни, а височината им е регулируема, което позволява лесното съхранение на големи съдове и храни.

**ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ \***

Чекмеджетата за салати Crisper в хладилника са специално проектирани с цел запазването на плодовете и зеленчуците свежи и хрупкави. Отворете регулатора за влагата (позиция В), ако желаете да съхранявате храни в по-суха среда, напр. плодове, или го затворете (позиция А), за да съхранявате храни в по-влажна среда, напр. зеленчуци.



**ТАБЛИЦА СЪС ЗВУКОВИ СИГНАЛИ**

ВИД ЗВУКОВ СИГНАЛ	СИГНАЛИЗАЦИЯ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Звуков сигнал за отворена вратичка	Звуковият сигнал се активира и индикаторът „Аларма“ ⚠️ премигва.	Вратичката е оставена отворена за повече от 2 минути.	Затворете вратичката или натиснете „Спиране на аларма“ за заглушаване на звуковата аларма.
Аларма за температурата	Светодиодът за температурата мига (°C), а индикаторът „Аларма“ ⚠️ остава включен.	Температурата във фризера не е подходяща.	Натиснете бутона „Спиране на аларма“ ⚠️ ; звуковият сигнал спира, дисплеят за температурата (°C) премигва и индикаторът „Аларма“ ⚠️ остава включен, докато не бъде достигната температура, по-ниска от -10 °C.
Аларма за продължително прекъсване на електрозахранването	Иконата за алармата за продължително прекъсване на електрозахранването ⚡️ продължава да свети, а индикаторът „Аларма“ ⚠️ мига.	Продължително прекъсване на захранването, което може да доведе до повишаване на температурата до 0 °C.	Натиснете бутона „Спиране на аларма“ ⚠️ ; звуковият сигнал спира, дисплеят за температурата (°C) премигва и индикаторът „Аларма“ ⚠️ остава включен, докато не бъде достигната температура, по-ниска от -10 °C.

**НЯКОИ ОТ ШУМОВЕТЕ ПРИ РАБОТА, КОИТО МОЖЕТЕ ДА ЧУЕТЕ**

Свистене при включване на уреда за първи път или след дълга пауза.



Клокочене, когато охлаждащата течност влиза в тръбите.



Звук „Брррр“ при работа на компресора.



Бръмчене, когато водна клапа или вентилатор започне да работи.



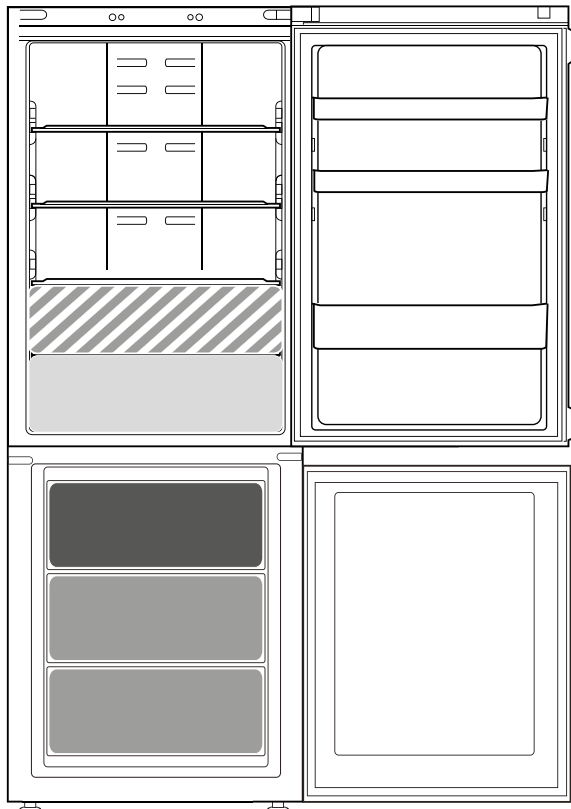
Щракане, когато компресорът се включи.



Щракването е от термостата, който регулира честотата на работата на компресора.



# КАК ДА СЕ СЪХРАНЯВАТ ХРАНИ И НАПИТКИ



## Легенда



### ХЛАДНА ЗОНА

Препоръчва се за съхраняване на напитки, мляко и храни като млечни продукти, деликатеси, кисело мляко, яйца, масло, сосове, туршии, десерти



### ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ



### ХЛАДНА ЗОНА: ЗОНА ГРИЖА ЗА ХРАНАТА 0 °C / БЕЗОПАСНО РАЗМРАЗЯВАНЕ \*

Препоръчва се за съхраняване на месо, риба, студени колбаси, прясна паста с пълнеж, готвени ястия, остатъци. Тази зона се препоръчва също за размразяване на продукти.



### ЧЕКМЕДЖЕ НА ЗОНАТА ЗА БЪРЗО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Макс. студена зона - Препоръчва се за замразяване на пресни и сготвени храни.



### ЧЕКМЕДЖЕТА ЗА НОРМАЛНО ЗАМРАЗЯВАНЕ

Препоръчва се за съхраняване на замразени храни и сладолед.

Забележка: Сивият тон на легендата не съответства на цвета на чекмеджетата

## ОТДЕЛЕНИЕ НА ХЛАДИЛНИКА

Използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени контейнери, които могат да се рециклират, както и опаковъчно фолио за обвиване на храните.

Винаги използвайте затворени контейнери за течности и за храни, които отделят или могат да поемат миризми или вкус, или ги покривайте.

Ако имате малко количество храна за съхранение в хладилника, препоръчваме да използвате рафтовете над чекмеджето за плодове и зеленчуци, тъй като това е най-студената област от отделението.

Храни, които отдават голямо количество етилен, и храни, които са чувствителни към този газ, като плодове, зеленчуци и салати, трябва винаги да бъдат разделени или увивани във фолио, за да не се намалява тяхната годност; например, не съхранявайте домати заедно с киви или зеле.

За избягване на падането на бутилки можете да използвате поставката за бутилки (налични при определени модели).


Не съхранявайте храните прекалено близо една до друга за позволяване на достатъчно циркулация на въздух.

## ОТДЕЛЕНИЕ НА ФРИЗЕРА


Фризерът е идеалното място за съхранение на замразени храни, правене на ледени кубчета и замразяване на пресни храни в отделението на фризера. Максималното количество в килограми от пресни храни, които могат да се замразят в рамките на период от 24 часа, е посочено на табелката с основните данни (...kg/24 ч).

Ако имате малко количество храна за съхранение във фризера, препоръчваме да използвате най-студените области на отделението на фризера, които съответстват на средната област.

## ЕТИКЕТ С ДАННИ ЗА УРЕДА

 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Листовката с данни за консумацията на енергия на този уред може да бъде изтеглена от уебсайта на Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## КАК ДА СЕ СДОБИЕТЕ С РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

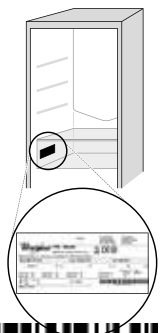
>  [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Изтеглете Ръководството за употреба и поддръжка от нашия уебсайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (можете да използвате този QR код), като посочите търговския код на продукта.



> Друга възможност е да се свържете с нашия отдел за следпродажбено обслужване на клиенти.

## СВЪРЗВАНЕ С ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Информацията за контакт е посочена в ръководството за гаранционно обслужване. При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте номерата, посочени на заводската табелка на вашия уред.



19514339601

Отпечатано в Италия



# PŘÍRUČKA PRO KAŽDODENNÍ POUŽITÍ



DĚKUJEME VÁM ZA NÁKUP VÝROBKU  
ZNAČKY WHIRLPOOL.

Pro komplexnější pomoc a podporu zaregistrujte  
prosím svůj výrobek na webových stránkách  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

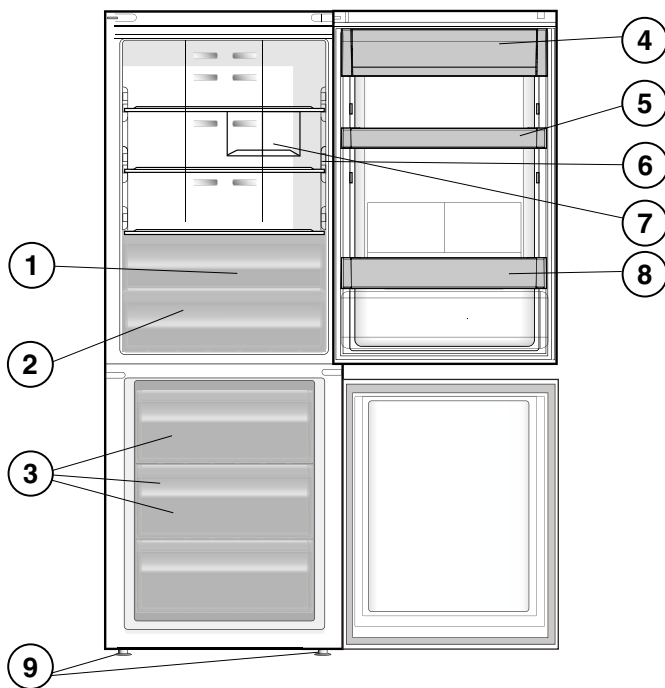


Na našich webových stránkách [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)  
si můžete stáhnout bezpečnostní pokyny a návod  
k použití a údržbě, přičemž se držte pokynů  
uvedených na zadní straně této brožury.

**!** Předtím, než zařízení použijete, pečlivě si přečtěte příručku s názvem **Zdraví a bezpečnost**.

## POPIS PRODUKTU

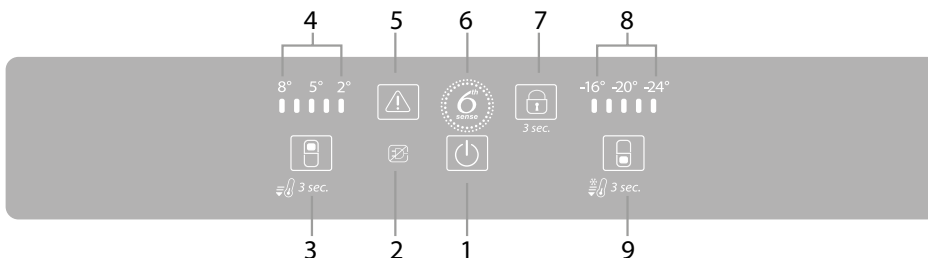
### SPOTŘEBIČ



1. Zásuvka na ovoce a zeleninu \*
2. Nulová zóna 0 °C / bezpečné rozmrazování \*
3. Mrazicí a úložný oddíl
4. Palička na mléčné výrobky \*
5. Nastavitelné paličky \*
6. Kontrolka pro teplotu \*
7. Police na láhve \*
8. Palička na láhve \*
9. Nastavitelné nožičky

\* Liší se podle počtu a/nebo umístění – týká se jen určitých modelů.

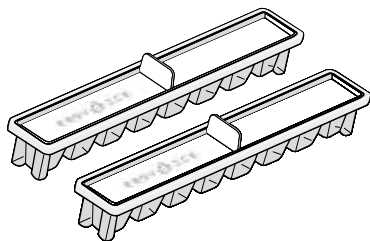
### OVLÁDACÍ PANEL



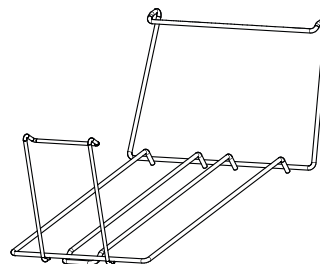
1. Tlačítko a kontrolka zapnutí / pohotovostního režimu
2. Alarm výpadku proudu, kontrolka dlouhodobého výpadku proudu (viz tabulku výstražných upozornění níže)
3. Tlačítko teploty chladničky / rychlého chlazení
4. Kontrolky LED teploty chladničky
5. Tlačítko vypnutí alarmu (viz tabulku výstražných upozornění níže)
6. Kontrolka 6<sup>th</sup> Sense
7. Kontrolka blokování tlačítek
8. Kontrolky LED teploty mrazničky
9. Tlačítko teploty mrazničky / rychlého zmrazování

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

## „EASY ICE“ – SNADNÁ PŘÍPRAVA LEDU



## POLICE NA LÁHVE



# PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

## ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Po zapojení do sítě se spotřebič automaticky spustí. Po spuštění spotřebiče počkejte alespoň 4–6 hodin a teprve pak vložte potraviny do chladicího i mrazicího oddílu.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti se rozsvítí displej a na 1 sekundu se zobrazí všechny ikony. Rozsvítí se hodnoty výchozího nastavení (tovární nastavení) chladicího/mrazicího oddílu.

# BĚŽNÉ POUŽÍVÁNÍ


## FUNKCE

### TLAČÍTKO/KONTROLKA „ZAPNOUT / POHOTOVOSTNÍ REŽIM“

K uvedení spotřebiče do pohotovostního režimu Standby podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund. Všechny ikony zhasnou kromě

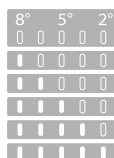


### TEPLOTA CHLADNIČKY


Přejete-li si seřídit teplotu chladničky, stiskněte tlačítko „Chladnička °C“ . Teplotu chladničky lze nastavit v rozmezí +2 °C až +8 °C, jak ukazují LED kontrolky teploty chladničky.

### RYCHLÉHO CHLAZENÍ

Pomocí funkce Rychlého chlazení můžete zvýšit chlazení v prostoru chladničky. Tuto funkci doporučujeme použít při vložení velkého množství potravin do chladicího oddílu. Pro aktivaci funkce Rychlého chlazení podržte na 3 sekundy stisknuté tlačítko pro nastavení teploty chladničky (°C). Při aktivaci funkce Rychlého chlazení se rozsvítí kontrolky LED teploty chladničky, jak je znázorněno na obrázcích vedle. Funkce se automaticky vypne po 6 hodinách, nebo ji můžete vypnout ručně stisknutím tlačítka pro nastavení teploty chladničky (°C).



### TEPLOTA MRAZNIČKY

K nastavení teploty uvnitř mrazničky stiskněte tlačítko „Mraznička °C“ . Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí -16 °C a -24 °C, jak ukazují kontrolky LED teploty mrazničky.

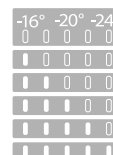
Více podrobností o funkcích je uvedeno v příručce Používání a údržba / na poslední straně naleznete informace o možnosti získání příručky Používání a údržba

### RYCHLÉHO MRAŽENÍ

Tuto funkci doporučujeme použít při vložení velkého množství potravin ke zmrazení do mrazicího oddílu.

24 hodin před vložení čerstvých potravin stiskněte a podržte tlačítko Mraznička na 3 sekundy k zapnutí funkce Rychlého mražení. Při aktivaci funkce „Rychlého mražení“ se rozsvítí LED kontrolky pro teplotu mrazničky, jak je znázorněno na obrázcích vedle.

Po 24 hodinách dejte potraviny, které chcete zmrazit, do horního koše mrazicího oddílu. Funkce se automaticky vypne po 48 hodinách, nebo ji můžete vypnout ručně stisknutím tlačítka Mraznička °C.



### FUNKCE BLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK



K zablokování/odblokování tlačítek ovládacího panelu stiskněte tlačítko blokování tlačítek po dobu 3 sekund. Když je funkce aktivní, svítí kontrolka blokování tlačítek.



### KONTROLKA 6<sup>th</sup> SENSE

Technologie šestého smyslu – „6<sup>th</sup> Sense“ – se snaží automaticky zajišťovat optimální podmínky pro uchování potravin.

### CHYTRÉ ZOBRAZENÍ

Tuto volitelnou funkci je možné použít k úspoře energie. Přeje-li si aktivovat funkci „Chytrý displej“, na dobu 3 sekund stiskněte současně tlačítko  pro nastavení teploty chladničky (°C) a tlačítko  pro nastavení teploty mrazničky (°C), dokud nezazní zvukový signál. Chcete-li funkci deaktivovat, zopakujte stejný postup. 3) Uvědomte si prosím, že takto se spotřebič neodpojí od elektrické sítě, omezí se jen množství proudu odebíraného externím displejem.

**NULOVÁ ZÓNA 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVÁNÍ \***

Oddíl, který je určen k udržení čerstvosti choulostivých potravin, jako je maso a ryby. Nízká teplota v tomto oddílu umožňuje skladovat potraviny po dobu až jednoho týdne (testování bylo provedeno u masových výrobků), aniž by došlo ke změně nutričních hodnot, vzhledu a chuti.

Tento oddíl je rovněž velmi vhodný pro zdravé rozmrazování potravin, neboť rozmrazování při nízkých teplotách brání množení mikroorganismů a současně pomáhá uchovat jejich chuť a organoleptické vlastnosti.

Není určen pro skladování ovoce, zeleniny a listových salátů. Lze jej však využít pro skladování plněných čerstvých těstovin, právě uvařeného jídla nebo nedojedených jídel.

**KONTROLKA PRO TEPLOTU \***

Kontrolka pro teplotu vás zprávou „OK“ informuje o skutečnosti, že teplota v tomto oddílu dostatečně klesla a že je do něj možné vložit potraviny.

1. Zkontrolujte, zda se zpráva „OK“ na kontrolce objevila zřetelně.



2. Pokud se zpráva „OK“ neobjeví, znamená to, že teplota je stále příliš vysoká: nastavte nižší teplotu a vyčkejte přibližně 10 hodin, dokud se teplota nestabilizuje.

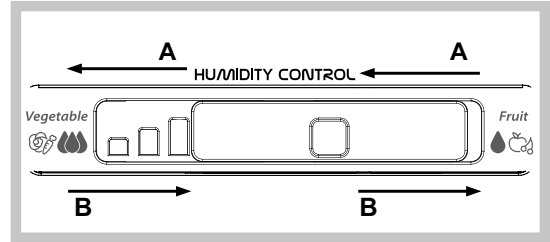
3. Opět ověřte stav kontrolky: v případě potřeby upravte nastavení podle výchozího postupu. Pokud jste do chladničky uložili velké množství potravin nebo často otevírali dvířka, není chybou, že se zpráva „OK“ neobjeví. Vyčkejte alespoň 10 hodin, než pomocí OTOČNÉHO VOLIČE CHLADNIČKY nastavíte vyšší teplotu.

**POLIČKY \***

Díky speciálním vodicím drážkám jsou poličky vyjímatelné a jejich výšku lze přizpůsobit, aby bylo možné uskladnit i velké nádoby a potraviny větších rozměrů.

**ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU \***

Zásuvky na ovoce a zeleninu umístěné uvnitř chladničky byly speciálně navrženy tak, aby uchovávaly čerstvost a křehkost ovoce a zeleniny. Otevřete regulátor vlhkosti (poloha B), pokud si přejete skladovat potraviny při menší vlhkosti okolního vzduchu, jako např. ovoce, nebo jej zavřete (poloha A) pro skladování potravin, jako např. zelenina, při vyšší vlhkosti okolního vzduchu.

**TABULKA VÝSTRAŽNÝCH SIGNÁLŮ**

TYP VÝSTRAHY	SIGNALIZACE	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Upozornění při otevřených dveřích	Zní zvukový signál a kontrolka poplachu $\Delta$ bliká.	Dvířka byla otevřena déle než 2 minuty.	K vypnutí zvukového poplachu zavřete dveře nebo stiskněte tlačítko Zastavení poplachu.
Alarm teploty	Displej led pro zobrazení teploty bliká (°C) a kontrolka pro alarm $\Delta$ zůstává zapnutá.	Vnitřní teplota mrazničky není vyhovující.	Stiskněte tlačítko pro deaktivaci alarmu $\Delta$ ; výstražné zvukové upozornění se deaktivuje, displej pro zobrazení teploty (°C) bliká a kontrolka pro alarm (Alarm) $\Delta$ zůstane svítit, dokud není dosaženo teploty < -10 °C.
Poplach upozorňující na dlouhodobý výpadek elektrického proudu	Symbol dlouhodobého výpadku proudu $\square$ zůstává svítit a kontrolka alarmu $\Delta$ bliká.	Dlouhodobější výpadek elektrického proudu, při němž se může vnitřní teplota zvýšit až na 0 °C.	Stiskněte tlačítko pro deaktivaci alarmu $\Delta$ ; výstražné zvukové upozornění se deaktivuje, displej pro zobrazení teploty (°C) bliká a kontrolka pro alarm (Alarm) $\Delta$ zůstane svítit, dokud není dosaženo teploty < -10 °C.

**NĚKTERÉ Z PROVOZNÍCH ZVUKŮ, KTERÉ MOHOU BÝT SLYŠET**

Syčivý zvuk při prvním zapnutí spotřebiče nebo opětovném zapnutí po delší přestávce.



Bublavý zvuk při vlévání chladicí kapaliny do trubek.



Vrčivý zvuk vydává běžící kompresor.



Bzučení při zahájení činnosti vodního ventilu nebo ventilátoru.



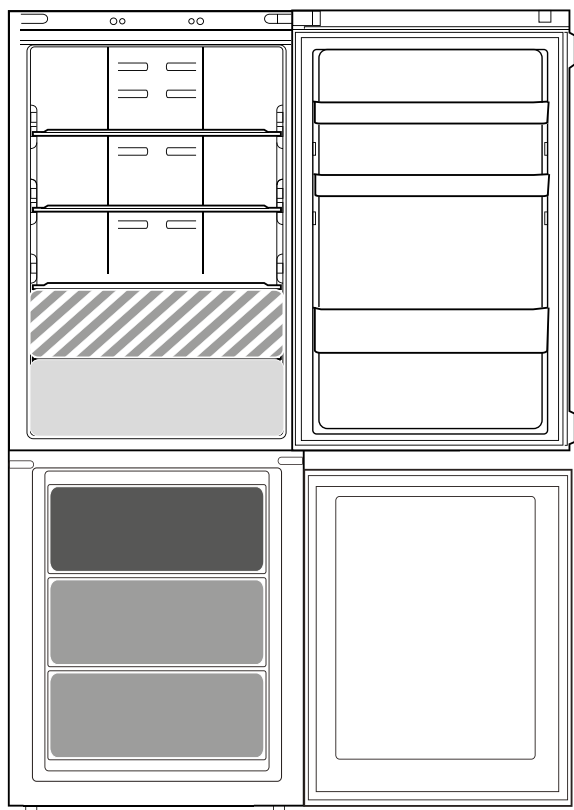
Praskání při spuštění kompresoru.



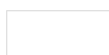
Cvaknutí termostatu, který řídí zapínání kompresoru.



# JAK UCHOVÁVAT ČERSTVÉ POTRAVINY A NÁPOJE



## Vysvětlivky



### CHLADNÁ ZÓNA

Je vhodná pro skladování nápojů, mléka, mléčných výrobků, lahůdek, jogurtů, vajec, másla, omáček, naložené zeleniny, moučníků a zákusků



### ZÁSUVKA NA OVOCE A ZELENINU



### CHLADNĚJŠÍ ZÓNA: NULOVÁ ZÓNA 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVÁNÍ \*

Je vhodná pro skladování masa, ryb, studených nářezů, čerstvých plněných těstovin, uvařených jídel a nedojedených jídel.

Tuto zónu doporučujeme použít i pro rozmrazování.



### ZÁSUVKA ZÓNY RYCHLÉHO ZMRAZOVÁNÍ

Maximálně chladná zóna je určena pro zmrazování čerstvých nebo vařených pokrmů.



### BĚŽNÉ ZÁSUVKY MRAZNIČKY

Je vhodná pro skladování zmrazených jídel a zmrzlin.

Poznámka: Šedý odstín legendy neodpovídá barvě zásuvek

## ODDÍLY CHLADNIČKY

K zabalení potravin používejte recyklovatelné plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby a přilnavé fólie.

Tekutiny nebo potraviny, které šíří nebo pohlcují pach nebo vůni, vždy uchovávejte v uzavřených nádobách nebo přikryté.

Pokud v chladničce skladujete malé množství potravin, doporučujeme použít police nad zásuvkou na ovoce a zeleninu, protože se jedná o nejchladnější oblast.

Potraviny, které uvolňují velké množství ethyleny a které jsou citlivé na tento plyn, jako např. ovoce, zelenina a saláty, by vždy měly být odděleny nebo zabaleny, aby se nezkracovala jejich životnost; například neskladujte rajská jablíčka společně s kiwi nebo se zelím.

Aby se zabránilo převrzení lahví, můžete použít přihrádku na láhve (k dispozici u vybraných modelů).

Neukládejte potraviny příliš blízko u sebe, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.

## MRAZICÍ ODDÍL

Mraznička je ideálním místem pro uchovávání mražených potravin, vyrábění kostek ledu a zamrazení čerstvých potravin v mrazicím oddílu. Na typovém štítku je uveden maximální počet kilogramů čerstvých potravin, které lze zmrazit během 24 hodin (... kg / 24 h).

Skladujete-li v mrazáku jen malé množství potravin, doporučujeme používat nejchladnější část, která se nachází uprostřed mrazáku.

## PRODUKTOVÝ LIST VÝROBKU

[www](http://www.docs.whirlpool.eu) Produktový list s energetickými údaji tohoto spotřebiče lze stáhnout z našich webových stránek [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu).

## JAK ZÍSKAT NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

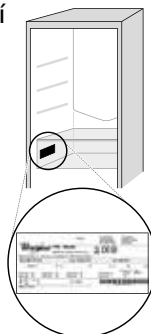
> [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Stáhněte si Návod k použití a údržbě z našich webových stránek [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (můžete použít tento QR kód) a zadejte kód výrobku.



> Případně kontaktujte centrum poprodejových služeb pro zákazníky.

## OBRACÍTE-LI SE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Podrobné kontaktní údaje můžete najít v záruční příručce. Při kontaktování našeho centra poprodejných služeb pro zákazníky prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.



19514339601

Vytisknuto v Itálii



SENSING THE DIFFERENCE



# SNELLE REFERENTIE GIDS



## DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN WHIRLPOOL PRODUCT

Voor meer informatie en support,  
gelieve uw product te registreren op  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

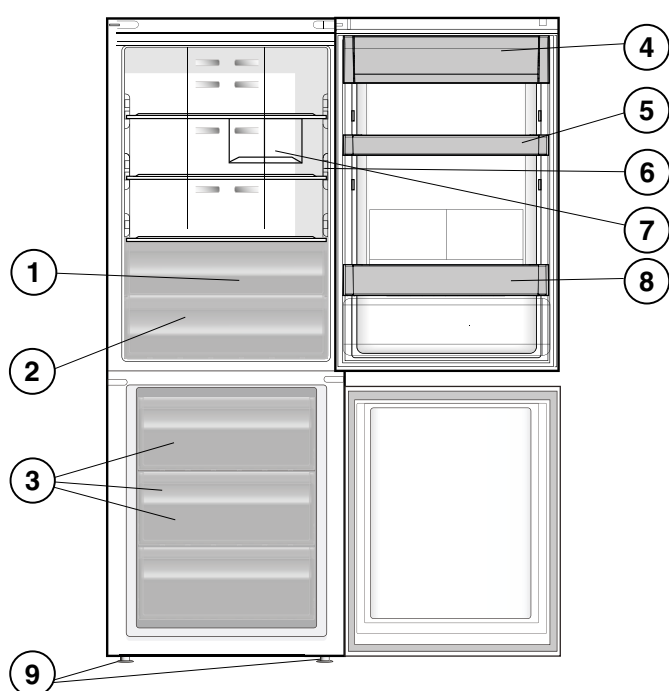


U kunt de Veiligheidsinstructies en de Gids voor  
Gebruik en Onderhoud downloaden van onze  
website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) en de instructies aan  
de achterzijde van dit boekje opvolgen.

**!** Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken zorgvuldig de gids voor **Gezondheid en Veiligheid**.

## PRODUCTBESCHRIJVING

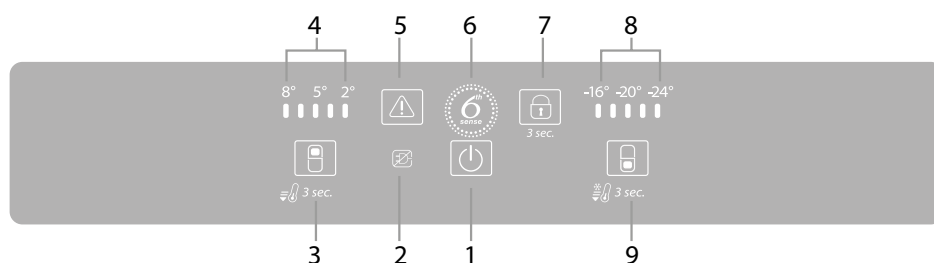
### APPARAAT



1. Groenten- en fruitvak\*
2. Food Care Zone 0 °C /  
Veilig ontdooien
3. Vriezer en opbergvak
4. Zuivelschap \*
5. Beweegbare schappen
6. Temperatuurlampje \*
7. Flessenrek\*
8. Flessenvak\*
9. Stelpootjes

\* Afhankelijk van aantal en/of positie, alleen  
voor bepaalde modellen verkrijgbaar.

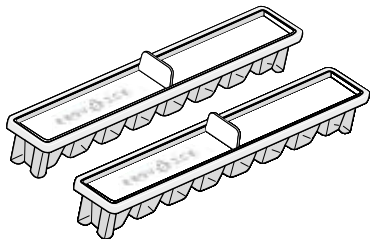
### BEDIENINGSPANEEL



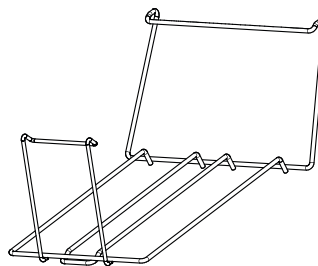
1. Aan/Stand-by controlelampje  
en toets
2. Blackout-alarm Lange blackout-  
alarm controlelampje (zie de  
onderstaande alarmtabel)
3. Koelkasttemperatuur /  
Snel koelen-toets
4. Leds temperatuur koelkast
5. Alarmstop-toets (zie de  
onderstaande alarmtabel)
6. 6<sup>th</sup> Sense controlelampje
7. Toetsenvergrendeling  
controlelampje
8. Leds vriezertemperatuur
9. Vriezertemperatuur /  
Snelvries-toets

# ACCESSOIRES

## EASY ICE



## FLESSENREK



# EERSTE GEBRUIK

## IN WERKING STELLEN VAN HET APPARAAT

Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. Wacht nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, minstens 4-6 uur voordat u levensmiddelen in de koelkast en in het diepvriescompartiment legt.

Wanneer het apparaat wordt aangesloten op de netvoeding wordt het display verlicht en worden alle pictogrammen gedurende circa 1 seconde weergegeven. De standaardwaarden (fabriekswaarden) van de instellingen van het koel - diepvriescompartiment lichten op.

# DAGELIJKS GEBRUIK

Zie de Handleiding voor Gebruiksaanwijzing voor meer details over de functies / zie de laatste pagina voor informatie over het verkrijgen van de Gebruiksaanwijzing

## FUNCTIES

### AAN/STAND-BY CONTROLELAMPJE /TOETS

Om het product in Stand-by te zetten, houdt u de toets 3 seconden ingedrukt. Alle symbolen worden uitgeschakeld.

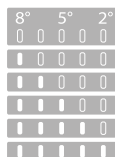


### KOELKASTTEMPERATUUR

Druk op de toets Koelkast °C om de temperatuur van de koelkast aan te passen. De Koelkasttemperatuur kan ingesteld worden op tussen +2 °C en + 8 °C, zoals aangegeven door de Koelkasttemperatuurleds.

### SNEL KOELEN

Met de functie Snel koelen kan de koelcapaciteit in de koelkast worden verhoogd. Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel levensmiddelen in de koelkast plaatst. Houd de toets Fridge °C 3 seconden ingedrukt om de functie Snel koelen in te schakelen. Na het inschakelen van de functie wordt de Snel koelen aangeduid door de Leds van de koelkasttemperatuur, zoals hiernaast aangeduid. De functie wordt na 6 uur automatisch uitgeschakeld en kan handmatig worden uitgeschakeld door nogmaals op de toets Fridge °C te drukken.



### VRIESVAKTEMPERATUUR

Om de temperatuur van het Vriesvak aan te passen, drukt u op de knop °C Vriesvak. De temperatuur van het vriesvak kan ingesteld worden op tussen -16 °C en -24 °C, zoals aangegeven door de Vriesvaktemperatuurleds.

### FAST FREEZE

Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel in te vriezen levensmiddelen in het vriesvak plaatst. 24 uur voordat u verse levensmiddelen invriest, indrukken & ingedrukt houden gedurende 3 sec. de toets Vriesvak om de Fast Freeze-functie in te schakelen. Na het inschakelen van de functie wordt de Fast Freeze aangeduid door de Leds van de diepvriestemperatuur, zoals hiernaast aangeduid. Leg het in te vriezen voedsel na 24 uur in de bovenste korf van het vriesvak. De functie wordt na 48 uur automatisch uitgeschakeld en kan handmatig worden uitgeschakeld door nogmaals op de toets Vriesvak °C te drukken.



### TOETSENVERGREDELING

Om de toetsen van het bedieningspaneel te blokkeren/deblokkeren 3 seconden op "Toetsenvergrendeling" drukken: De Toetsenvergrendeling brandt wanneer de optie is ingeschakeld.



### 6<sup>th</sup> SENSE CONTROLELAMPJE

De 6<sup>th</sup> Sense-technologie werkt automatisch om optimale omstandigheden te behouden voor het bewaren van de levensmiddelen.

### SMART DISPLAY

Deze optionele functie kan gebruikt worden om energie te besparen. Om het Smart Display te activeren, drukt u 3 seconden lang gelijktijdig op de toetsen "Koelkast °C" en "Vriesvak °C" tot een geluidssignaal hoorbaar is. Herhaal dezelfde procedure om deze functie te deactiveren. N.B.: deze functie ontkoppelt het apparaat niet van de netvoeding, maar vermindert alleen het stroomverbruik van het externe display.

**FOOD CARE ZONE 0 °C / VEILIG ONTDOOIEN \***

Een compartiment dat is ontworpen om kwetsbaar voedsel als vlees en vis vers te houden. De lage temperatuur in het compartiment maakt het mogelijk om op te slaan het voedsel maximaal een week op te slaan - testen uitgevoerd op vleesproducten - zonder dat de voedingsstoffen, het uiterlijk en de smaak veranderen. Het compartiment is ook zeer geschikt voor het ontdooien van gezond voedsel, omdat ontdooien op een lage temperatuur eventuele verspreiding van micro-organismen voorkomt, terwijl de smaak en de organoleptische eigenschappen worden beschermd. Het is niet geschikt voor fruit, groenten en groene sla. Maar het kan voor gevulde verse pasta worden gebruikt en zelfs voor gekookt voedsel of restjes.

**TEMPERATUURLAMPJE**

Het temperatuurlampje informeert u als de temperatuur in deze ruimte koud genoeg is voor opslag, met het woord "OK".

1. Controleer of er duidelijk OK op het lampje verschijnt (zie de afbeelding hieronder).



2. Als het woord "OK" niet verschijnt betekent dit dat de temperatuur te hoog is: stel een lagere temperatuur in en wacht ongeveer 10 uur, totdat de temperatuur gestabiliseerd is.

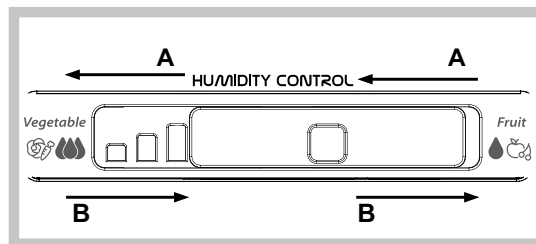
3. Controleer het controlelampje opnieuw: eventueel na het eerste proces opnieuw afstellen. Als er grote hoeveelheden voedsel zijn toegevoegd, of als de koelkastdeur vaak is geopend is het normaal dat het lampje geen OK aangeeft. Wacht ten minste 10 uur voordat de knop WERKING KOELKAST naar een hogere instelling wordt gezet.

**SCHAPPEN \***

Vanwege de speciale geleiders zijn de schappen uitneembaar en is de hoogte instelbaar, waardoor grote bakken en voedsel eenvoudig opgeslagen kunnen worden.

**GROENTEN- EN FRUITBAK \***

De salade crispers die in de koelkast zijn gemonteerd zijn speciaal ontworpen om fruit en groenten fris en knapperig te houden. Open de vochtregelaar (positie B) voor het opslaan van voedsel in een minder vochtige omgeving, zoals fruit, of sluit het (positie A) voor het opslaan van voedsel in een vochtiger omgeving, zoals groente.



**ALARM TABEL**

ALARMTYPE	SIGNAAL	OORZAAK	OPLOSSING
Alarm deur open	Het geluidsalarm wordt geactiveerd en het controlelampje Alarm ⚠ knippert.	De deur heeft langer dan 2 minuten open gestaan.	Sluit de deur en druk op de alarmstop om het geluidsalarm te stoppen.
Temperatuur-alarm	Het temperatuursdisplay knippert (°C) en het controlelampje Alarm ⚠ blijft aan.	De binnentemperatuur is niet toereikend.	Druk op de stopalarmtoets ⚠ ; het geluidsalarm stopt, het temperatuursdisplay knippert en het controlelampje alarm ⚠ blijft branden tot een temperatuur van < -10 °C is bereikt.
Lange blackout-alarm	Het Alarmpictogram Black Out ⚡ blijft branden, het controlelampje van het Alarm ⚠ knippert.	Langdurige stroomstoring waardoor de binnentemperatuur kan oplopen tot 0 °C.	Druk op de stopalarmtoets ⚠ ; het geluidsalarm stopt, het temperatuursdisplay knippert en het controlelampje alarm ⚠ blijft branden tot een temperatuur van < -10 °C is bereikt.

**EEN AANTAL FUNCTIONELE GELUIDEN DIE U ZOU KUNNEN HOREN**

Een siggeluid bij het voor de eerste keer of na een lange pauze inschakelen van het apparaat.



Een borrelgeluid wanneer koelmiddel de leidingen instroomt.



BRRR geluid van de compressor die loopt.



Een zoemgeluid wanneer de waterklep of de ventilator begint te werken.



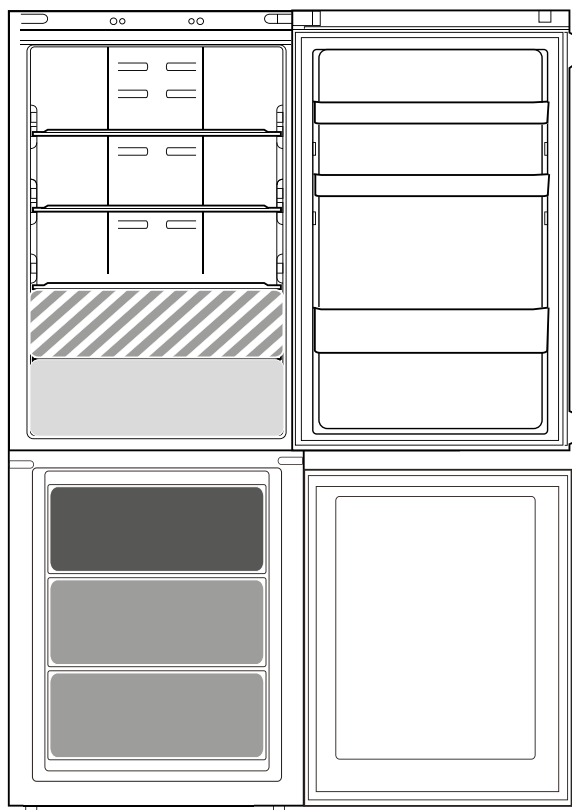
Een kraakgeluid wanneer de compressor start.



De KLIK is van de thermostaat die afstelt hoe vaak de compressor draait.



# OPSLAAN VAN ETENSWAAR EN DRANKEN



## Legenda



### KOUDE ZONE

Aanbevolen voor het bewaren van dranken, melk en voedsel als zuivelproducten, delicatessen, yoghurt, eieren, boter, sauzen, augurken, desserts



### FRUIT & GROENTELADE



### KOUDE ZONE:

#### FOOD CARE ZONE 0 °C / VEILIG ONTDOOIEN \*

Aanbevolen voor het bewaren van vlees, vis, vleeswaren, gevulde verse pasta, gekookt voedsel, restjes.

Deze zone wordt ook aanbevolen voor het ontdooien van voedsel.



### LADE SNELVRIESGEDEELTE

Max koelzone aanbevolen voor het invriezen van verse en gekookte levensmiddelen.



### NORMALE DIEPVRIESLADEN

Aanbevolen voor het bewaren van ingevroren voedsel en ijs.

Opmerking: De grijschakering van de legenda komt niet overeen met de kleur van de laden

## KOELVAK

Gebruik houders van recyclebaar plastic, metaal, aluminium en glas, of wikkel de levensmiddelen in folie.

Gebruik altijd afsluitbare houders voor vloeistoffen en etenswaar die geuren of smaken kunnen afgeven of opnemen, of dek de vloeistoffen of etenswaar af.

Indien u een kleine hoeveelheid etenswaar in de koelkast opslaat, raden wij aan de platen boven de crisperlade voor groente en fruit te gebruiken, aangezien dit de koelste plek in het koelvak is.

Levensmiddelen die een grote hoeveelheid ethyleengas afgeven en de levensmiddelen die gevoelig zijn voor dit gas, zoals fruit, groenten en salade, moeten altijd worden zodanig worden gescheiden of verpakt dat de houdbaarheid niet achteruit gaat; bijvoorbeeld geen tomaten samen met kiwi's of kool bewaren.

Om te voorkomen dat flessen omvallen, kunt u gebruik maken van de flessenhouder (beschikbaar op bepaalde modellen).

Bewaar verschillende etenswaar niet te dicht bij elkaar om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen.

## DIEPVRIESCOMPARTIMENT

De vriezer is de ideale opslagplaats voor het opslaan van ingevroren levensmiddelen, het maken van ijsblokjes en het invriezen van verse levensmiddelen in het vriesvak. De maximale hoeveelheid verse levensmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het typeplaatje (...kg/24h). Wanneer u een kleine hoeveelheid voedsel heeft om in de vriezer te bewaren is het aan te bevelen om de koudste gedeeltes van uw diepvriescompartiment te gebruiken, het middelste gebied.

## PRODUCTFICHE

 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) De productfiche met energiegegevens van dit apparaat kunnen gedownload worden van de Indesit website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

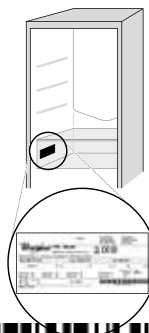
## HOE DE GIDS VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VERKRIJGEN

>  [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Download de Gids voor Gebruik en Onderhoud op onze website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (u kunt deze QR code gebruiken), onder vermelding van de handelscode van het product.

> U kunt ook contact opnemen met onze Consumentenservice

## CONTACT OPNEMEN MET CONSUMENTENSERVICE

Onze contactgegevens staan in de garantiehandleiding. Wanneer u contact neemt met de Consumentenservice gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.



19514339601

Gedrukt in Italië



# IGAPÄEVASE KASUTAMISE JUHEND



**TÄNAME, ET OSTSITE WHIRLPOOLI TOOTE**  
Täielikuma hoolduse ja toe saamiseks registreerige  
oma seade aadressil [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



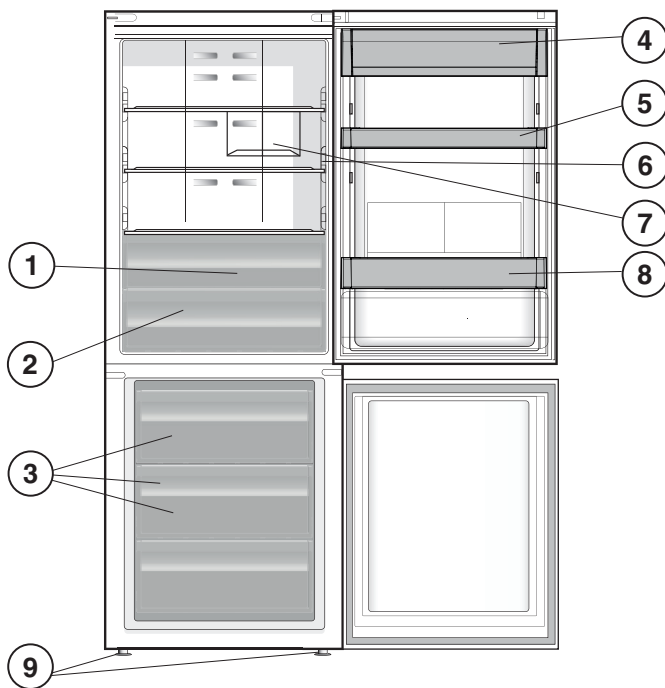
Ohutusjuhised ja kasutus- ja hooldusjuhendi saate  
alla laadida meie veebilehelt [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu),  
järgides voldiku tagaküljel toodud juhiseid.



**Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt tervishoiu- ja ohutusjuhendit.**

## TOOTE KIRJELDUS

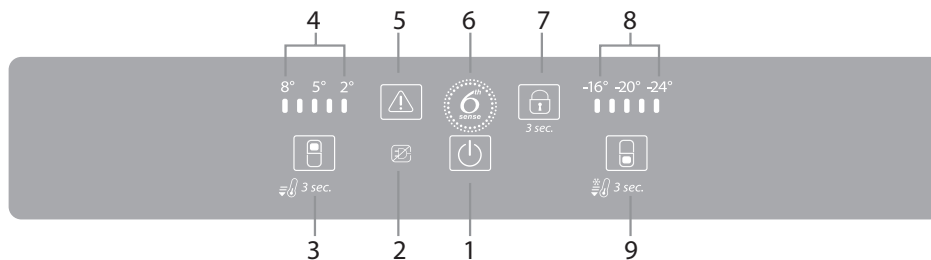
### SEADE



1. Puu- ja köögiviljasahtel \*
2. Õrna toidu piirkond 0 °C /  
Ohutu ülessulatamine \*
3. Sügavkülmik ja sahtlid
4. Piimatoodete riul \*
5. Eemaldatavad riulid \*
6. Temperatuuri näidik \*
7. Pudelihoidik \*
8. Pudeliriilul \*
9. Reguleeritavad jalad

\* Kogus ja asetus võivad erineda, saadaval  
ainult teatud mudelitel.

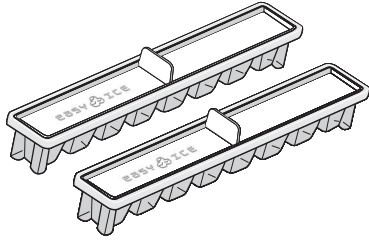
### JUHTPANEEL



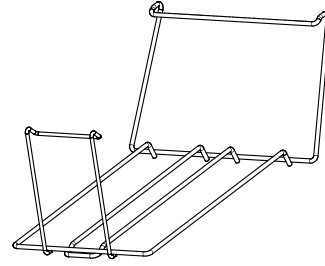
1. Sisselülituse/ooterežiimi näidik ja  
nupp
2. Voolukatkestuse häire, pikaajalise  
voolukatkestuse häire näidik  
(vt all häirete tabelit)
3. Külmiiku temperatuuri / kiirjahutuse  
nupp
4. Külmiiku temperatuuri LED-  
märgutuled
5. Häire lõpetamise nupp  
(vt all häirete tabelit)
6. 6<sup>th</sup> Sense'i märgutuli
7. Klahviluku märgutuli
8. Külmiiku temperatuuri LED-id
9. Sügavkülmiku temperatuuri nupp /  
kiirkülmutuse nupp

# TARVIKUD

## JÄÄKUUBIKUD



## PUDELIRIIUL



# ESMAKASUTUS

## SEADME KÄIVITAMINE

Pärast vooluvõrku ühendamist alustab seade automaatselt tööd. Oodake pärast käivitamist enne toidu asetamist külmiku- ja külmutussektiooni vähemalt 4–6 tundi.

Kui seade ühendatakse vooluvõrku, süttib tablo ja sellel kuvatakse umbes ühe sekundi vältel kõik ikoonid. Süttivad külmiku - külmutussektiooni seadete vaikeväärtused (tehaseseaded).

# IGAPÄEVAKASUTUS

Lugege kasutus- ja hooldusjuhendist põhjalikumalt funktsioonide kohta / vt viimaselt leheküljelt, kust saab hankida kasutus- ja hooldusjuhendi


## FUNKTSIOONID

### SISSELÜLITUSE/OOTEREŽIIMI MÄRGUTULI/NUPP

Toote ooterežiimile lülitamiseks hoidke nuppu all 3 sekundit. Kõik näidikud lülituvad välja, v.a



### KÜLMIKU TEMPERATUUR


Külmiku temperatuuri seadmiseks vajutage  külmiku temperatuurinuppu °C. Külmiku temperatuuri saab seada vahemikus +2 °C kuni +8 °C ja seda näitavad külmikutemperatuuri LED-märgutuled.

### KIIRJAHUTUS

Kiirjahutusfunktsiooniga saab tõsta külmikusektiooni jahutuse tõhusust. Selle funktsiooni kasutamine on soovitatav siis, kui panete külmikusektiooni korraka väga palju toitu. Kiirjahutuse aktiveerimiseks vajutage 3 sekundit külmiku nuppu °C. Kui kiirjahutus on aktiveeritud, kuvavad külmiku temperatuuri LED-id selle näidu vastavalt allolevale skeemile. Funktsioon lülitatakse automaatselt välja kuue tunni möödudes, aga selle saab välja lülitada ka käsitsi, vajutades külmiku °C nupule.



### SÜGAVKÜLMIKU TEMPERATUUR

Sügavkülmiku temperatuuri seadmiseks vajutage sügavkülmiku  temperatuurinuppu. Sügavkülmiku temperatuuri saab seada vahemikus -16 °C kuni -24 °C, mida näitavad ka sügavkülmiku temperatuuri LEDid.

### KIIRKÜLMUTUS

Selle funktsiooni kasutamine on soovitatav siis, kui panete külmutussektiooni korraka väga palju toitu. Vajutage 24 tundi enne värske toidu panemist külmikusse 3 sekundit sügavkülmiku nuppu, et aktiveerida kiirkülmutuse funktsioon. Kui kiirkülmutus on aktiveeritud, kuvavad külmiku temperatuuri LED-id selle näidu vastavalt allolevale skeemile. 24 tunni möödudes pange külmutatav toit külmutussektiooni ülemisse sahtlisse. Funktsioon lülitatakse automaatselt välja 48 tunni möödudes, aga selle saab välja lülitada ka käsitsi, vajutades sügavkülmiku °C nupule.



### KLAHVILUKU FUNKTSIOON



Juhtpaneeli klahvide lukustamiseks või vabastamiseks vajutage 3 sekundit klahviluku nuppu. Kui see valik on rakendatud, põleb klahviluku märgutuli.



### 6<sup>TH</sup> SENSE'I MÄRGUTULI

6<sup>th</sup> Sense'i tehnoloogia tagab automaatselt parimad tingimused külmikus oleva toidu säilitamiseks.

### NUTIEKRAAN

Seda lisafunktsiooni saab kasutada energia säästmiseks. Nutikuva aktiveerimiseks vajutage 3 sekundi vältel üheaegselt  külmiku °C ja  sügavkülmiku °C nuppudele, kuni kostab helisignaali. Funktsiooni väljalülitamiseks korrake sama toimingut. Pidage meeles, et see funktsioon ei lülita seadet vooluvõrgust välja, vaid vähendab ainult välise ekraani voolutarvet.

**ÕRNA TOIDU PIIRKOND 0 °C / TURVALINE SULATAMINE \***

Sahtel, mis on mõeldud õrna toidu (nt liha ja värsked kala) hoidmiseks. Sahtli madal temperatuur võimaldab säilitada toitu kuni ühe nädala, ilma et toimuksid muutused toiteainete sisalduses, välimuses ja lõhnas (katsed tehti lihatoodetega). Sahtel sobib ka tervislikuks toidu ülesulutamiseks, kuna madalal temperatuuril sulatamine takistab mikroorganismide levikut ning säilitab toidu maitse ja organoleptilised omadused. Sahtel ei sobi puuvilja, köögivilja ja roheline salat hoidmiseks. Kuid seda võib kasutada täidisega värsked pasta ning küpsetatud toidu ja söögikorrast ülejäänud toidu hoidmiseks.

**TEMPERATUURI NÄIDIK \***

Kui kambri temperatuur on hoiustamiseks piisavalt külm, kuvab temperatuurinäidik sõna OK.

1. Kontrollige, kas OK kuvatakse selgelt näidikul (vt allolevat joonist).



2. Kui sõna OK pole kuvatud, tähendab see, et temperatuur on liiga kõrge: seadke temperatuur madalamaks ja oodake umbes 10 tundi, kuni temperatuur on stabiliseerunud.

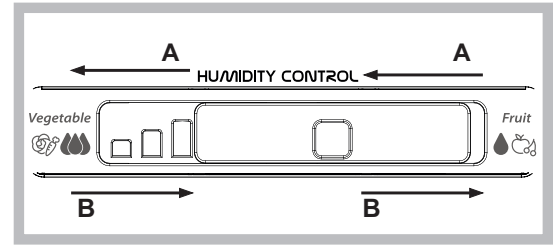
3. Kontrollige uuesti näidikut: vajadusel tehke muudatused vastavalt eelkirjeldatule. Kui külmikusse on lisatud suurem kogus toitu, või kui külmiku ust on tihedalt avatud, on tavapärane, et näidik ei kuva OK. Oodake vähemalt 10 tundi enne, kui seate KÜLMIKU nupu külmemasse asendisse.

**RIIULID \***

Tänu spetsiaalsetele siinidele on võimalik riuleid eemaldada ja erinevale kõrgusele seada, mis võimaldab suuremahulisi anumaid ja toite lihtsamalt hoiustada.

**PUU- JA KÖÖGIVILJASAHTEL \***

Külmikus asuvad köögiviljasahtlid on ehitatud sellisel, et hoida puu- ja köögivilja värsked ja krõmps. Kui soovite hoida toitu vähem niiseks keskkonnas (nt puuvilja), avage niiskusregulaator (asend B). Kui soovite hoida toitu niiskemas keskkonnas (nt köögivilja), sulgege niiskusregulaator (asend A).

**HÄIRETE TABEL**

HÄIRE TÜÜP	SIGNAAL	PÕHJUS	LAHENDUS
Lahtise ukse häire	Kõlab helimärguanne ja vilgub häirenäidik $\Delta$ .	Uks on jäänud lahti kauemaks kui 2 minutit.	Helisignaali väljalülitamiseks sulgege uks või vajutage alarmi seiskamise nuppu.
Temperatuuri häire	Temperatuuri LED-näidik vilgub (°C) ja häirenäidik $\Delta$ jääb põlema.	Temperatuur sügavkülmikus ei ole nõuetekohane.	Vajutage seiskamis/häirenuppu $\Delta$ ; häiresignaali vaikib, temperatuurikuva (°C) vilgub ja häire näidik $\Delta$ jääb põlema, kuni saavutatakse temperatuur < -10 °C.
Pikaajalise voolukatkestuse häire	Voolukatkestuse häire ikoon $\text{⊗}$ jääb põlema, häire näidik $\Delta$ vilgub.	Pikaajaline voolukatkestus võib põhjustada sisetemperatuuri tõusmist kuni 0 °C.	Vajutage häire väljalülitamise nuppu $\Delta$ ; häiresignaali vaikib, temperatuurikuva (°C) vilgub ja häire näidik $\Delta$ jääb põlema, kuni saavutatakse temperatuur < -10 °C.

**MÕNI SEADME TÖÖMÜRA, MIDA VÕITE KUULDA**

Sisin seadme esmakordsel sisselülitamisel või pärast pikaajalist kasutust seismist.



Muln, kui jahutusvedelik voolab torudesse.



BRRR-heli kostub kompressori töötamise ajal.



Sumin, kui veeklapp või ventilaator hakkab tööle.



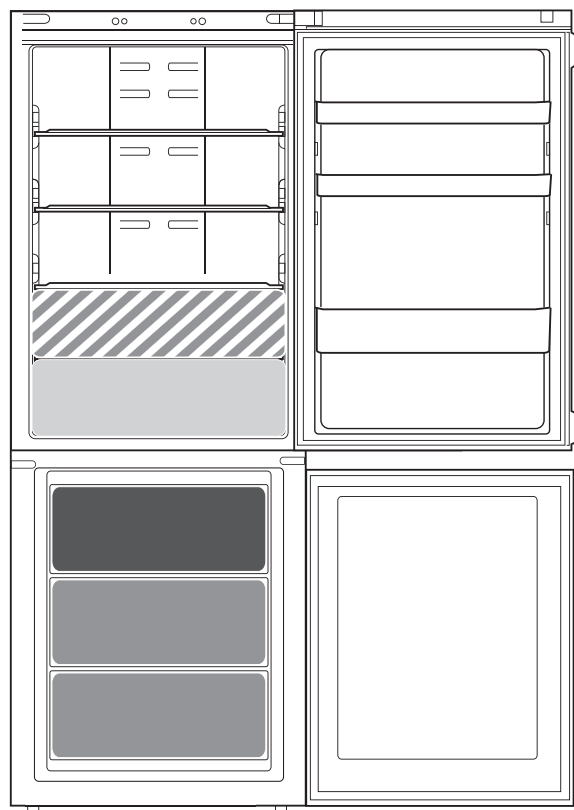
Raksuv heli, kui kompressor käivitub.



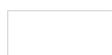
Klõpsatus kõlab termostaadist, mis reguleerib kompressori käitamise sagedust.



# TOIDU JA JOOKIDE SÄILITAMINE



## Kirjeldus

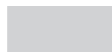


### JAHE TSOON

Sobib jookide, piima ja piimatoodete, delikatesside, jogurti, munade, või, kastmete, marineeritud toidu ja magustoitude säilitamiseks



### PUU- JA KÖÖGIVILJASAHTEL



### JAHEDAM TSOON:

#### ÕRNA TOIDU PIIRKOND 0 °C / OHUTU ÜLESSULATAMINE \*

Sobib liha, kala, lihalõikude, täidetud värsked pasta, küpsetatud toitude ja ülejääkide säilitamiseks. Seda tsooni on soovitatav kasutada ka toidu ülessulutamiseks.



### KIIRKÜLMUTUSSAHTEL

Max jahutuse tsoon, soovitatav värsked ja valmistoidu külmutamiseks.



### TAVALISED SÜGAVKÜLMA SAHTLID

Soovitatav külmutatud toidu ja jäätise säilitamiseks.

Märkus Kirjelduses olev hall toon ei vasta sahtlite värvusele

## KÜLMIKUSEKTSIOON

Pakendage toidud ringlussevõetavast plastist, metallist, alumiiniumist või klaasist nõudesse ja toidukilesse.

Vedelikud ja toiduained, mis võivad eraldada või külge võtta lõhnu või maitseid, tuleb alati panna suletud nõusse või kinni katta.

Kui panete külmikusse väikeses koguses toitu, siis soovime kasutada köögiviljasahtli kohal olevaid riiuleid, kuna see on külmiku kõige jahedam osa.

Toidud, mis eraldavad suures koguses etüleengaasi, ja toidud, mis on selle suhtes tundlikud (nt puuviljad, köögiviljad ja salat), tuleb alati eraldada või tihedalt pakendada, et vältida nende kiiret riknemist. Näiteks ei tasu tomateid hoida koos kiivide ega kapsaga.

Pudelite ümbermineku vältimiseks võib kasutada pudelihoidikut (saadaval mõnel mudelil).

Ärge hoidke toiduaineid liiga lähestikku: vajalik on võimaldada piisavat õhuringlust.

## KÜLMUTUSSEKTSIOON

Külmutussektioon sobib suurepäraselt külmutatud toidu hoidmiseks, jääkuubikute valmistamiseks ja värsked toidu külmutamiseks.

24 tunniga külmutatava värsked toidu kogus kilogrammides on märgitud andmesildil (... kg / 24 h). Kui hoiate sügavkülmikus väikeses koguses toitu, soovime seda hoida keskel, st külmutussektiooni kõige külmemas osas.

## TOOTE KIRJELDUS

📄 [www](http://www.whirlpool.eu) Toote kirjelduse koos seadme energiamärgistusega saate alla laadida Whirlpooli veebilehelt [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## KUST SAADA KASUTUS- JA HOOLDUSJUHE

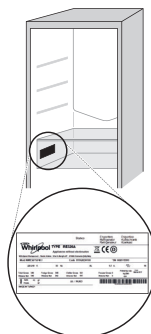
> 📄 [www](http://www) Laadige kasutus- ja hooldusjuhend alla meie veebilehelt [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (selleks võite kasutada seda QR-koodi), täpsustamiseks on vaja lisada toote kaubanduslik kood.



> Teine võimalus on võtta ühendust müüjajärgse teenindusega.

## ÜHENDUSE VÕTMINE TEENINDUSEGA

Meie kontaktandmed leiate garantiijuhendist. Võttes ühendust meie klienditeenindusega, esitage palun toote tuvastussildil märgitud koodid.



19514339601

Trükitud Itaalias



# GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE



## MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT WHIRLPOOL

Afin de recevoir un service et un support complet, merci d'enregistrer votre appareil sur [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



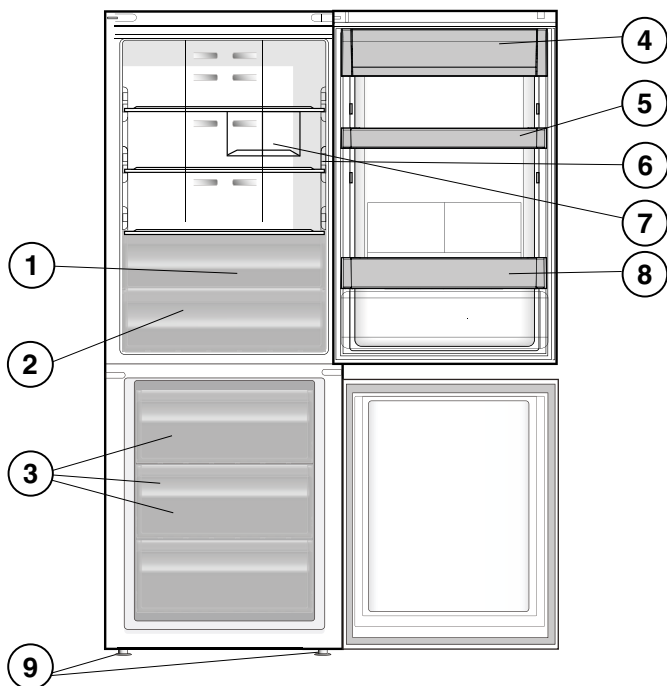
Vous pouvez télécharger les Consignes de sécurité et le Guide d'utilisation et d'entretien en visitant notre site Web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) et en suivant les consignes au dos de ce livret.



**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

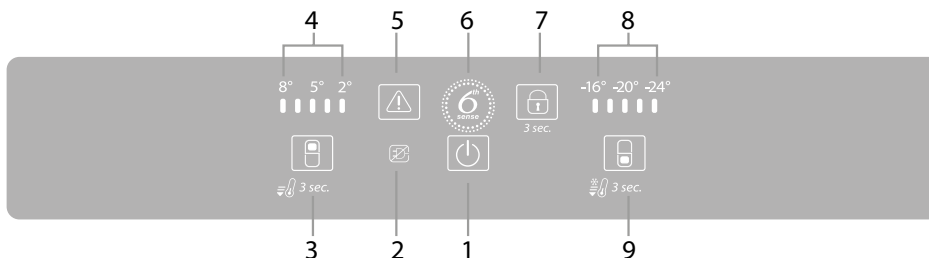
### APPAREIL



1. Compartiment de fruits et légumes \*
2. Zone fraîcheur 0 °C / Décongélation sécuritaire \*
3. Compartiment de congélation et de conservation
4. Clayette pour produits laitiers \*
5. Clayettes amovibles \*
6. Voyant Température \*
7. Porte-bouteilles \*
8. Clayettes à bouteilles \*
9. Support de réglage

\* Le nombre ou les positions peuvent varier, disponible sur certains modèles seulement.

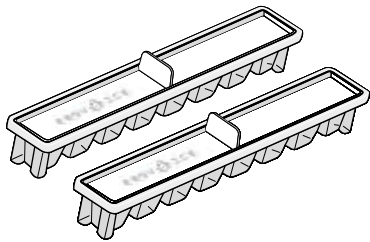
### PANNEAU DE COMMANDE



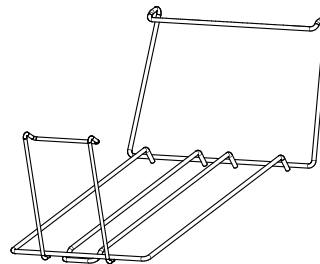
1. Voyant et touche MARCHE/VEILLE
2. Voyant Alarme coupure de courant / Alarme coupure de courant prolongée (voir le tableau Alarme ci-dessous)
3. Touche Température réfrigérateur / Refroidissement rapide
4. Voyants Température réfrigérateur
5. Touche Arrêt alarme (voir le tableau d'alarmes plus bas)
6. Voyant 6<sup>th</sup> Sense
7. Voyant Verrouillage
8. Voyant Température congélateur
9. Touche Température congélateur / Congélation rapide

# ACCESSOIRES

## BAC À GLAÇONS



## PORTE-BOUTEILLES



# PREMIÈRE UTILISATION

## MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Après avoir démarré l'appareil, attendez au moins 4 à 6 heures avant de placer des aliments dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique, l'afficheur s'illumine et toutes les icônes s'illuminent pendant environ 1 seconde. Les valeurs par défaut (réglées en usine) des compartiments réfrigérateur - congélateur s'illuminent.

# UTILISATION QUOTIDIENNE

Voir les Consignes d'utilisation pour davantage d'informations sur les fonctions / voir la dernière page pour toute information sur l'obtention des Consignes d'utilisation

## FONCTIONS

### VOYANT/TOUCHE MARCHÉ/VEILLE

Pour mettre le produit en Stand-by, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Tous les voyants s'éteignent à l'exception de.



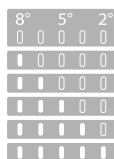
### TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour régler la température du réfrigérateur, appuyez sur la touche °C Réfrigérateur. La température du réfrigérateur peut être réglée entre +2 °C et +8 °C, comme illustré par les voyants de température du réfrigérateur.

### REFROIDISSEMENT RAPIDE

La fonction Refroidissement rapide permet d'accélérer le refroidissement dans le compartiment réfrigérateur. L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur. Appuyez sur le bouton °C Réfrigérateur pendant 3 sec. pour activer la fonction Refroidissement rapide. Lorsqu'elle est activée, l'indication Refroidissement rapide sera affichée par les LED de température du réfrigérateur comme indiqué dans la séquence ci-contre.

La fonction est automatiquement désactivée après 6 heures ou peut être manuellement désactivée en appuyant sur le bouton °C Réfrigérateur.

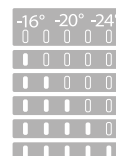


### TEMPÉRATURE DU CONGÉLATEUR

Pour régler la température du congélateur, appuyez sur la touche °C Congélateur. La température du congélateur peut être réglée de -16 °C à -24 °C, comme illustré par les voyants de température du congélateur.

### CONGÉLATION RAPIDE

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur. 24 heures avant de congeler des aliments frais, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton du Congélateur pour activer la fonction Congélation Rapide. Lorsqu'elle est activée, l'indication Congélation Rapide sera affichée par les LED de Température de Congélateur comme indiqué dans la séquence ci-contre. Après 24 heures, placez les aliments à congeler dans le panier supérieur du compartiment du congélateur. La fonction est automatiquement désactivée après 48 heures, ou elle peut être désactivée manuellement en appuyant sur la touche Congélateur °C.



### FONCTION VERROUILLAGE

Pour verrouiller/déverrouiller les touches du Panneau de Commande, appuyez sur le bouton Verrouillage pendant 3 secondes. Le voyant Verrouillage est allumé lorsque l'option est activée.



### VOYANT 6<sup>th</sup> SENSE

La technologie 6<sup>th</sup> Sense se met automatiquement en marche pour garantir les conditions optimales de conservation des aliments.

### ÉCRAN INTELLIGENT

Cette fonction en option peut être utilisée pour économiser de l'énergie. Pour activer l'Écran Intelligent, appuyez sur les touches °C Réfrigérateur et °C Congélateur en même temps pendant 3 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Pour désactiver cette fonction, répétez la même procédure. Rappelez-vous, cette fonction ne déconnecte pas l'appareil de l'alimentation principale, mais réduit uniquement l'énergie consommée par l'écran extérieur.

**ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉGIVRAGE SÉCURITAIRE \***

Un compartiment conçu pour conserver des produits comme la viande et le poisson plus frais. La basse température du compartiment permet de conserver les aliments jusqu'à une semaine – tests effectués avec de la viande – sans changer les nutriments, l'apparence, et la saveur.

Le compartiment est aussi adéquat pour une saine décongélation des aliments ; une décongélation à basse température prévient la prolifération de micro-organismes tout en protégeant les saveurs et les propriétés organoleptiques. Pas conseillé pour les fruits, les légumes, et la salade verte. Mais elle peut être utilisée pour les pâtes fraîches farcies, et même les plats préparés ou les restes.

**VOYANT TEMPÉRATURE \***

Le voyant Température vous indique si la température à l'intérieur de l'appareil est assez froide pour la conservation en affichant le mot « OK ».

- Assurez-vous que OK est clairement visible sur le voyant (voir l'illustration plus bas).



- Si le mot « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température est trop élevée : réglez une température plus basse et attendez environ 10 heures pour que la température se soit stabilisée.

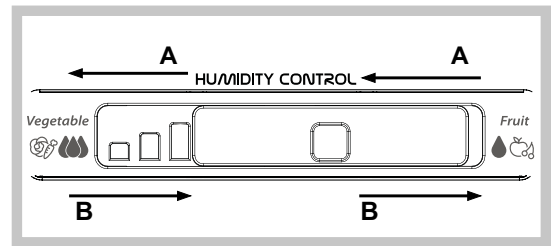
- Vérifiez le voyant de nouveau : au besoin, réajustez en suivant le processus mentionné plus haut. Si de grandes quantités d'aliments ont été ajoutées, ou si la porte du réfrigérateur est ouverte fréquemment, il est normal que le mot OK ne soit pas affiché. Attendez au moins 10 heures avant d'ajuster le bouton FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR à une valeur plus élevée.

**CLAYETTES \***

Grâce à leurs glissières spéciales, les clayettes sont amovibles et leur hauteur est ajustable, vous permettant de conserver de gros récipients ou de grandes quantités d'aliments plus facilement.

**BAC À FRUITS ET LÉGUMES \***

Les bacs à salade installés dans le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder les fruits et légumes frais et croquants. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous désirez conserver des aliments dans un environnement moins humide (p. ex. des fruits), ou fermez-le (position A) pour conserver les aliments dans un environnement plus humide (p. ex. des légumes).

**TABLEAU D'AVERTISSEMENTS**

TYPE D'AVERTISSEMENT	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Alarme de porte ouverte	L'alarme sonore retentit et le voyant d'alarme  clignote.	La porte est restée ouverte plus de 2 minutes.	Fermez la porte ou appuyez sur Arrêt Alarme pour arrêter le signal sonore.
Alarme Température	L'écran du voyant Température clignote (°C) et le voyant Alarme  reste allumé.	La température intérieure du congélateur n'est pas adéquate.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme  ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10 °C soit atteinte.
Alarme de coupure de courant prolongée	Le voyant Alarme de coupure de courant  reste allumée, le voyant Alarme  clignote.	Panne de courant prolongée, pouvant faire monter la température à l'intérieur à 0°C.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme  ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10 °C soit atteinte.

**QUELQUES BRUITS DE FONCTIONNEMENT QUE VOUS POURRIEZ ENTENDRE**

Un sifflement la première fois que vous mettez l'appareil en marche ou après une interruption de fonctionnement prolongée.



Un gargouillement quand le fluide réfrigérant s'écoule dans les tuyaux.



Un grondement qui correspond au fonctionnement du compresseur.



Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau ou le ventilateur se met en marche.



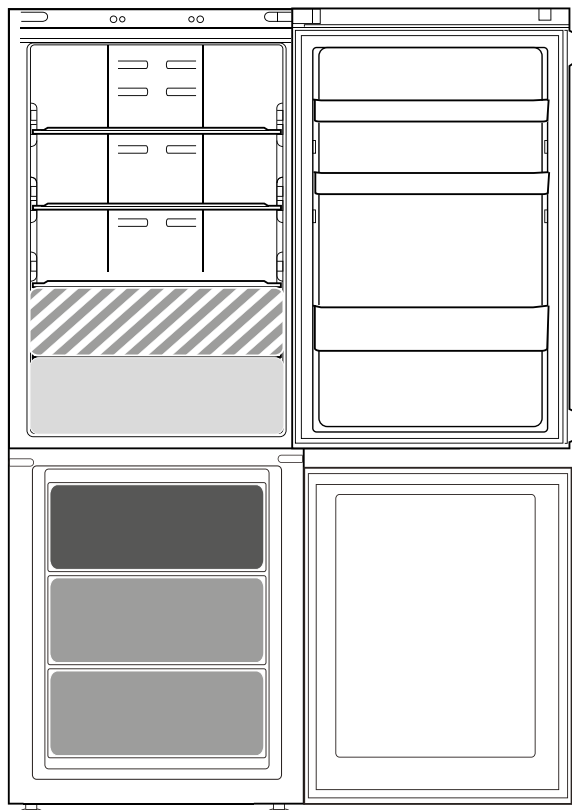
Un craquement lorsque le compresseur se met en marche.



Le CLIC vient du thermostat qui ajuste la fréquence de fonctionnement du compresseur.



# COMMENT CONSERVER LES ALIMENTS ET LES BOISSONS



## Légende



### ZONE FROIDE

Recommandée pour la conservation des breuvages, lait et produits laitiers, charcuteries, yaourt, œufs, beurre, sauces, marinades, desserts



### BAC À FRUITS & LÉGUMES



### ZONE LA PLUS FROIDE : ZONE FRAÎCHEUR 0 °C / DÉCONGÉLATION SÉCURITAIRE \*

Recommandée pour la conservation de la viande, le poisson, les viandes froides, les pâtes fraîches farcies, les plats préparés, les restes. Cette zone est aussi recommandée pour la décongélation des aliments.



### BAC DE LA ZONE CONGÉLATION RAPIDE

La Zone froide max est recommandée pour congeler les aliments frais et cuits.



### BACS DU CONGÉLATEUR NORMAUX

Recommandée pour la conservation des aliments congelés et la crème glacée.

Remarque : Le ton gris de la légende ne correspond pas à la couleur du bac

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Utilisez des récipients en plastique, en métal, en aluminium, et en verre recyclable, et une pellicule autocollante pour envelopper les aliments. Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui pourraient laisser échapper ou absorber des odeurs, ou couvrez-les. Pour la conservation d'une petite quantité d'aliments dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les tablettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes car cette zone est la plus froide du compartiment.

Les aliments qui laissent échapper une grande quantité de gaz éthylène, et ceux qui sont sensibles à ce gaz, comme les fruits, les légumes, et la salade, doivent toujours être séparés ou enveloppés de façon à ne pas réduire la durée de conservation ; par exemple, n'entrez pas les tomates avec les kiwis ou les choux. Afin d'éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles). Afin de permettre une circulation d'air suffisante, ne placez pas les aliments trop près les uns des autres.

## COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Le congélateur est le compartiment idéal pour la conservation des aliments surgelés, faire des glaçons, et congeler des aliments frais. La quantité maximale (en kilogrammes) d'aliments frais pouvant être congelés dans une période de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique (...kg/24h). Si vous avez une petite quantité d'aliments à conserver dans le congélateur, nous vous recommandons d'utiliser les zones les plus froides de votre compartiment, qui correspondent à la zone centrale.

## FICHE TECHNIQUE

📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) La fiche technique, incluant les données énergétiques de l'appareil, peut être téléchargée sur le site Web de Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## COMMENT OBTENIR LES CONSIGNES D'UTILISATION

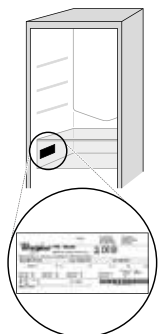
> 📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Téléchargez le Guide d'utilisation et d'entretien à partir de notre site Web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (vous pouvez utiliser le code QR), en précisant le code commercial de l'appareil.



> Une autre façon est de contacter notre Service Après-vente

## CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Vous pouvez trouver les informations pour nous contacter dans le livret de garantie. Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.



19514339601

Imprimé en Italie



SENSING THE DIFFERENCE

# KURZANLEITUNG



**DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN WHIRLPOOL-PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN**  
Für eine umfassende Hilfe und Unterstützung, registrieren Sie bitte Ihr Gerät unter [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



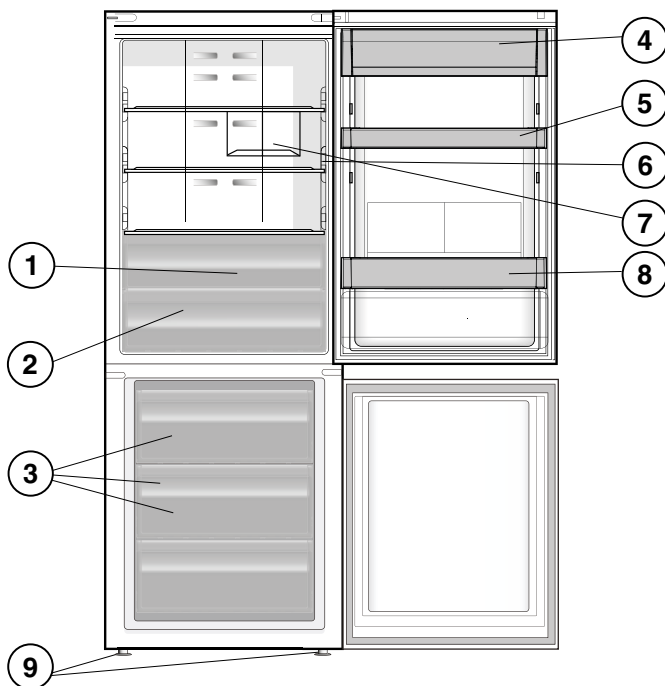
Die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung können auf unserer Internetseite [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) heruntergeladen werden, bitte die Anweisungen auf der Rückseite des Heftes befolgen.



**Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die Sicherheitshinweise.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

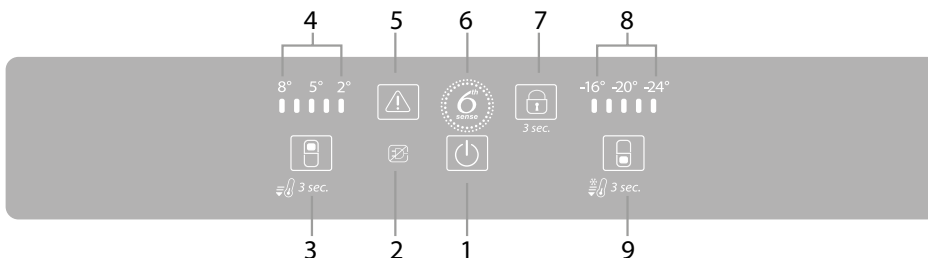
### GERÄT



1. Obst- und Gemüsefach\*
2. Frischhaltefach 0°C / Sicheres Abtauen\*
3. Gefrierer und Aufbewahrungsfach
4. Türeinsätze\*
5. Schubfächer\*
6. Temperaturanzeiger \*
7. Flaschenfach\*
8. Abstellfach für Flaschen\*
9. Stellfüße

\* Variiert je nach Anzahl und/oder Position, verfügbar nur für bestimmte Modelle.

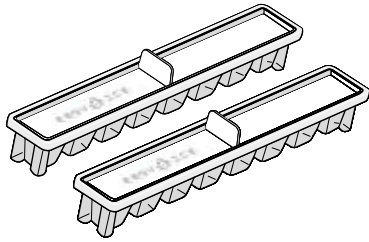
### BEDIENTAFEL



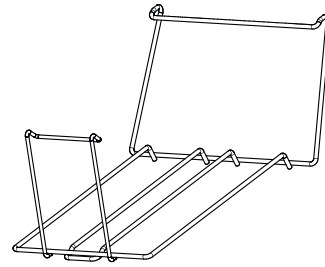
1. An/Standby-Anzeige und -Taste
2. Stromausfall-Alarm Langer Stromausfall Alarmanzeige (siehe die untenstehende Alarmtabelle)
3. Kühlfachtemperatur/ Schnellkühlen-Taste
4. Kühlfachtemperatur-LEDs
5. Alarmstopp-Taste (siehe die untenstehende Alarmtabelle)
6. 6<sup>th</sup> Sense-Anzeige
7. Anzeige Kindersicherung
8. Gefrierfachtemperatur-LEDs
9. Gefrierfachtemperatur/ Schnell-einfrieren-Taste

# ZUBEHÖRTEILE

## EISBEHÄLTER



## FLASCHENFACH



# ERSTER GEBRAUCH

## INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Den Netzstecker in die Steckdose stecken; das Gerät startet automatisch. Warten Sie nach der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens 4-6 Stunden mit dem Einlegen von Lebensmitteln in den Kühlschrank und in das Gefrierfach.

Nach dem Anschluss an das Stromnetz leuchtet das Display auf und ungefähr 1 Sekunde lang werden alle Symbole angezeigt. Die werkseitigen Einstellwerte des Kühlschranks - Gefrierfachs werden eingeblendet.

# TÄGLICHER GEBRAUCH

Weitere Einzelheiten zu den Funktionen finden Sie in der Gebrauchsanleitung / auf der letzten Seite erfahren Sie wie Sie zur Gebrauchsanleitung gelangen

## FUNKTIONEN

### AN/STANDBY-TASTE / ANZEIGE

Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten. Alle Symbole erlöschen, ausgenommen:



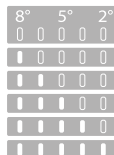
### KÜHLFACHTEMPERATUR

Zur Einstellung der Kühlfachtemperatur die Taste Kühlschrank °C drücken. Die Kühlfachtemperatur kann im Bereich von +2 °C bis +8 °C eingestellt werden (siehe Temperaturwahl-LEDs des Kühlfachs).

### SCHNELLKÜHLEN

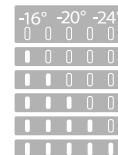
Mithilfe der Funktion Schnellkühlen kann die Kühlkapazität im Kühlfach erhöht werden. Diese Funktion sollte beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge im Kühlfach verwendet werden. Halten Sie die Taste Kühlfachtemperatur 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion Schnellkühlen zu aktivieren. Nach Aktivierung wird die Funktion Schnellkühlen durch die hier dargestellte Leuchtsequenz der Kühlfachtemperatur-LEDs angezeigt.

Die Funktion wird nach 6 Stunden automatisch deaktiviert bzw. sie kann durch erneutes Drücken der Taste Kühlfachtemperatur manuell deaktiviert werden.



### SCHNELL EINFRIEREN

Diese Funktion ist beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge in das Gefrierfach praktisch. Drücken Sie 24 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel für 3 Sekunden die Gefrierfachtemperatur-Taste, um die Schnellgefrierfunktion einzuschalten. Nach Aktivierung wird die Funktion Schnell Einfrieren durch die hier dargestellte Leuchtsequenz der Gefrierfachtemperatur-LEDs angezeigt. Nach 24 Stunden können Sie das Gefriergut in den oberen Korb des Gefrierfachs legen. Die Funktion wird nach 48 Stunden automatisch deaktiviert bzw. sie kann durch Drücken der Taste Gefrierfachtemperatur manuell deaktiviert werden.



### KINDERSICHERUNGSFUNKTION

Zur Aktivierung/Aufhebung der Tastensperre der Bedientafel die Taste Tastensperre für 3 Sekunden drücken. Die Anzeige Kindersicherung ist eingeschaltet, wenn die Option aktiviert ist.



### 6<sup>TH</sup> SENSE-ANZEIGE

6<sup>th</sup> Sense-Technologie stellt automatisch die optimalen Bedingungen zur Konservierung der aufbewahrten Lebensmittel sicher.

### GEFRIERFACHTEMPERATUR

Drücken Sie die Taste Gefrierer °C, um die Temperatur im Gefrierfach einzustellen. Die Gefrierfachtemperatur kann im Bereich von -16 °C bis -24 °C eingestellt werden (siehe Temperaturwahl-LEDs des Gefrierfachs).

### SMART-DISPLAY

Mit dieser optionalen Funktion können Sie Energie sparen. Halten Sie zur Aktivierung des Smart-Displays die Tasten Kühlschrank °C und Gefrierer °C 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt. Wiederholen Sie diesen Vorgang zur Deaktivierung dieser Funktion. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion nicht die Stromversorgung des Geräts unterbricht, sondern nur den Stromverbrauch durch das externe Display verringert.

**FRISCHHALTEFACH 0°C / SICHERES ABTAUEN\***

Ein Fach, das entwickelt wurde um empfindliche Lebensmittel wie Fleisch und frischen Fisch aufzubewahren. Die niedrige Temperatur in dem Fach ermöglicht es, die Lebensmittel für eine Zeit von über einer Woche aufzubewahren - Tests wurden an Fleischprodukten durchgeführt - ohne Änderung der Nährwerte, Erscheinung und des Geschmacks.

Das Fach ist außerdem sehr gut geeignet für gesundes Abtauen von Lebensmitteln, da die niedrige Temperaturabtauung die Reifung von Mikroorganismen verhindert, und gleichzeitig den Geschmack und die organoleptischen Eigenschaften schützt.

Es ist nicht für Obst, Gemüse und grünen Salat geeignet. Aber es kann für frische gefüllte Teigwaren und sogar gekochte Lebensmittel oder Reste verwendet werden.

**TEMPERATURANZEIGER \***

Die Temperaturanzeige informiert Sie mit der Meldung "OK", wenn die Temperatur in dem Innenraum kalt genug ist, um Lebensmittel zu lagern.

1. Prüfen, dass OK klar auf dem Anzeigelicht erscheint (siehe die folgende Abbildung).



2. Wenn das Wort "OK" nicht erscheint, bedeutet dies, dass die Temperatur zu hoch ist: eine niedrigere Temperatur einstellen und etwa 10 Stunden warten bis die Temperatur sich stabilisiert hat.

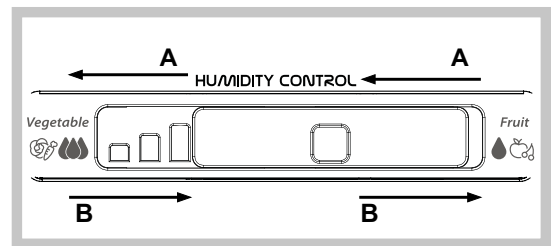
3. Das Anzeigelicht erneut prüfen: bei Bedarf erneut einstellen unter Durchführung des Startvorgangs. Wenn große Mengen an Lebensmitteln zugegeben wurden oder wenn die Kühlschranktür häufig geöffnet wird, ist es normal, dass die Anzeige kein OK anzeigt. Mindestens 10 Stunden warten, bevor der Knopf für den KÜHLSCHRANKBETRIEB auf einen höheren Wert eingestellt wird.

**ABLAGEN \***

Dank der speziellen Führungen können die Ablagen herausgenommen werden und die Höhe ist einstellbar, dies ermöglicht eine einfache Lagerung von großen Behältern und Lebensmitteln.

**OBST- UND GEMÜSEBEHÄLTER \***

Die Salatfächer im Kühlschrank wurden speziell dazu entworfen, Obst und Gemüse frisch und knackig zu halten. Den Feuchtigkeitsregler (Position B) öffnen, wenn Speisen wie Obst in einer weniger feuchten Umgebung gelagert werden sollen oder den Feuchtigkeitsregler schließen (Position A), um Speisen wie Gemüse in einer feuchteren Umgebung zu lagern.

**ALARMTABELLE**

ALARMTYP	ANZEIGE	URSACHE	ABHILFE
Alarm Tür offen	Der akustische Alarm wird aktiviert und die Alarmanzeige  blinkt.	Die Tür war länger als 2 Minuten geöffnet.	Schließen Sie die Tür oder drücken Sie Alarm stoppen, um das akustische Signal abzuschalten.
Temperaturalarm	Die LED-Temperaturanzeige blinkt (°C) und die Alarmanzeige  leuchtet.	Die Innentemperatur des Gefrierfachs ist nicht ausreichend.	Drücken Sie die Taste „Alarm stoppen“  ; das akustische Signal schaltet ab, die Temperaturanzeige (°C) blinkt und die Alarmanzeige  bleibt an, bis eine Temperatur < -10 °C erreicht ist.
Langer Stromausfall-Alarm	Das Stromausfall-Alarmsymbol  bleibt an, die Alarmanzeige  blinkt.	Längerer Stromausfall, durch den die Innentemperatur auf 0 °C ansteigen kann.	Drücken Sie die Taste „Alarm stoppen“  ; das akustische Signal schaltet ab, die Temperaturanzeige (°C) blinkt und die Alarmanzeige  bleibt an, bis eine Temperatur < -10 °C erreicht ist.

**MÖGLICHERWEISE HÖRBARE BETRIEBSGERÄUSCHE**

Zischgeräusch beim ersten Einschalten oder nach einer langen Betriebspause.



Ein Gluckern, wenn Kältemittel in die Leitungen fließt.



BRRR Geräusch entsteht durch den laufenden Kompressor.



Ein Summen, wenn Wasserventil oder Gebläse anlaufen.



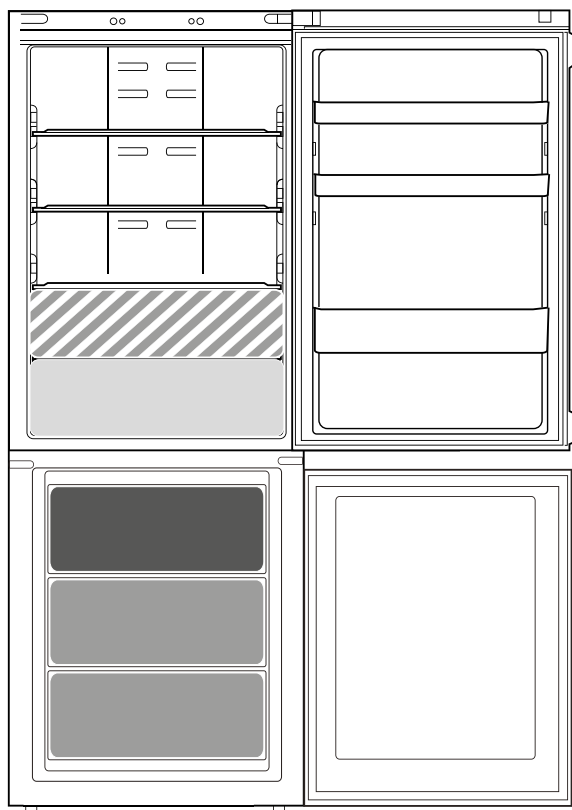
Ein Knackgeräusch, wenn der Kompressor startet.



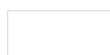
Der KLICK kommt von dem Thermostat, der einstellt wie oft der Kompressor läuft.



# AUFBEWAHREN VON LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



## Legende



### KÜHLER BEREICH

Empfohlen für die Lagerung von Getränken, Milch und Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen, Joghurt, Eier, Butter, Saucen, eingelegtes Gemüse, Nachtsche



### OBST- UND GEMÜSEFACH



### KÜHLER BEREICH : FRISCHHALTEFACH 0°C / SICHERES ABTAUEN\*

Empfohlen für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Wurstwaren, frische gefüllte Teigwaren, gekochte Lebensmittel, Reste. Dieser Bereich ist auch empfohlen für das Abtauen von Lebensmitteln.



### SCHNELL-EINFRIEREN-FACH

Max Kühlbereich empfohlen zum Einfrieren von frischen und gekochten Speisen.



### NORMALE SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS

Empfohlen für die Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln und Eis.

Hinweis: Der Grauton der Zeichenerklärung stimmt nicht mit der Farbe des Fachs überein

## KÜHLSCHRANKFACH

Wenn Sie es bevorzugen, Ihre Lebensmittel einzupacken, verwenden Sie hierfür bitte Behälter aus recyceltem Kunststoff, Metall, Aluminium und Glas sowie Frischhaltefolie. Verwenden Sie stets verschlossene Behälter für Flüssigkeiten sowie für Lebensmittel, die zu Geruchsbildung führen oder hierdurch verderben können bzw. bei denen es zu Geschmacksübertragung kommen kann, oder decken Sie diese ab.

Wenn Sie eine geringe Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank aufbewahren möchten, empfehlen wir die Verwendung der Regale über dem Obst- und Gemüsefach, da es sich hierbei um den kältesten Bereich im Kühlschrankinneren handelt.

Lebensmittel, die eine große Menge an Ethylengas abgeben und solche, die empfindlich darauf reagieren, wie Obst, Gemüse und Salat, müssen immer getrennt voneinander oder verpackt aufbewahrt werden, um die Lagerzeit nicht zu verkürzen; bewahren Sie zum Beispiel keine Tomaten mit Kiwi oder Kohl zusammen auf. Verwenden Sie den Flaschenhalter (modellabhängig erhältlich), um ein Umkippen von Flaschen zu vermeiden. Lagern Sie Lebensmittel nicht zu nah aneinander, um ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.

## GEFRIERFACH

Das Gefrierfach ist der ideale Ort, um Tiefkühlkost aufzubewahren, Eiswürfel zuzubereiten und frische Lebensmittel einzufrieren. Die Höchstmenge an Kilogramm frischer Lebensmittel, die in einem Zeitraum von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Schild angegeben. (...kg/24h). Wenn Sie nur geringe Lebensmittelmengen im Gefrierfach aufbewahren, empfehlen wir die Verwendung des kältesten Bereichs Ihres Gefrierfachs, der dem mittleren Bereich entspricht.

## PRODUKTDATENBLATT

Das Produktdatenblatt mit Angabe der Energiedaten für dieses Gerät kann auf der Whirlpool Internetseite [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) heruntergeladen werden

## WIE IST DAS NUTZUNGS- UND PFLEGEHANDBUCH ERHÄLTlich?

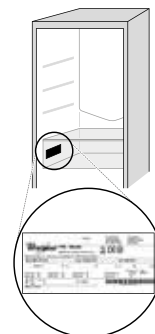
> Die Gebrauchsanleitung von der Internetseite [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) herunterladen (es kann der QR-Code verwendet werden), unter Angabe des Handelscode für das Produkt.

> Alternativ unser Kundendienstzentrum kontaktieren



## KUNDENDIENST KONTAKTIEREN

Unsere Kontaktdaten sind im Garantiehandbuch zu finden. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, geben Sie bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts an.



19514339601

Gedruckt in Italien



# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ



## ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ WHIRLPOOL

Για να λάβετε ολοκληρωμένη βοήθεια και υποστήριξη, παρακαλούμε καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

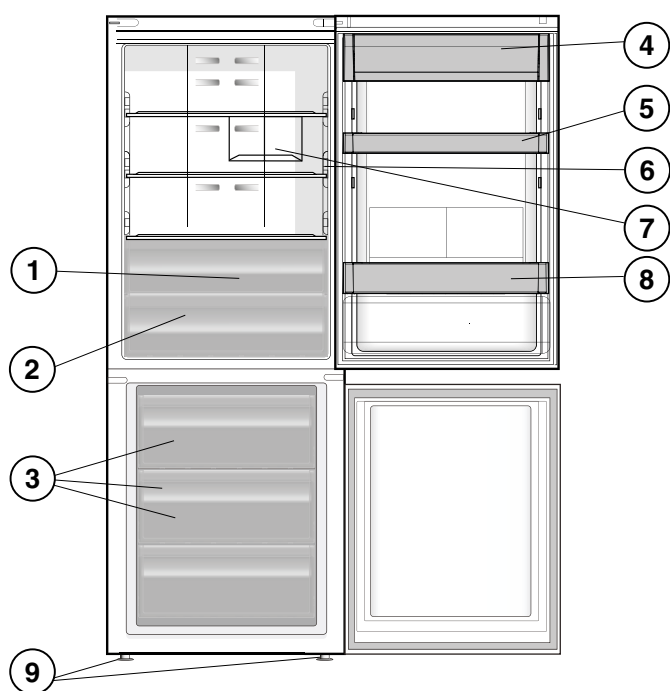


Μπορείτε να κατεβάσετε τις "Οδηγίες ασφάλειας" και τον "Οδηγό χρήσης και φροντίδας" με σύνδεση στην ιστοσελίδα μας [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) και ακολουθώντας τις οδηγίες στην πίσω πλευρά του παρόντος εγχειριδίου.

**!** Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τον "Οδηγό υγείας και ασφάλειας".

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

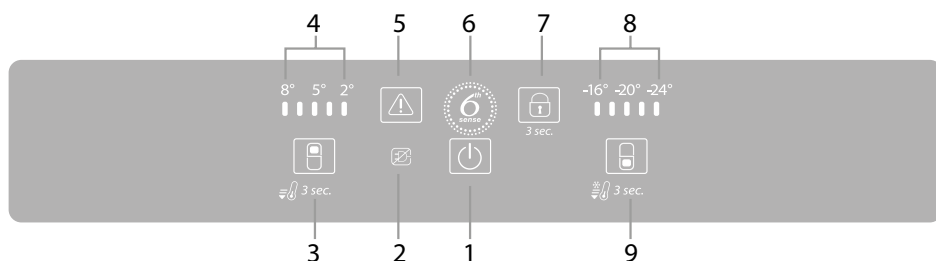
### ΣΥΣΚΕΥΗ



1. Διαμέρισμα φρούτων και λαχανικών \*
2. Ζώνη συντήρησης τροφίμων 0 °C / Ασφαλής απόψυξη \*
3. Διαμέρισμα κατάψυξης και φύλαξης
4. Ράφι γαλακτοκομικών \*
5. Κινητά ράφια πόρτας καταψύκτη \*
6. Ένδειξη θερμοκρασίας \*
7. Ράφι μπουκαλιών \*
8. Ράφι πόρτας για μπουκάλια \*
9. Ποδαράκια οριζοντίωσης

\* Διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό ή/και τη θέση, διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

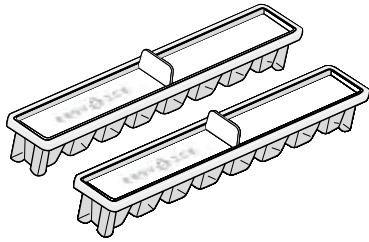
### ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



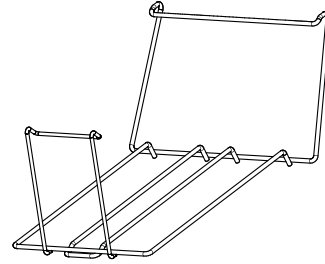
1. Ένδειξη On/Standby και κουμπί
2. Ένδειξη συναγερμού διακοπής ρεύματος, συναγερμού παρατεταμένης διακοπής ρεύματος (βλ. τον παρακάτω πίνακα συναγερμών)
3. Κουμπί Θερμοκρασίας ψυγείου/ Ταχείας ψύξης
4. Λυχνίες Led θερμοκρασίας ψυγείου
5. Κουμπί διακοπής συναγερμού (βλ. τον παρακάτω πίνακα συναγερμών)
6. Ένδειξη 6<sup>th</sup> Sense
7. Ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων
8. Λυχνίες Led θερμοκρασίας καταψύκτη
9. Κουμπί θερμοκρασίας καταψύκτη/ Ταχείας κατάψυξης

# ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΕΥΚΟΛΟΣ ΠΑΓΟΣ



ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ



## ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

### ΠΩΣ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Μόλις συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 4-6 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο διαμέρισμα καταψύκτη.

Όταν η συσκευή συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, ανάβει η οθόνη και εμφανίζονται όλα τα εικονίδια για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Ανάβουν οι προεπιλεγμένες (εργοστασιακές) τιμές για το διαμέρισμα ψυγείου - καταψύκτη.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

#### ΕΝΔΕΙΞΗ ON/STANDBY/ΚΟΥΜΠΙ

Για να θέσετε το προϊόν σε κατάσταση Standby, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα. Όλα τα εικονίδια σβήνουν εκτός.



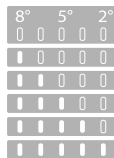
#### ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΨΥΓΕΙΟΥ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψυγείου, πατήστε το κουμπί Fridge °C (Ψυγείο °C). Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ +2 °C και +8 °C όπως εικονίζεται από τα φώτα LED θερμοκρασίας ψυγείου.

#### ΤΑΧΕΙΑ ΨΥΞΗ

Με τη χρήση της λειτουργίας "Ταχεία ψύξη" είναι δυνατό να αυξήσετε την ψύξη στο διαμέρισμα ψύξης. Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο. Πατήστε & κρατήστε πατημένο για 3 δευτ. το κουμπί Fridge °C για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης. Όταν είναι ενεργοποιημένο, η ένδειξη ταχείας ψύξης θα εμφανίζεται από τις λυχνίες LED θερμοκρασίας ψυγείου όπως απεικονίζονται στην πλαϊνή ακολουθία.

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί Fridge °C.



#### ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του καταψύκτη, πατήστε το κουμπί Freezer °C (Καταψύκτης °C). Η θερμοκρασία του καταψύκτη μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16 °C και -24 °C όπως εικονίζεται από τα φώτα LED θερμοκρασίας καταψύκτη.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες, δείτε τον Οδηγό χρήσης και συντήρησης/δείτε την τελευταία σελίδα για πληροφορίες σχετικά με το πώς θα λάβετε τον Οδηγό χρήσης και συντήρησης

#### ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται στον καταψύκτη μεγάλες ποσότητες τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν. Είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν από την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτ. το κουμπί Freezer (Καταψύκτης), για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη ταχείας κατάψυξης θα εμφανίζεται από τις λυχνίες LED θερμοκρασίας καταψύκτη όπως απεικονίζονται στην πλαϊνή ακολουθία. Μετά από 24 ώρες, τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε στο επάνω καλάθι του καταψύκτη. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 48 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί Freezer °C.



#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΠΛΗΚΤΡΩΝ

Για κλείδωμα/ξεκλείδωμα των πλήκτρων στον πίνακα ελέγχου, πατήστε το κουμπί "Key Lock" (Κλείδωμα πλήκτρων) για 3 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων είναι αναμμένη όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.



#### ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 6<sup>TH</sup> SENSE

Η τεχνολογία "6<sup>th</sup> Sense" διασφαλίζει αυτόματα τις βέλτιστες συνθήκες συντήρησης των τροφίμων.

#### ΕΞΥΠΝΗ ΟΘΟΝΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή την προαιρετική λειτουργία για να εξοικονομήσετε ενέργεια. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία έξυπνης οθόνης, κρατήστε πατημένα τα κουμπιά Fridge °C (Ψυγείο) και Freezer °C (Καταψύκτης) ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία. Μην ξεχνάτε 3 ότι αυτή η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, απλώς μειώνει την ενέργεια που καταναλώνει η εξωτερική οθόνη.

**ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ \***

Ένα διαμέρισμα που προορίζεται για τη διατήρηση ευαίσθητων τροφίμων όπως το κρέας και τα φρέσκα ψάρια. Η χαμηλή θερμοκρασία του διαμερίσματος καθιστά δυνατή τη φύλαξη τροφίμων για έως και μία εβδομάδα - δοκιμές έγιναν σε προϊόντα κρέατος - χωρίς να αλλοιωθούν οι θρεπτικές ουσίες, η εμφάνιση και η γεύση. Το διαμέρισμα αυτό είναι επίσης κατάλληλο για την υγιεινή απόψυξη τροφίμων, καθώς η απόψυξη με χαμηλή θερμοκρασία εμποδίζει τον πολλαπλασιασμό των μικροοργανισμών, ενώ προστατεύει τη γεύση και τις οργανοληπτικές ιδιότητες. Δεν είναι κατάλληλο για φρούτα, λαχανικά και πράσινη σαλάτα. Μπορεί ωστόσο να χρησιμοποιηθεί για γεμιστά φρέσκα ζυμαρικά και μαγειρεμένο φαγητό ή περισσεύματα.

**ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ \***

Η ένδειξη θερμοκρασίας σας πληροφορεί εάν η θερμοκρασία στο θάλαμο είναι αρκετά χαμηλή για αποθήκευση χρησιμοποιώντας τη λέξη "OK".

1. Βεβαιωθείτε ότι το OK εμφανίζεται καθαρά στην ενδεικτική λυχνία (βλ. παρακάτω εικόνα).



2. Αν η λέξη "OK" δεν εμφανίζεται, αυτό σημαίνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε περίπου 10 ώρες έως ότου η θερμοκρασία σταθεροποιηθεί.

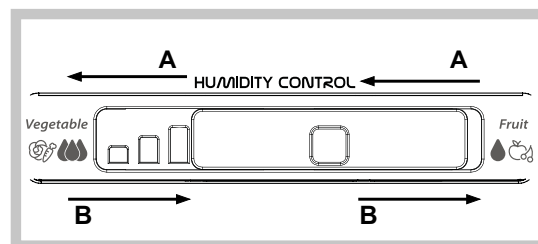
3. Ελέγξτε ξανά την ενδεικτική λυχνία: Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά σύμφωνα με την ορχική διαδικασία. Αν έχουν προστεθεί μεγάλες ποσότητες τροφίμων ή η πόρτα του καταψύκτη άνοιξε πολλές φορές, είναι συνηθισμένο φαινόμενο η ένδειξη να μην δείξει το OK. Περιμένετε τουλάχιστον 10 ώρες πριν ρυθμίσετε το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΨΥΓΕΙΟΥ σε υψηλότερη ρύθμιση.

**ΡΑΦΙΑ \***

Λόγω των ειδικών οδηγιών τα ράφια μπορούν να αφαιρεθούν και να ρυθμιστεί το ύψος τους, επιτρέποντας την εύκολη αποθήκευση μεγάλων δοχείων και τροφίμων.

**ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ \***

Τα συρτάρια διατήρησης σαλάτας που είναι προσαρμοσμένα μέσα στο ψυγείο έχουν ειδικά σχεδιαστεί για να διατηρούν τα φρούτα και τα λαχανικά φρέσκα και τραγανά. Ανοίξτε το ρυθμιστή υγρασίας (θέση B) αν θέλετε να αποθηκεύσετε τρόφιμα με λιγότερη υγρασία, όπως φρούτα, ή κλείστε τον (θέση A) για να αποθηκεύσετε τρόφιμα με περισσότερη υγρασία, όπως τα λαχανικά.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΩΝ**

ΤΥΠΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΣΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Συναγερμός ανοιχτής πόρτας	Ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού $\Delta$ .	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή για παραπάνω από 2 λεπτά.	Κλείστε την πόρτα ή πατήστε τη Διακοπή συναγερμού για να καταργήσετε τον ακουστικό συναγερμό.
Συναγερμός θερμοκρασίας	Τα LED θερμοκρασίας αναβοσβήνουν (°C) και η ένδειξη συναγερμού $\Delta$ παραμένει αναμμένη.	Η εσωτερική θερμοκρασία του καταψύκτη δεν είναι επαρκής.	Πιέστε το πλήκτρο διακοπής συναγερμού $\Delta$ . Ο ηχητικός συναγερμός σταματάει, η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει και η ένδειξη συναγερμού $\Delta$ παραμένει αναμμένη μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει τους < -10 °C.
Συναγερμός παρατεταμένου ρεύματος διακοπής ρεύματος	Το εικονίδιο συναγερμού διακοπής ρεύματος $\text{⏏}$ παραμένει ενεργό, η ένδειξη συναγερμού $\Delta$ αναβοσβήνει.	Παρατεταμένη διακοπή ρεύματος που μπορεί να αυξήσει την εσωτερική θερμοκρασία στους 0 °C.	Πιέστε το πλήκτρο διακοπής συναγερμού $\Delta$ . Ο ηχητικός συναγερμός σταματάει, η ένδειξη θερμοκρασίας (°C) αναβοσβήνει και η ένδειξη συναγερμού $\Delta$ παραμένει αναμμένη μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει τους < -10 °C.

**ΜΕΡΙΚΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΗΧΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΚΟΥΣΕΤΕ**

Σφύριγμα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής για πρώτη φορά ή μετά από παρατεταμένο διάστημα διακοπής λειτουργίας.



Κελάρυσμα κατά την είσοδο του ψυκτικού υγρού στους σωλήνες.



Ο ήχος BRRR προέρχεται από τον συμπιεστή σε λειτουργία.



Βόμβος κατά την έναρξη λειτουργίας της βαλβίδας νερού ή του ανεμιστήρα.



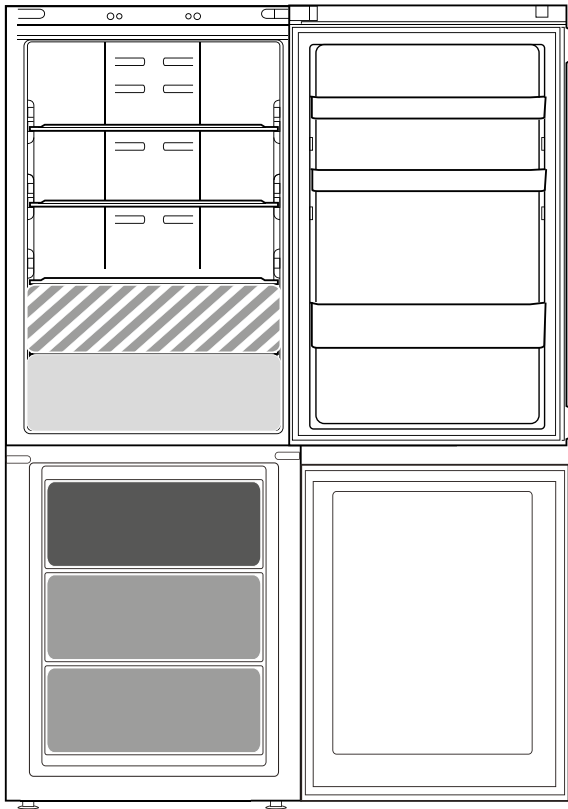
Κροτάλισμα κατά την έναρξη της λειτουργίας του συμπιεστή.



Ο ήχος CLICK προέρχεται από το θερμοστάτη που ρυθμίζει πόσο συχνά θα λειτουργεί ο συμπιεστής.



# ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ ΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



## Λεζάντα



### ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΨΥΞΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση αναψυκτικών, γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, ντελικατέσεν, γιαούρτι, αυγά, βούτυρο, λουκάνικα, τουρσί, επιδόρπια



### ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ



### ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ: ΖΩΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ 0 °C / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗ \*

Προτείνεται για να αποθηκεύσετε κρέας, ψάρια, αλλαντικά, γεμιστά φρέσκα ζυμαρικά, μαγειρεμένο φαγητό, περισσεύματα.

Αυτή περιοχή προτείνεται επίσης για την απόψυξη τροφίμων.



### ΣΥΡΤΑΡΙ ΖΩΝΗΣ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ

Η ζώνη μέγιστης ψύξης προτείνεται για την ψύξη φρέσκων και μαγειρεμένων τροφίμων.



### ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Προτείνεται για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παγωτού.

Σημείωση: Η γκρι απόχρωση στη λεζάντα δεν ταιριάζει με το χρώμα των συρταριών

## ΨΥΓΕΙΟ

Χρησιμοποιήστε δοχεία από ανακυκλώσιμο πλαστικό, μέταλλο, αλουμίνιο και γυαλί καθώς και διαφανή μεμβράνη για να τυλίξετε τα τρόφιμα.

Χρησιμοποιείτε πάντα κλειστά δοχεία για υγρά και για φαγητά που μπορεί να αναδύουν μυρωδιά ή να χαλούν γρήγορα ή καλύψτε τα.

Αν έχετε μικρή ποσότητα τροφίμων προς αποθήκευση στο ψυγείο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα ράφια πάνω από το τμήμα για τα φρούτα και λαχανικά καθώς αυτή είναι η ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Τα τρόφιμα που εκλύουν μεγάλες ποσότητες αέριου αιθυλενίου και αυτά που είναι ευαίσθητα σε αυτό το αέριο, όπως τα φρούτα, τα λαχανικά και οι σαλάτες, πρέπει πάντα να διαχωρίζονται ή να τυλιγονται έτσι ώστε να μην μειώνεται ο χρόνος φύλαξής τους. Για παράδειγμα, μην τοποθετείται μαζί ντομάτες με ακτινίδια ή λάχανο. Για να αποφύγετε την ανατροπή των μπουκαλιών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θήκη μπουκαλιών (διατίθεται σε επιλεγμένα μοντέλα). Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα πολύ κοντά το ένα στο άλλο για να επιτρέπετε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα.

## ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ


Ο καταψύκτης είναι η ιδανική περιοχή φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων, για να φτιάξετε παγάκια και για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα στο θάλαμο του καταψύκτη.

Ο μέγιστος αριθμός κιλών φρέσκων τροφίμων που μπορείτε να καταψύξετε μέσα σε μια χρονική περίοδο 24-ωρων αναφέρεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών (...kg/24h). Αν έχετε μικρή ποσότητα φαγητού για να τη βάλετε στον καταψύκτη, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τους ψυχρότερους χώρους του διαμερίσματος καταψύκτη, που αντιστοιχεί στη μεσαία περιοχή.

## ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

 Μπορείτε να κατεβάσετε το δελτίο προϊόντος με τα ενεργειακά στοιχεία της συσκευής από την ιστοσελίδα της Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## ΠΩΣ ΘΑ ΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

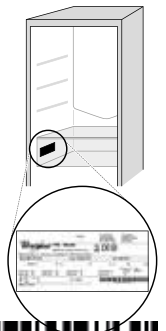
>  Κατεβάστε τον "Οδηγό χρήσης και φροντίδας" από την ιστοσελίδα [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον κωδικό QR) υποδεικνύοντας τον εμπορικό κωδικό προϊόντος.

> Εναλλακτικά, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.



## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο βιβλιαράκι εγγύησης. Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.



19514339601

Τυπώθηκε στην Ιταλία



SENSING THE DIFFERENCE

# MINDENNAPI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## KÖSZÖNJÜK, HOGY A WHIRLPOOL TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!

A teljes körű támogatás és szolgáltatás érdekében regisztrálja készülékét a [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register) oldalon!

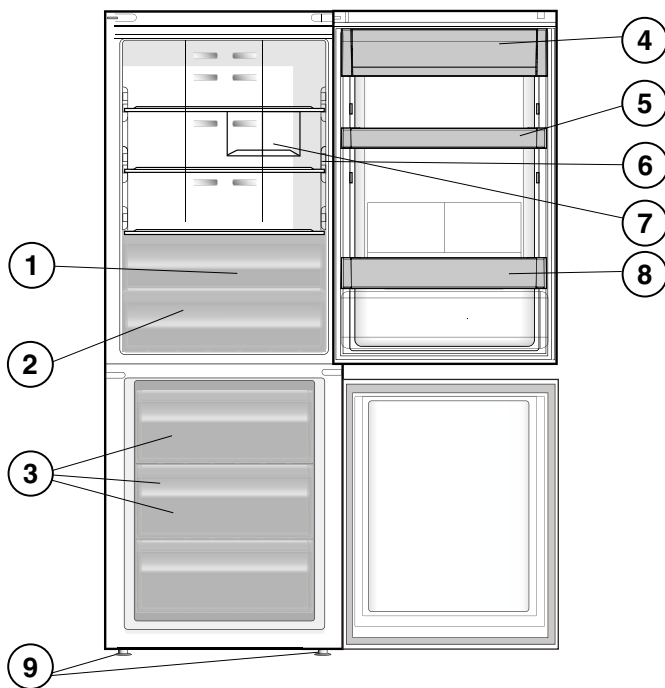


A Biztonsági útmutató, valamint a Használati és kezelési útmutató a [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) honlapról tölthető le. Kövesse a füzet hátulján található információkat.

**!** A készülék használata előtt gondosan olvassa el az Egészségvédelmi és biztonsági útmutatót.

## A TERMÉK BEMUTATÁSA

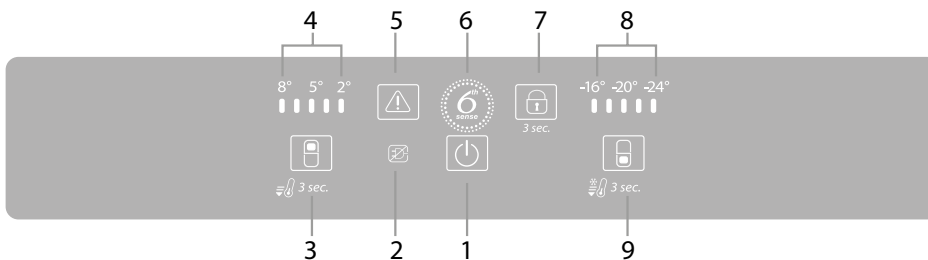
### KÉSZÜLÉK



1. Zöldséges és gyümölcsös rekesz \*
2. 0 °C-os zóna / Biztonságos kiolvasztás \*
3. Fagyasztó- és tárolórekesz
4. Tejtermék polc \*
5. Áthelyezhető polcok \*
6. Hőmérséklet jelzőlámpa \*
7. Palackállvány \*
8. Palacktartó polc \*
9. Állítható lábak

\* Számuk és/vagy helyük változó, csak bizonyos modelleknél elérhetők.

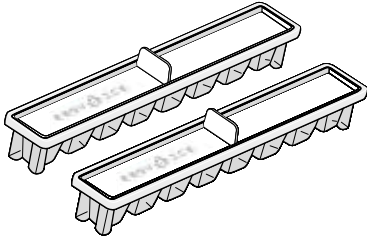
### VEZÉRLŐPANEL



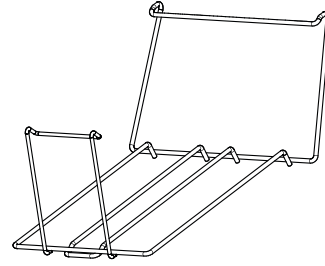
1. Bekapcsolt/Készenléti állapot jelzőlámpája és gombja
2. Áramszünettel kapcsolatos riasztás / Hosszan tartó áramszünetet jelző lámpa (lásd a Riasztások táblázatát)
3. Hűtőtér hőmérséklete / Gyorshűtés gomb
4. A hűtőtér hőmérsékletét jelző LED-ek
5. Riasztás kikapcsolása gomb (lásd az alábbi Riasztások táblázatát)
6. 6<sup>th</sup> Sense jelzőfénye
7. Gombzár jelzőfénye
8. A fagyasztótér hőmérsékletét jelző LED-ek
9. Fagyasztótér hőmérséklete / Gyorsfagyasztás gomb

# TARTOZÉKOK

## JÉGKOCKAKÉSZÍTŐ



## PALACKTARTÓ



# ELSŐ HASZNÁLAT

## A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. A készülék bekapcsolása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt az élelmiszert a hűtőszekrénybe és a fagyasztótérbe helyezné.

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatáskor a kijelző világítani kezd, és körülbelül egy másodpercre az összes ikon megjelenik a kijelzőn. A hűtőtér és a fagyasztótér beállításainak alapértelmezett (gyári) értékei világítani kezdenek.

# MINDENNAPI HASZNÁLAT

A funkciókkal kapcsolatos további részleteket lásd a Használati és kezelési útmutatóban / a Használati és kezelési útmutató beszerzésével kapcsolatos információkat lásd az utolsó oldalon

## FUNKCIÓK

### BEKAPCSOLT/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT JELZŐFÉNY/GOMB

Ha a készüléket készenléti üzemmódra szeretné állítani, tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. Az összes ikon jelzőfénye kialszik a következő kivételével:

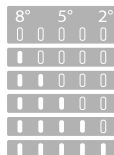


### A HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A hűtőtér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Hűtő °C gombot. A hűtőtér hőmérséklete +2 °C és +8 °C között állítható, ahogyan azt a hűtőtér hőmérsékletét jelző LED-ek mutatják.

### GYORSHŰTÉS

A Gyorshűtés funkció használatával igény szerint növelheti a hűtési teljesítményt a hűtőtérben. Ennek a funkciónak a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe. A Gyorshűtés funkció aktiválásához nyomja meg a Hűtő °C gombot, és tartsa megnyomva 3 másodpercig. Az aktiválást követően a hűtőtér hőmérsékletét jelző LED-ek megjelenítik a Gyorshűtés funkció állapotát, ahogy ez az oldalsó ábrán látható. A funkció 6 óra eltelté után automatikusan kikapcsol, de igény szerint manuálisan is kikapcsolható a Hűtő °C gomb megnyomásával.



### A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE

A fagyasztótér hőmérsékletének beállításához nyomja meg a Fagyasztó °C gombot. A fagyasztótér hőmérséklete -16 °C és + -24 °C között állítható, amint azt a fagyasztótér hőmérsékletének LED-jei mutatják.

### GYORSFAGYASZTÁS

A funkció használata akkor ajánlott, ha nagy mennyiségű lefagyasztandó élelmiszert helyez a fagyasztótérbe. 24 órával a friss élelmiszerek lefagyasztása előtt nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a Fagyasztó gombot a Gyorsfagyasztás funkció aktiválásához. Az aktiválást követően a fagyasztó hőmérsékletét jelző LED-fények megjelenítik a Gyorsfagyasztás funkció állapotát, ahogy ez az oldalsó ábrán látható. 24 óra elteltével helyezze a lefagyasztásra kerülő élelmiszert a fagyasztótér felső kosarába. A funkció 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve kikapcsolható a Fagyasztó °C gomb megnyomásával.



### GOMBZÁR FUNKCIÓ

A vezérlőpanel gombjainak lezárásához/feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Gombzár gombot. A Gombzár jelzőfénye világít, ha az opció be van kapcsolva.



### 6<sup>TH</sup> SENSE JELZŐFÉNYE

Az automatikus 6<sup>th</sup> Sense technológia optimális körülményeket biztosít az élelmiszerek tárolásához.

### INTELLIGENS KIJELEZŐ

Ezzel az opcionális funkcióval energiát takaríthat meg. Az intelligens kijelző aktiválásához nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Hűtő °C és a Fagyasztó °C gombot, amíg hangjelzést nem hall. A funkció inaktiválásához ismétlje meg ugyanezt az eljárást. Vegye figyelembe, hogy ez a funkció nem kapcsolja le a készüléket a hálózati áramforrásról, csupán a külső kijelző áramfogyasztását csökkenti.

**0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS \***

Ezt a rekeszt az erősen romlandó ételek (pl. hús, hal) frissen tartására terveztük. A rekesz alacsony hőmérséklete révén a romlandó élelmiszerek akár egy hétig is eltarthatók – ezt hűskészítményeken teszteltük – anélkül, hogy azok tápértéke, megjelenése vagy íze megváltozna.

A rekesz kifejezetten alkalmas továbbá fagyasztott ételek egészséges felengedésére is, mivel az alacsony hőmérsékleten történő kiolvasztással megelőzhető a mikroorganizmusok elszaporodása, miközben az ételek íze és megjelenése megőrződik. Ez a rekesz gyümölcsök, zöldségek és zöld saláták tárolására nem alkalmas. Viszont kiválóan használható töltött friss tészták, főtt ételek és maradékok tárolására.

**HŐMÉRSÉKLET KIJEZÉSE \***

A hőmérséklet kijelzőjén az „OK” jelzés látható, ha az adott hűtőtér kellően lehűlt az élelmiszerek tárolásához.

- Ellenőrizze, hogy az „OK” jelzés látható-e a jelzőfényen (lásd az alábbi ábrát).



- Ha nem látható az „OK” jelzés, a hűtőtér hőmérséklete túl magas: állítson be alacsonyabb hőmérsékletet, és várjon kb. 10 órát, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon.

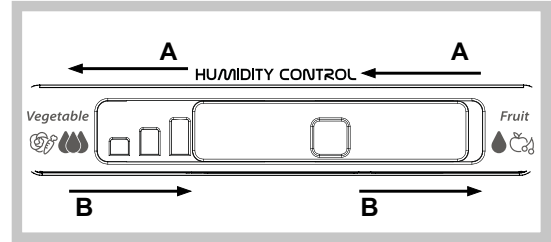
- Ellenőrizze ismét a jelzőfényt: ha szükséges, ismétlje meg az előző beállítási lépéseket. Ha nagyobb mennyiségű ételt tesz a hűtőbe, vagy gyakran kinyitja a hűtő ajtaját, előfordulhat, hogy a kijelzőn nem látható az „OK” felirat. Várjon legalább 10 órát, mielőtt a HŰTŐ BEKAPCSOLÁSA gombbal magasabb értéket állítana be.

**POLCOK \***

A speciális tartósínek révén a polcok kivehetők és más magasságba helyezhetők, így könnyedén tárolhatók nagyobb méretű edények, ételek is.

**ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ \***

A hűtőszekrénybe illesztett zöldség-gyümölcs fiók kifejezetten arra a célra készült, hogy frissen és ropogósan tartsa a gyümölcsöket és zöldségeket. Nyissa ki a páratartalom-szabályzót (B állás), ha kevésbé párás környezetben szeretné tárolni az élelmiszert, vagy zárja be azt (A állás), ha párásabb környezetben szeretné tárolni az élelmiszereket, például a zöldségeket.

**RIASZTÁSOK TÁBLÁZATA**

FIGYELMEZTETÉS TÍPUSA	JELZÉS	OK	MEGOLDÁS
Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés	A hangjelzés aktiválódik, és a Riasztások jelzőfénye  villog.	Az ajtó 2 percnél tovább maradt nyitva.	Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a figyelmeztetőkikapcsoló gombot a hangjelzés elnémításához.
Hőmérséklet riasztás	A hőmérsékletet jelző LED-ek (°C) villognak, a Riasztások jelzőfénye  világít.	A fagyasztótér belső hőmérséklete nem megfelelő.	Nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot ; a hangjelzés megszűnik, a Hőmérséklet kijelző (°C) villog, és a Riasztások jelzőfénye  világít, amíg a hőmérséklet -10 °C alá nem süllyed.
Hosszan tartó áramszünettel kapcsolatos riasztás	Az Áramszünettel kapcsolatos riasztás ikon  világít, a Riasztások jelzőfénye  villog.	Tartós áramszünet esetén a belső hőmérséklet akár 0 °C fölé is emelkedhet.	Nyomja meg a Riasztás kikapcsolása gombot ; a hangjelzés megszűnik, a Hőmérséklet kijelző (°C) villog, és a Riasztások jelzőfénye  világít, amíg a hőmérséklet -10 °C alá nem süllyed.

**A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSÉVEL JÁRÓ ZAJOK**

Sípoló hang, amikor első alkalommal vagy hosszú idő után kapcsolja be a készüléket.



Csörgedező hang, amikor a hűtőfolyadék befolyik a csövekbe.



Zúgó hang, amikor a kompresszor működik.



Búgó hang, amikor a vízszelvény vagy a ventilátor aktiválódik.



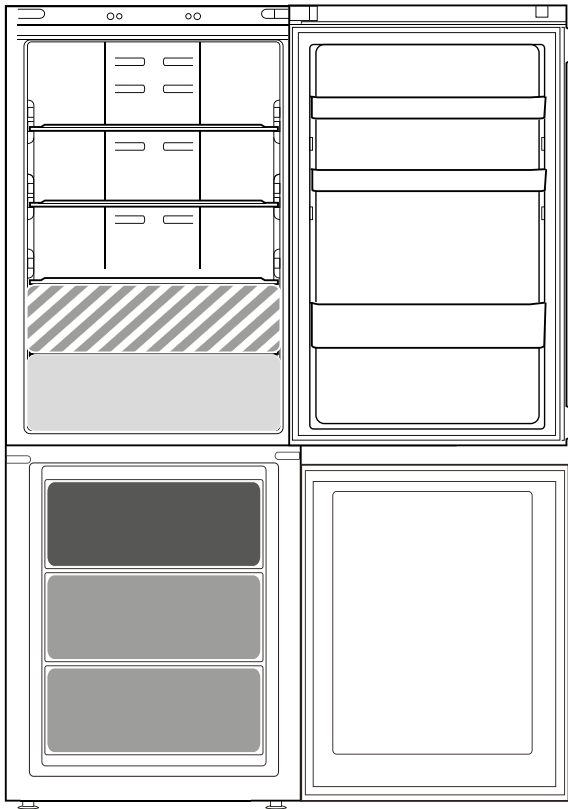
Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul.



Kattanó hang, amikor a termosztát beállítja, milyen gyakran kapcsoljon be a kompresszor.



# ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA



## Jelmagyarázat

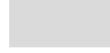


### HIDEG ZÓNA

Italok, tej, tejtermékek, csemegeáruk, joghurt, tojás, vaj, szósok, savanyúságok és desszertek tárolásához ajánljuk



### ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ



### HIDEGEBB ZÓNA:

#### 0 °C-OS ZÓNA / BIZTONSÁGOS KIOLVASZTÁS \*

Hús, hal, felvágottak, friss töltött tészták, főtt ételek és maradékok tárolásához ajánljuk. Ez a zóna a fagyasztott ételek felengedéséhez is használható.



### GYORSFAGYASZTÓ ZÓNA REKESZE

Ez a leghidegebb zóna, amely friss és főtt ételek fagyasztásához ajánlott.



### NORMÁL FAGYASZTÓREKESZEK

Fagyasztott ételek és fagyalt tárolásához ajánljuk.

Megjegyzés: A jelmagyarázatban használt szürke árnyalatok nem a rekeszek valódi színét jelzik.

## HŰTŐTÉR


Az ételek csomagolásához használjon újrahasznosítható, műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tárolóedényeket, illetve háztartási fóliát. Mindig zárt tárolóedényeket használjon azokhoz a folyadékokhoz és élelmiszerekhez, amelyek erőteljes szagokat vagy ízeket bocsátanak ki, és átvehetik egymás szagát, vagy fedje be őket. Ha a hűtőtérben kis mennyiségű élelmiszert szeretne tárolni, azt javasoljuk, hogy a gyümölcsös és zöldséges rekesz feletti polcokat használja, mivel a hűtőtérnek ez a leghidegebb része.

A nagy mennyiségű etilént kibocsátó és az erre érzékeny élelmiszereket (pl. gyümölcsök, zöldségek, saláta) egymástól elkülönítve vagy becsomagolva kell tárolni eltarthatóságuk megőrzése érdekében; például ne tároljon együtt paradicsomot kivével vagy fejes káposztával. Az üvegek felborulása megelőzhető a palacktartó segítségével (bizonyos modellek esetén elérhető). Ne tegye túl közel egymáshoz az élelmiszereket, hogy a levegő megfelelően tudjon áramlani.


## FAGYASZTÓTÉR

A fagyasztó a fagyasztott ételek tárolására, jégkockák készítésére és friss élelmiszerek lefagyasztására használható. A készülék adattábláján megtekinthető, hogy 24 óra alatt maximum hány kilogramm friss élelmiszer lefagyasztása lehetséges (... kg/24 óra). Ha csak kis mennyiségű élelmiszert kíván tárolni a fagyasztóban, javasoljuk, hogy a fagyasztótér leghidegebb részét, azaz a középső zónát használja.

## TERMÉKSPECIFIKÁCIÓ

 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) A készülék energiafogyasztási adatait tartalmazó termékspecifikáció a Whirlpool weboldaláról tölthető le: [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu).

## A HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ BESZERZÉSE

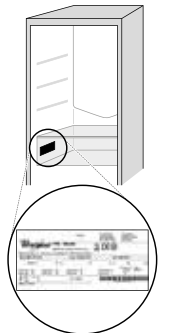
>  [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Töltse le a Használati és kezelési útmutatót a [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) honlapról (használhatja ezt a QR-kódot), és adja meg a termék cikkszámát.

> Vagy vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.



## A VEVŐSZOLGÁLAT ELÉRHETŐSÉGEI

Elérhetőségeinket a garancialevélen találja. A vevőszolgálat hívásakor kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén található adatokat!



19514339601

Nyomtatva Olaszországban



SENSING THE DIFFERENCE



# GUIDA RAPIDA



**GRAZIE PER AVERE ACQUISTATO UN  
PRODOTTO WHIRLPOOL**  
Per ricevere un'assistenza più completa, registrare  
il prodotto su [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



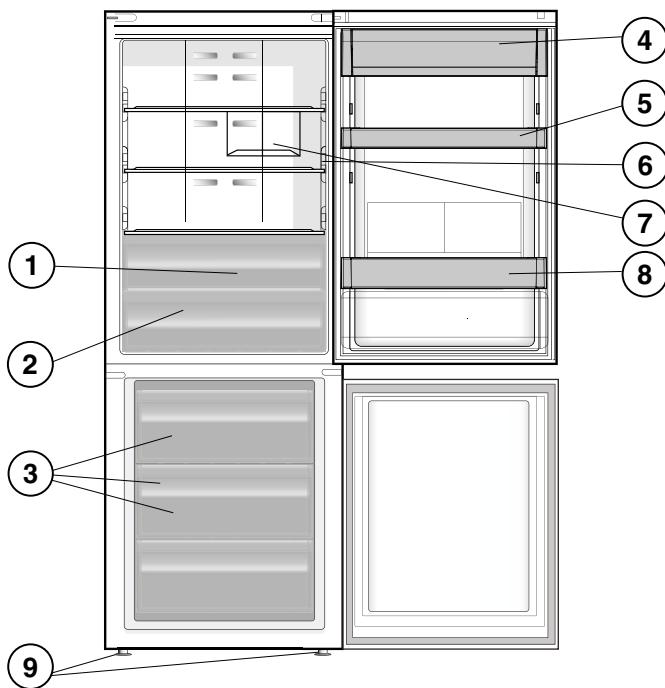
Scaricare le istruzioni per la sicurezza e le istruzioni  
per l'uso collegandosi al sito [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) e  
seguire la procedura indicata sul retro.



**Prima di utilizzare l'apparecchio leggere con attenzione le Istruzioni per la sicurezza.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

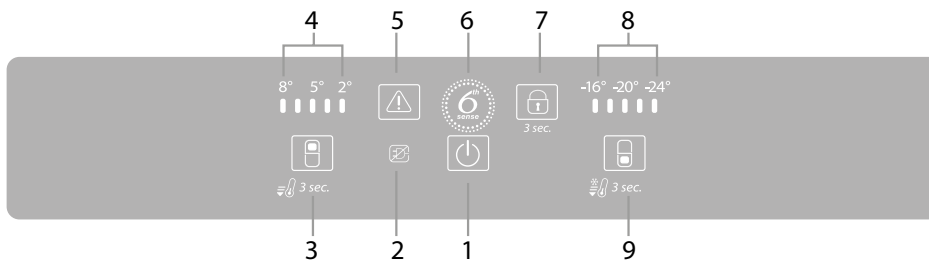
### APPARECCHIO



1. Comparto frutta e verdura \*
2. Vano alimenti freschi 0 °C / Vano di scongelamento \*
3. Comparto congelamento e conservazione
4. Ripiano latticini\*
5. Ripiani rimovibili \*
6. Spia di temperatura \*
7. Mensola bottiglie\*
8. Balconcino bottiglie \*
9. Piedini di regolazione altezza

\* Varia a seconda di numero e/o posizione, disponibile soltanto su determinati modelli.

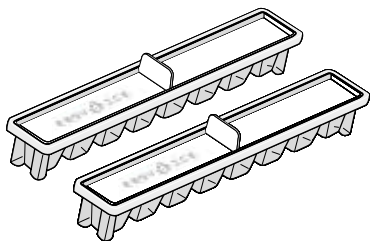
### PANNELLO COMANDI



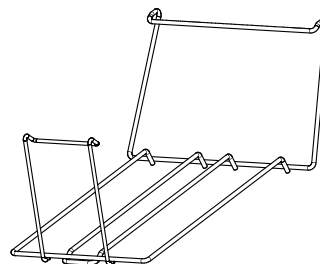
1. Spia e tasto Accensione/Standby
2. Allarme Black Out/Spia di allarme Black Out prolungato (vedere la Tabella allarmi sotto riportata)
3. Tasto Temperatura frigorifero / Raffreddamento rapido
4. Led di temperatura frigorifero
5. Tasto di Fine allarme (vedere la Tabella allarmi sotto riportata)
6. Spia 6<sup>th</sup> Sense
7. Spia blocco tasti
8. Led temperatura congelatore
9. Tasto temperatura congelatore / Congelamento rapido

# ACCESSORI

## ZONA GHIACCIO EASY ICE



## MENSOLA PORTABOTTIGLIE



# PRIMO UTILIZZO

## ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio si avvia in modo automatico, una volta collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Dopo avere acceso l'apparecchio, attendere almeno 4-6 ore prima di introdurre alimenti nei compartimenti frigorifero e congelatore.

Quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione elettrica, il display si illumina e tutte le icone appaiono sul display per circa 1 secondo. Appaiono i valori predefiniti e impostati in fabbrica per il comparto frigorifero - congelatore.

# USO QUOTIDIANO

*Per maggiori informazioni sulle funzioni, vedere le Istruzioni per l'uso / Per informazioni su come ricevere le Istruzioni per l'uso, vedere l'ultima pagina*


## FUNZIONI

### TASTO/SPIA ACCENSIONE/STANDBY

Per impostare l'apparecchio in standby, tenere premuto il tasto per 3 secondi. Tutte le icone si spengono eccetto:

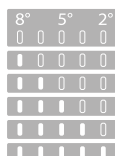


### TEMPERATURA DEL FRIGORIFERO


Per regolare la temperatura del frigorifero, premere il tasto  Temperatura frigorifero. La temperatura del comparto frigorifero può essere regolata tra +2 °C e +8 °C, come mostrato dai LED corrispondenti.

### RAFFREDDAMENTO RAPIDO

La funzione Raffreddamento rapido consente di aumentare la capacità di raffreddamento nel comparto frigorifero. L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una grande quantità di alimenti. Per disattivare la funzione Raffreddamento rapido, premere per 3 secondi il tasto Temperatura frigorifero. L'attivazione di questa funzione è segnalata dai LED di temperatura del comparto frigorifero, come si vede nella sequenza qui a lato. La funzione viene disattivata automaticamente dopo 6 ore, oppure è possibile disattivarla manualmente premendo il tasto Temperatura frigorifero.



### TEMPERATURA DEL CONGELATORE

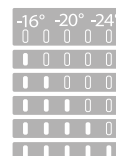
Per regolare la temperatura del congelatore, premere il tasto  Temperatura congelatore. La temperatura del comparto congelatore può essere regolata tra -16 °C e -24 °C, come mostrato dai LED della temperatura comparto frigorifero.

### CONGELAMENTO RAPIDO

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto congelatore una quantità elevata di alimenti.

24 ore prima di congelare alimenti freschi, attivare la funzione di congelamento rapido premendo il tasto Temperatura congelatore per 3 secondi. L'attivazione di questa funzione è segnalata dai LED di temperatura del comparto congelatore, come si vede nella sequenza qui a lato.

Dopo 24 ore, riporre gli alimenti da congelare nel cestello inferiore o nel comparto congelatore. La funzione viene disattivata automaticamente dopo 48 ore, oppure è possibile disattivarla manualmente premendo il tasto Temperatura del congelatore.



### FUNZIONE DI BLOCCO TASTO



Per bloccare/sbloccare i tasti del Pannello comandi, premere il tasto Blocco tasti per 3 secondi. La Spia blocco tasti si illumina all'inserimento dell'opzione corrispondente.



### SPIA 6<sup>TH</sup> SENSE

La tecnologia 6<sup>th</sup> SENSE imposta automaticamente le condizioni ottimali per la conservazione degli alimenti.

### DISPLAY INTELLIGENTE

Questa funzione opzionale può essere usata per risparmiare energia. Per attivare la modalità Display Int., premere contemporaneamente i tasti  Temperatura frigorifero e  Temperatura congelatore per 3 secondi finché non viene emesso un segnale acustico. Per disattivare la funzione, ripetere la stessa procedura. Ricordare che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica ma si limita a ridurre l'alimentazione consumata dal display esterno.

## VANO ALIMENTI FRESCHI 0 °C / VANO DI SCONGELAMENTO \*

Un vano progettato per mantenere la freschezza di cibi delicati come carne e pesce. Grazie alla bassa temperatura del vano gli alimenti possono essere conservati fino a una settimana (test effettuato su prodotti carnei) mantenendo inalterati componenti nutrizionali, aspetto e aroma. Questo vano è inoltre particolarmente indicato per scongelare i cibi in modo salutare, in quanto, lo scongelamento a bassa temperatura inibisce la proliferazione di microrganismi, preservando il gusto e le proprietà organolettiche del cibo. Non è adatto per frutta, verdura e insalate, ma può essere adatto per: pasta fresca, pasta fresca ripiena e volendo anche i cibi cotti o gli avanzi.

### INDICATORE DI TEMPERATURA \*

Attraverso la visualizzazione della parola "OK", l'indicatore di temperatura segnala quando il livello delle temperatura all'interno del vano in questione è sufficientemente basso per la conservazione degli alimenti.

1. Verificare che la parola OK appaia chiaramente sull'indicatore in questione (vedere l'immagine sotto riportata).



2. Se la parola "OK" non compare, significa che il livello della temperatura è eccessivamente elevato: impostare quindi una temperatura inferiore e attendere circa 10 ore che il livello della temperatura si sia stabilizzato.

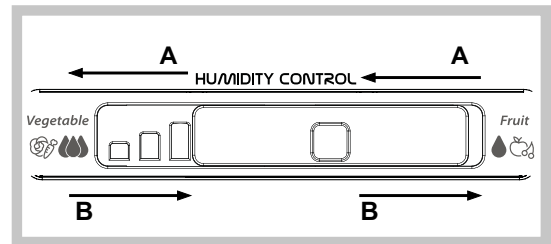
3. Verificare nuovamente lo stato dell'indicatore: se necessario, regolare nuovamente la temperatura come già descritto. Nel caso in cui siano state riposte nell'apparecchio grandi quantità di alimenti oppure la porta del frigorifero sia stata aperta di frequente, è normale che sull'indicatore non compaia "OK". Prima di regolare la manopola FUNZIONAMENTO FRIGORIFERO su di un valore superiore, attendere pertanto almeno 10 ore.

### RIPIANI \*

Grazie alle guide progettate specificamente, i ripiani sono rimovibili e regolabili in altezza, consentendo la facile conservazione di contenitori e cibi di grandi dimensioni.

### CASSETTO FRUTTA E VERDURA \*

I cassetti a umidità controllata del frigorifero offrono condizioni ottimali per la conservazione di frutta e verdura. Il regolatore di umidità può essere aperto (posizione B) per ridurre il grado di umidità e favorire così la conservazione della frutta, oppure chiuso (posizione A) per creare condizioni più umide per la verdura.



## TABELLA ALLARMI

TIPO DI ALLARME	SEGNALE	CAUSA	SOLUZIONE
Allarme porta aperta	Il segnale acustico viene attivato e la spia di allarme $\Delta$ lampeggia.	La porta è rimasta aperta per più di 2 minuti.	Chiudere la porta o premere il tasto Fine allarme per disattivare il segnale acustico.
Allarme temperatura	I Led della temperatura lampeggiano ( $^{\circ}\text{C}$ ) e la corrispondente spia di allarme $\Delta$ rimane illuminata.	La temperatura interna del congelatore non è adeguata.	Premere il tasto Fine allarme $\Delta$ ; il segnale acustico si interrompe, il LED di temperatura ( $^{\circ}\text{C}$ ) lampeggia e la spia di allarme $\Delta$ rimane acceso finché la temperatura non scende al di sotto di $-10^{\circ}\text{C}$ .
Allarme di black out lungo	La spia di allarme black-out rimane $\otimes$ accesa, la spia di allarme $\Delta$ lampeggia.	Guasto prolungato dell'alimentazione elettrica, possibile aumento della temperatura interna a $0^{\circ}\text{C}$ .	Premere il tasto Fine allarme $\Delta$ ; il segnale acustico si interrompe, il LED di temperatura ( $^{\circ}\text{C}$ ) lampeggia e la spia di allarme $\Delta$ rimane accesa finché la temperatura non scende al di sotto di $-10^{\circ}\text{C}$ .

### ECCO ALCUNI DEI SEGNALI ACUSTICI FUNZIONALI CHE POSSONO ESSERE EMESSI

Un sibilo alla prima accensione dell'apparecchio o dopo un lungo periodo di inutilizzo.



Un gorgoglio quando il liquido refrigerante penetra nei tubi.



Un suono tipo "BRRR" dovuto al funzionamento del compressore.



Un brusio quando si attivano la valvola dell'acqua o la ventola.



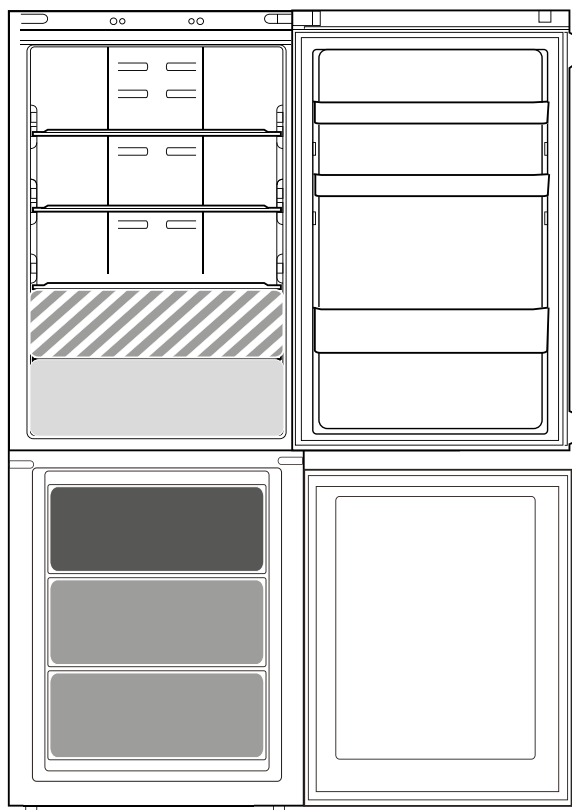
Un crepitio quando si avvia il compressore.



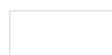
Il CLIC è dovuto al termostato che regola il funzionamento del compressore.



# COME CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE



## Legenda



### ZONA FREDDA

Indicata per la conservazione di bevande, latte e cibo come latticini, dolci, yogurt, uova, burro, salse, sottaceti, dessert



### CASSETTO FRUTTA E VERDURA



### ZONA FREDDA: VANO ALIMENTI FRESCHI 0 °C / VANO DI SCONGELAMENTO \*

Indicato per la conservazione di carne, pesce, cibi freddi, pasta fresca ripiena, cibo cotto, avanzi. Tale vano è indicato anche per lo scongelamento degli alimenti.



### CASSETTO ZONA CONGELAMENTO RAPIDO

Zona di massimo freddo: consigliata per il congelamento di alimenti freschi o cucinati.



### CASSETTI CONGELATORE NORMALI

Indicato per la conservazione di surgelati e di gelati.

Nota: Il colore grigio della legenda non combacia con il colore dei cassetti

## COMPARTO FRIGORIFERO

Utilizzare contenitori di metallo, alluminio, vetro e plastica riciclabile e avvolgere gli alimenti con una pellicola trasparente.

Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e per gli alimenti che potrebbero emettere odori o essere contaminati da odori o aromi.

Se gli alimenti da conservare nel frigorifero occupano solo una parte dello spazio disponibile, si consiglia di utilizzare i ripiani sopra il cassetto frutta e verdura in quanto è la zona più fredda del comparto.

Gli alimenti che emanano grandi quantità di etilene o che sono sensibili a questo gas, come frutta, verdura e insalate, dovrebbero essere separati o avvolti per favorirne una conservazione più lunga; ad esempio, non conservare i pomodori insieme a cavoli o kiwi.

Per evitare la caduta delle bottiglie, usare l'apposito accessorio di tenuta (disponibile in alcuni modelli).

Non disporre gli alimenti a distanza troppo ravvicinata, in modo da consentire una sufficiente circolazione dell'aria.

## COMPARTO CONGELATORE

Il congelatore è il luogo ideale per la conservazione di alimenti congelati, la produzione di cubetti di ghiaccio e il congelamento di alimenti freschi nel comparto congelatore.

La quantità massima in kg di alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta (... kg/24h).

Se gli alimenti da conservare occupano solo una parte dello spazio disponibile, si raccomanda di utilizzare le zone più fredde del comparto congelatore, corrispondenti alla zona centrale.

## SCHEDE TECNICHE

La scheda tecnica del prodotto con i dati del consumo energetico è scaricabile dal sito web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## COME OTTENERE LE ISTRUZIONI PER L'USO

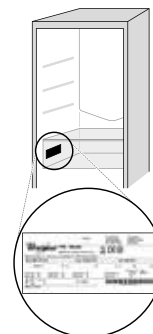
Scaricare le Istruzioni per l'uso dal sito web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (è possibile utilizzare il presente codice QR), specificando il codice prodotto.



In alternativa, contattare il Servizio Assistenza

## PER CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

Le informazioni di contatto sono riportate sul libretto di garanzia. Prima di contattare il Servizio Assistenza, prepararsi a fornire i codici riportati sulla targhetta matricola del prodotto.



19514339601

Stampato in Italia



SENSING THE DIFFERENCE

# КҮНДЕЛІКТІ АНЫҚТАМАЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ



## WHIRLPOOL ӨНІМІН САТЫП АЛҒАНЫҒЫЗҒА РАХМЕТ

Қосымша көмек пен қолдау алу үшін өніміңізді [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register) веб-сайтында тіркеңіз

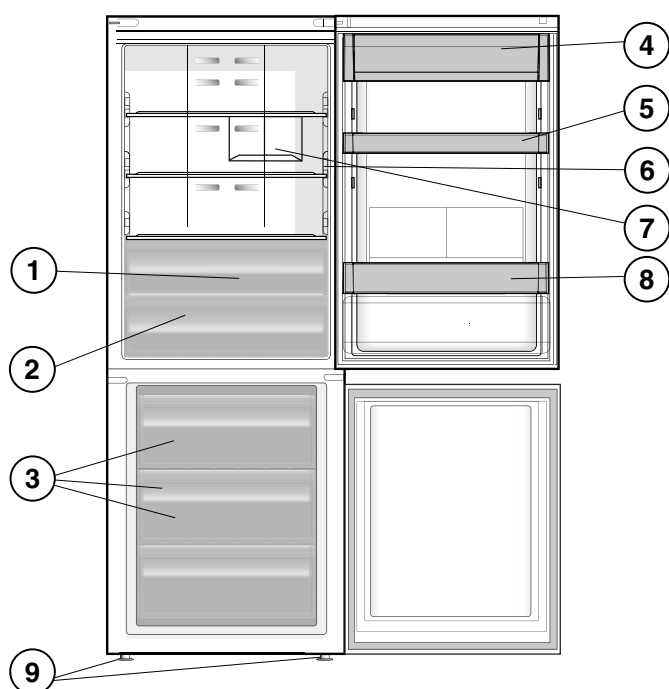


Қауіпсіздік туралы нұсқауларды және Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығын біздің [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) веб-сайтымызға кіріп, осы кітапшаның артқы жағындағы нұсқаулардың көмегімен жүктеп алуға болады.

**!** Аспапты пайдалану алдында Денсаулық пен қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқыңыз.

## ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

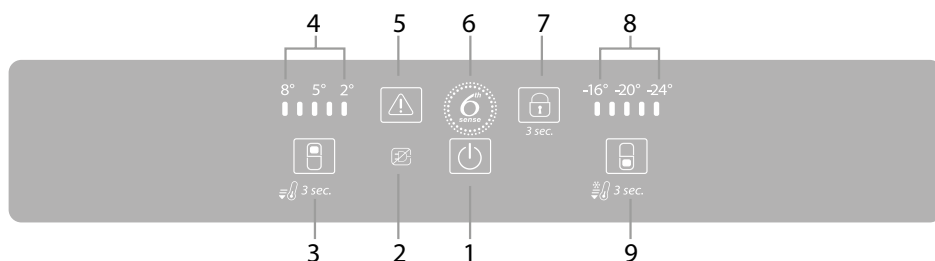
### ҚҰРЫЛҒЫ



1. Жеміс-жидек пен көкөніс жәшігі \*
2. Тағам сақтау аймағы 0 °C / Қауіпсіз жібіту \*
3. Мұздату және сақтау бөлімшесі
4. Сүт тағамдары сөресі \*
5. Жылжымалы сөрелер \*
6. Температура индикаторы \*
7. Шөлмек ұстатқышы \*
8. Шөлмек сөресі \*
9. Деңгейлегіш тіреулер

\* Саны және (немесе) орналасуы әр түрлі болады, тек кейбір үлгілерде ғана бар.

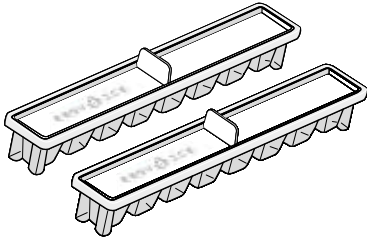
### БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



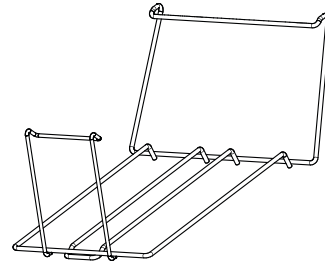
1. Қосулы/күту күйі индикаторы мен түймесі
2. Қуат өшу дабылы Ұзақ қуат өшу дабылы индикаторы (төмендегі дабылдар кестесін қараңыз)
3. Тоңазытқыш температурасы / Тез суыту түймесі
4. Тоңазытқыш температурасы жарық диодтары
5. Дабылды тоқтату түймесі (төмендегі Дабыл кестесін қараңыз)
6. 6<sup>th</sup> Sense индикаторы
7. Перне құлпы индикаторы
8. Мұздатқыш температурасы жарық диодтары
9. Мұздатқыш температурасы / Тез мұздату түймесі

# КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

## ОҢАЙ МҰЗ



## БӨТЕЛКЕ СӨРЕСІ



# АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУ

## ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСУ ЖОЛЫ

Құрылғыны желіге қосқаннан кейін ол автоматты түрде жұмыс істей бастайды. Құрылғыны іске қосқаннан кейін тағамды мұздатқышқа және мұздатқыш бөліміне салудан бұрын кем дегенде 4-6 сағат күте тұрыңыз.

Құрылғы қуат көзіне қосылғанда дисплей жанады және барлық белгішелер дисплейде шамамен 1 секунд бойы көрсетіледі. Тоңазытқыш - мұздатқыш бөлімшелері параметрлерінің әдепкі (зауыттық) мәндері жанады.

# КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Функциялар бойынша толық мәліметті Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығынан қараңыз / Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығын қалай алу туралы соңғы беттен қараңыз

## ФУНКЦИЯЛАР

### ON/STANDBY ИНДИКАТОРЫ /ТҮЙМЕСІ

Өнімді күту режиміне қою үшін 3 секунд басып тұрыңыз. Келесілерден басқа барлық белгілер өшеді

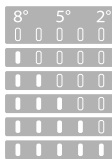


### ТОҢАЗЫТҚЫШ ТЕМПЕРАТУРАСЫ

Тоңазытқыш температурасын реттеу үшін Fridge °C түймесін басыңыз. Тоңазытқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетілгендей, Тоңазытқыш температурасын +2 °C және +8 °C аралығында реттеуге болады.

### ЖЫЛДАМ САЛҚЫНДАТУ

Жылдам салқындату функциясын пайдаланып тоңазытқыш бөлімінің салқындату мүмкіндігін арттыруға болады. Бұл функцияны пайдалану тоңазытқыш бөлімшесіне тағамның өте үлкен көлемін салған кезде пайдаланған жөн. Жылдам салқындату функциясын іске қосу үшін, Fridge °C түймесінің 3 секунд бойы басып тұрыңыз. Іске қосылған кезде, реттілікпен көрсетілгендей Жылдам салқындату белгісі Тоңазытқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетіледі. Функция 6 сағаттан кейін автоматты түрде өшіріледі немесе Fridge °C түймесінің басып арқылы қолмен өшіруге болады.

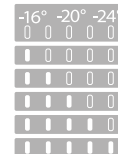


### ҚАТЫРҒЫШ ТЕМПЕРАТУРАСЫ

Мұздатқыш температурасын реттеу үшін Freezer °C түймесінің басыңыз. Мұздатқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетілгендей, Мұздатқыш температурасын -16 °C және -24 °C аралығында реттеуге болады.

### ТЕЗ МҰЗДАТУ

Бұл функцияны пайдалану мұздатылатын тағамдардың үлкен көлемін мұздатқыш бөліміне салу кезінде ұсынылады. Балғын тағамдарды мұздатудан 24 сағат бұрын, Жылдам мұздату функциясын белсендіру үшін Мұздатқыш түймесінің 3 секунд ішінде басып тұрыңыз. Іске қосылған кезде, реттілікпен көрсетілгендей Жылдам мұздату белгісі Тоңазытқыш температурасының жарық диодтары арқылы көрсетіледі. 24 сағаттан кейін мұздатылатын тағамды мұздатқыш бөлімінің жоғарғы себетіне орналастырыңыз. Функция 48 сағаттан кейін автоматты түрде өшіріледі немесе Freezer °C түймесінің қайта басып арқылы өшіріле алады.



### ТҮЙМЕНІ ҚҰЛЫПТАУ ФУНКЦИЯСЫ

Басқару панеліндегі пернелерді құлыптау/құлыптан босату үшін, Key Lock (Түймені құлыптау) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Опция қосылуы болғанда Түймені құлыптау функциясы қосылады.



### 6<sup>TH</sup> SENSE ИНДИКАТОРЫ

6<sup>th</sup> Sense технологиясы автоматты түрде жұмыс істеп, тоңазытқыштағы тағамды сақтау үшін оңтайлы шарттарды қамтамасыз етеді.

### СМАРТ ДИСПЛЕЙ

Бұл қосымша функцияны қуатты сақтау үшін пайдалануға болады. Смарт дисплей функциясын белсендіру үшін дыбыстық белгі естілгенше Тоңазытқыш °C және Қатырғыш °C түймелерін бір мезгілде 3 секунд бойы қатар басып тұрыңыз. Бұл функцияны өшіру үшін, дәл сол процедураны қайталаңыз. Бұл функция құрылғыны қуат көзінен ажыратпай, тек сыртқы дисплей тұтынатын қуатты азайтатынын есте сақтаңыз.

**ТАҒАМ САҚТАУ АЙМАҒЫ 0 °C / ҚАУІПСІЗ ЖІБІТУ \***

Ет пен балық сияқты жас тағамды сақтауға арналған бөлімше. Бөлімшенің ішіндегі төмен температура тағамның нәрлілігін, сыртқы түрі мен дәмін өзгертпестен бір аптаға дейін сақтауға мүмкіндік береді - сынақ ет тағамдарымен жүргізілді. Бұл бөлімше сондай-ақ тағамды денсаулыққа зиянсыз түрде жібітуге қолайлы, себебі төмен температурада жібіту микроорганизмдердің өсіп-өнуіне жол бермей, тағамның дәмі мен органолептикалық сипаттарын қорғайды. Бұл бөлімше жеміс-жидекке, көкөніс пен көк салатқа жарамайды. Алайда оны толтырмасы бар жаңа піскен макарон және тіпті піскен тамақ немесе қалған тамақ үшін пайдалануға болады.

**ТЕМПЕРАТУРА ИНДИКАТОРЫ \***

Температура индикаторы оның ішіндегі температураның тағамды сақтайтындай суық екенін "OK" сөзі арқылы хабарлайды.

- Индикатор шамында OK сөзінің анық көрінетінін тексеріңіз (төмендегі суретті қараңыз).



- Егер "OK" сөзі көрінбесе, бұл температура тым жоғары дегенді білдіреді: төменірек температураны орнатыңыз да, ол әбден тұрақтанғанша шамамен 10 сағаттай күтіңіз.

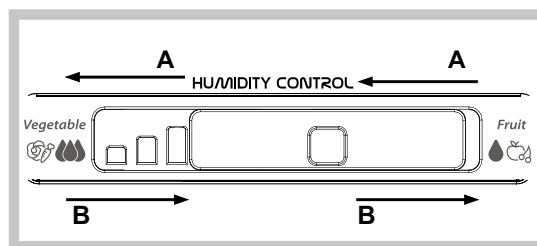
- Индикатор шамын қайтадан тексеріңіз: егер қажет болса, бастапқы әрекетті орындап, оны қайтадан реттеңіз. Егер тағам көп мөлшерде салынса немесе тоңазытқыштың есігі жиі ашылса, индикатор шамда OK сөзінің көрінбеуі - қалыпты жағдай. **ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСЫ** тетігін жоғарырақ параметрге ауыстырмас бұрын кем дегенде 10 сағат күтіңіз.

**СӨРЕЛЕР \***

Арнайы бағыттауыштарының көмегімен сөрелерді алып шығуға болады және биіктігі реттеліп, көлемі үлкен ыдыс пен тағамды оңай сақтауға мүмкіндік береді.

**ЖЕМІС-ЖИДЕК ПЕН КӨКӨНІС ЖӘШІГІ \***

Тоңазытқыштың ішіндегі салат контейнерлері көкөністер мен жемістерді жас және солмаған күйінде сақтауға арналған. Егер жеміс сияқты тағамды ылғалдылығы төмендеу ортада сақтағыңыз келсе, ылғалдылықты реттегішті ашыңыз (B бағыты) немесе тағамды ылғалдау ортада сақтағыңыз келсе оны жабыңыз (A бағыты).

**ДАБЫЛДАР КЕСТЕСІ**

ДАБЫЛ ТҮРІ	СИГНАЛ	СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Ашық есік дабылы	Дыбыстық дабыл белсендіреді және Дабыл индикаторы жыпылықтайды ⚠	Есік 2 минуттан артық ашық тұр.	Есікті жабыңыз немесе дыбыстық дабылдың дауысын басу үшін Дабылды тоқтату түймесінің басыңыз.
Температура дабылы	Температураның жарық диод дисплейі (°C) жыпылықтайды және Дабыл индикаторы ⚠ қосулы күйде қалады.	Мұздатқыштың ішкі температурасы дұрыс емес.	Stop Alarm (Дабылды тоқтату) түймесін басыңыз ⚠ ; дыбысты сигнал тоқтайды, температура дисплейі (°C) жыпылықтайды және дабыл индикаторы ⚠ температура < -10 °C деңгейіне жеткенше қосулы қалады.
Ұзақ қуатты өшіру дабылы	Қуат үзілді дабылының белгішесі ⚡ жанып тұра береді, Дабыл индикаторы ⚠ жыпылықтайды.	Ұзаққа созылған қуат іркілісі ішкі температураның 0°C дейін артуын тудыруы мүмкін.	Stop Alarm (Дабылды тоқтату) түймесін басыңыз ⚠ ; дыбысты сигнал тоқтайды, температура дисплейі (°C) жыпылықтайды және дабыл индикаторы ⚠ температура < -10 °C деңгейіне жеткенше қосулы қалады.

**ЖҰМЫСЫҢА БАЙЛАНЫСТЫ ЕСТІЛУ МҮМКІН КЕІБІР ДЫБЫСТАР**

Құрылғыны бірінші рет немесе ұзақ іркілістен кейін қосу кезіндегі ысылдаған дыбыс.



Хладагент сұйықтығы түтіктерге кірген кездегі бүлкілдеген дыбыс.



Жұмыс істеп тұрған компрессордан шығатын "бррр" дыбысы.



Су краны немесе желдеткіш жұмысты бастаған кездегі быжылдаған дыбыс.



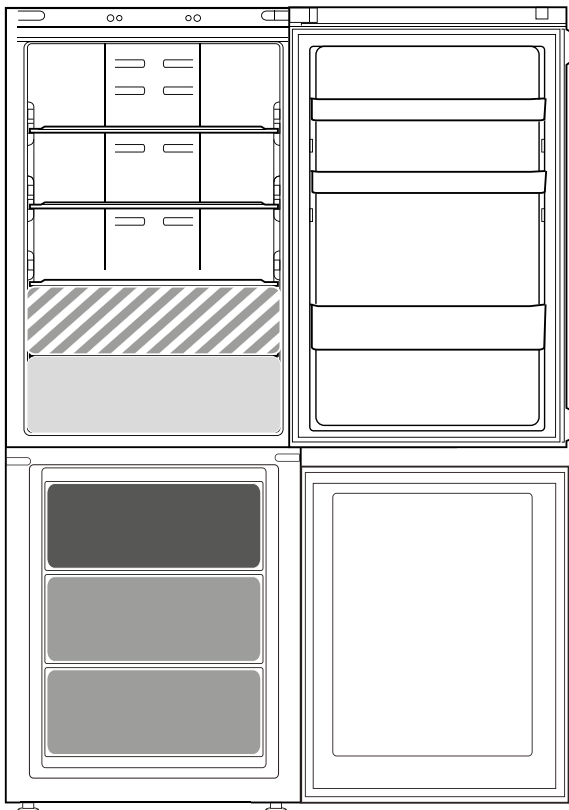
Компрессор іске қосылған кездегі сатырлаған дыбыс.



Сыртылдаған дыбыс компрессордың қаншалықты жиі жұмыс істейтінін реттейтін термостаттан шығады.



# ТАҒАМДАР МЕН СУСЫНДАРДЫ САҚТАУ



## Шартты белгілер



### САЛҚЫНДАТУ АЙМАҒЫ

Сусындарды, сүтті және сүттен жасалған, жеңік тағамдар, қатық, жұмыртқа, сары май, тұздықтар, тұздықталған көкөніс, тәттілер сияқты тағамдарды сақтау үшін ұсынылады.



### ЖЕМІС ЖӘНЕ КӨКӨНІС ТАРТПАСЫ



### САЛҚЫНДАТҚЫШ АЙМАҚ: ТАҒАМ САҚТАУ АЙМАҒЫ 0 °C / ҚАУІПСІЗ ЖІБІТУ \*

Етті, балықты, туралған етті, толтырмасы бар макаронды, тұмшاپешке піскен тағамдарды, қалған тамақты сақтау үшін ұсынылады. Бұл аймақ сондай-ақ тағамды жібітуге арналған.



### ТЕЗ МҰЗДАТУ АЙМАҒЫНЫҢ ТАРТПАСЫ

Барынша салқын аймақ жаңа піскен тағам мен тұмшاپешке піскен тағамды мұздатуға арналған.



### ҚАЛЫПТЫ МҰЗДАТҚЫШ ТАРТПАЛАРЫ

Мұздатылған тағам мен балмұздақты сақтауға арналған.

Ескертпе: Шартты белгінің сұр реңкі тартпалардың түсіне сай емес.

## ТОҒАЗЫТҚЫШ БӨЛІМІ

Қайта өңделе алатын пластик, металл, алюминий және әйнек контейнерлерді, сондай-ақ, тағамды орау үшін ас пленкасын пайдаланыңыз.

Сұйықтықтар және иісті шығаруы не сіңіруі мүмкін тағамдар үшін әрқашан жабық контейнерлерді пайдаланыңыз немесе бетін жабыңыз.

Егер тоғазытқышта сақталатын тамақтың мөлшері аз болса, жеміс және көкөністерді сақтау бөлімінің үстіндегі сөрениң пайдалануын ұсынамыз, себебі бұл - бөлімдегі ең суық аймақ.

Этилен газының үлкен мөлшерін беретін және осы газға сезімтал жеміс, көкөністер және салат сияқты тағамдар сақтау мерзімін қысқартпау мақсатында бөлек оралып сақталуы керек; мысалы, қызанақтарды киви жемісімен және орамжапырақпен бірге сақтамаңыз.

Бөтелкелердің аударылып кетуін болдырмау үшін бөтелке ұстағышын пайдалануға болады (кейбір үлгілерде қолжетімді).

Жеткілікті ауа циркуляциясын қамтамасыз ету үшін тағамды бір-біріне жақын сақтамаңыз.

## ҚАТЫРҒЫШ БӨЛІМІ

Қатырғыш қатырылған тағам, мұз кесектерін жасау және балғын тағамды мұздатқыш бөлімінде сақтауға арналған тамаша орын. 24 сағаттық кезеңде сақауға болатын балғын тағамның килограммдық мөлшері техникалық деректер тақтасында көрсетілген (... кг/24 сағ).

Егер қатырғышта сақталатын тағам мөлшері аз ғана болса, қатырғыш бөлігінің ең салқын бөлігін (әдетте ортаңғы бөлік) пайдалануды ұсынамыз.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚШАСЫ

[www](http://www.docs.whirlpool.eu) Осы құрылғының қуат бойынша деректері жазылған техникалық парақшасын [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) веб-сайтынан жүктеп алуға болады.

## ПАЙДАЛАНУ МЕН КҮТІП ҰСТАУ НҰСҚАУЛЫҒЫН АЛУ ЖОЛЫ

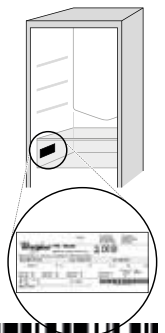
> [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Құрылғының коммерциялық кодын көрсете отырып, Пайдалану мен күтіп ұстау нұсқаулығын [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) веб-сайтынан жүктеп алыңыз (осы QR кодын пайдалануға болады).

> Немесе Кепілді қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



## КЕПІЛДІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ХАБАРЛАСУ

Біздің байланыс ақпаратымызды кепілдік нұсқаулығынан табуға болады. Кепілді қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, өнімнің техникалық кестесінде көрсетілген кодтарды айтыңыз.



19514339601

Италияда басылған



SENSING THE DIFFERENCE



# IKDIENAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



## PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES WHIRLPOOL IZSTRĀDĀJUMU

Lai saņemtu pilnvērtīgu apkalpošanu un palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



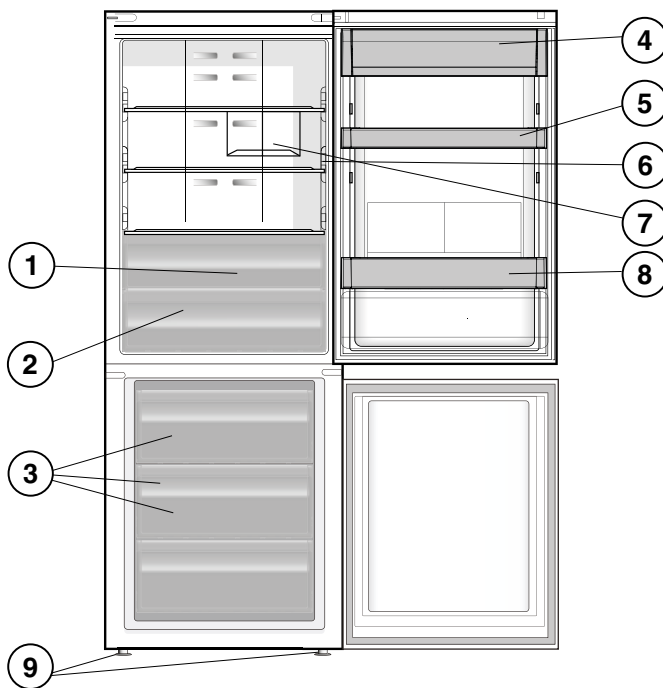
Lejuplādējiet Drošības instrukciju un Lietošanas un apkopes pamācību, apmeklējot mūsu tīmekļa vietni [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) un sekojot norādēm šīs rokasgrāmatas aizmugurē.



**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet Veselības un drošības instrukciju.**

## IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

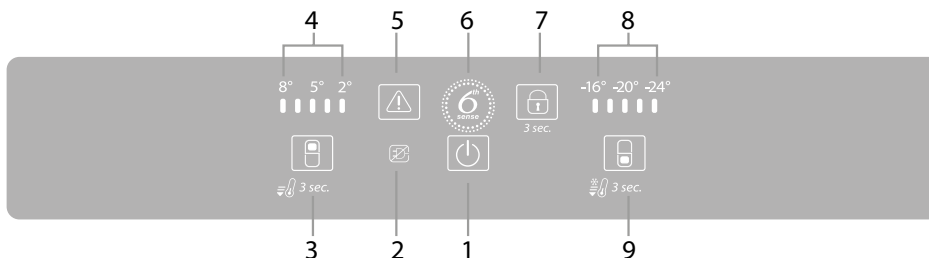
### IERĪCE



1. Augļu un dārzeņu nodalījums \*
2. Produktu uzturēšanas zona 0 °C / Drošās atkausēšanas \* funkcija
3. Saldēšanas un uzglabāšanas nodalījums
4. Piena produktu plaukts \*
5. Bīdāmie plaukti \*
6. Temperatūras indikators \*
7. Pudeļu statīvs \*
8. Pudeļu plaukts \*
9. Līmeņošanas kājiņas

\* Var atšķirties skaits un/vai izvietojums, pieejamas atsevišķiem modeļiem.

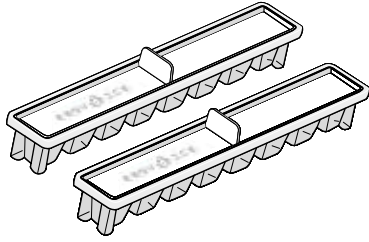
### VADĪBAS PANELIS



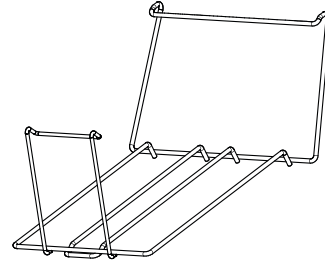
1. Ieslēgšanas/gaidstāves režīma indikators un poga
2. Ilgstošas elektropadeves pārrāvuma trauksmes indikators (skatiet zemāk Trauksmes tabulu)
3. Ledusskapja Nodalījuma Temperatūra / Ātrās dzesēšanas poga
4. Ledusskapja nodalījuma temperatūras gaismiņa
5. Trauksmes apturēšanas poga (skatiet zemāk Trauksmes tabulu)
6. 6<sup>th</sup> Sense indikators
7. Taustiņu bloķēšanas indikators
8. Saldētavas nodalījuma temperatūras gaismiņas
9. Saldētavas nodalījuma temperatūras / Ātrās saldēšanas poga

# PIEDERUMI

## TRAUKS ĀTRAI LEDUS GATAVOŠANAI



## PUDEĻU STATĪVS



# PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

## KĀ IEDARBINĀT IERĪCI

Kad ierīce pievienota elektrības padevei, tā automātiski iesledzas. Kad ierīce sākusi darboties, nogaidiet vismaz 4-6 stundas pirms pārtikas ievietošanas ledusskapī un saldētavas nodalījumā.

Kad ierīce tiek pievienota elektrības padevei, displejs tiek izgaismots un aptuveni uz vienu sekundi tajā parādās visas ikonas. Iedegas ledusskapja-saldētavas nodalījuma noklusējuma (rūpnīcas) iestatījumi.

# LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Lai uzzinātu vairāk par ierīces funkcijām, skatiet Lietošanas un apkopes instrukciju / lai uzzinātu, kā iegūt Lietošanas un apkopes instrukciju, skatiet pēdējo lappusi


## FUNKCIJAS

### IESLĒGŠANAS/GAIDSTĀVES REŽĪMA INDIKATORS / POGA

Lai ierīcei iestatītu gaidstāves režīmu, nospiediet to un turiet 3 sekundes. Izdzies visas ikonas izņemot



### LEDUSSKAPJA NODALĪJUMA TEMPERATŪRA


Lai mainītu ledusskapja nodalījuma temperatūru, nospiediet  ledusskapja °C pogu. Ledusskapja temperatūru iespējams iestatīt no +2 °C līdz +8 °C, kā to attēlo ledusskapja temperatūras LED gaismīņas.

### ĀTRĀ DZESĒŠANA

Ar Ātrās dzesēšanas funkciju iespējams palielināt ledusskapja nodalījuma dzesēšanas jaudu. Šīs funkcijas izmantošana ir ieteicama, kad ledusskapja nodalījumā ievietots ļoti liels daudzums pārtikas produktu. Lai aktivizētu Ātrās dzesēšanas funkciju, nospiediet ledusskapja nodalījuma °C pogu un turiet to 3 sekundes. Kad tā ir aktivizēta, ledusskapja temperatūras gaismīņas norādīs uz ātrās dzesēšanas indikatoru, kā redzams blakus attēlotajā secībā. Funkcija automātiski izslēdzas pēc 6 stundām, taču to iespējams izslēgt arī manuāli, nospiežot saldētavas °C pogu.



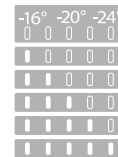
### SALDĒTAVAS NODALĪJUMA TEMPERATŪRA

Lai pielāgotu saldētavas nodalījuma temperatūru, nospiediet  saldētavas nodalījuma °C pogu. Saldētavas temperatūru iespējams iestatīt no -16 °C līdz +24 °C, kā to attēlo saldētavas temperatūras LED gaismīņas.

### ĀTRĀ SALDĒŠANA

Šīs funkcijas izmantošana ir ieteicama, kad ledusskapja un saldētavas nodalījumos ievietots ļoti liels daudzums pārtikas produktu.

24 stundas pirms svaigas pārtikas sasaldēšana nospiediet saldētavas pogu un turiet to nospiestu trīs sekundes, lai aktivizētu Ātrās saldēšanas funkciju. Kad tā ir aktivizēta, saldētavas nodalījuma temperatūras gaismīņas norādīs uz ātrās saldēšanas indikatoru, kā redzams blakus attēlotajā secībā. Pēc 24 stundām ievietojiet saldējamo pārtiku saldēšanas nodalījuma augšējā grozā. Funkcija automātiski izslēdzas pēc 48 stundām, taču to iespējams izslēgt arī manuāli, nospiežot saldētavas °C pogu.



### TAUSTIŅU BLOKĒŠANAS FUNKCIJA



Lai nobloķētu/atbloķētu vadības paneļa taustiņus, nospiediet taustiņu bloķēšanas pogu un turiet to 3 sekundes. Taustiņu bloķēšanas indikators ir iedegts, kad funkcija ir aktivizēta.



### 6<sup>th</sup> SENSE INDIKATORS

6<sup>th</sup> Sense tehnoloģija darbojas automātiski, lai nodrošinātu optimālus apstākļus produktu uzglabāšanai.

### GDRAIS DISPLEJS

Šo funkciju var izmantot enerģijas taupības nolūkā. Lai aktivizētu gudro displeju, 3 sekundes vienlaicīgi turiet nospieštas  ledusskapja nodalījuma °C pogu un  saldētavas nodalījuma °C pogu, līdz atskan signāls. Lai izslēgtu šo funkciju, atkārtojiet iepriekš minētās darbības. Atcerieties, ka šī funkcija neatvieno ierīci no energopadeves, bet tikai samazina patērēto ārējā displeja elektroenerģiju.

### PRODUKTU UZTURĒŠANAS zona 0 °C / DROŠĀS ATKAUSĒŠANAS \* funkcija

Šis nodalījums ir izstrādāts, lai tajā uzglabātu svaigus tādus delikātus produktus kā gaļu un zivis. Kā liecina pārbaudes, kas tika veiktas ar gaļas produktiem, nodalījuma zemā temperatūra ļauj uzglabāt pārtiku līdz pat vienai nedēļai, saglabājot tās barības vielas, izskatu un garšu.

Šis nodalījums ir piemērots arī veselīgas pārtikas atkausēšanas, jo atkausēšana zemā temperatūrā novērš mikroorganismu izplatīšanos, vienlaikus aizsargājot to garšu un organoleptiskās īpašības.

Nav piemērots augļu, dārzeņu un zaļo salātu uzglabāšanai. Taču to var izmantot pildītu makaronu un gatavu ēdienu uzglabāšanai.

### TEMPERATŪRAS INDIKATORS \*

Temperatūras indikators paziņo, ja nodalījumā ir pietiekami zema temperatūra, lai uzglabātu produktus, parādot uzrakstu „OK”.

1. Pārļiecinieties, vai uz indikatora gaismiņas parādās skaidrs uzraksts „OK” (skatiet attēlu zemāk).



2. Ja vārds „OK” neparādās, temperatūra ir pārāk augsta: iestatiet zemāku temperatūru un pagaidiet aptuveni 10 stundas, līdz temperatūra ir stabilizējusies.

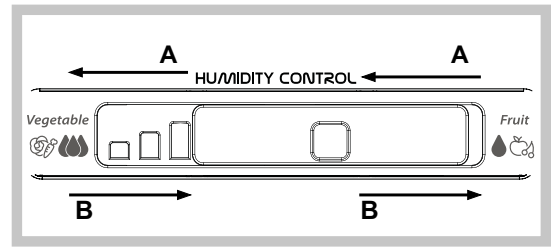
3. Vēlreiz pārbaudiet indikatora gaismiņu: ja nepieciešams, pielāgojiet to, sekojot sākotnējiem norādījumiem. Tas ir normāli, ja indikators neuzrāda vārdu „OK”, kad ievietots liels daudzums svaigu produktu vai regulāri tiek atvērtas durvis. Pagaidiet vismaz 10 stundas, lai pielāgotu LEDUSSKAPJA DARBĪBAS slēdzi uz lielākiem iestatījumiem.

### PLAUKTI \*

Pateicoties īpašajiem stiprinājumiem, plauktus var izņemt, kā arī iespējams pielāgot to augstumu, tādējādi nodrošinot iespēju uzglabāt liela izmēra traukus un produktus.

### AUGĻU UN DĀRZEŅU TVERTNE \*

Ledusskapja iekšpusē esošā salātu atvilktnē īpaši izgatavota, lai ļautu augļiem un dārzeņiem ilgāk palikt svaigiem un kraukšķīgiem. Atveriet mitruma līmeņa regulatoru (pozīcija B), ja vēlaties produktus uzglabāt sausākā vidē (piemēram, augļus), vai aizveriet to (pozīcija A), lai uzglabātu produktus mitrākā vidē (piemēram, dārzeņus).



## TRAUKSMES SIGNĀLA TABULA

TRAUKSMES SIGNĀLA VEIDS	SIGNĀLS	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Atvērtu durvju brīdinājuma signāls	Brīdinājuma skaņas signāls ir ieslēgts un Brīdinājuma indikators  mirgo.	Durvis ir atvērtas ilgāk nekā 2 minūtes.	Aizveriet durvis vai nospiediet brīdinājuma signāla apturēšanas pogu, lai izslēgtu skaņas signālu.
Temperatūras trauksme	Mirgo temperatūras displejs (°C) un ir iedegts trauksmes indikators .	Ledusskapja nodalījuma iekšējā temperatūra nav atbilstoša.	Nospiediet trauksmes apturēšanas pogu ; skaņas signāls tiek pārtraukts, temperatūras displejs mirgo (°C), bet trauksmes indikators  neizdzīst līdz brīdim, kad temperatūra atkal ir < -10 °C.
Ilgstošas elektropadeves pārrāvuma brīdinājums	Elektrības pārrāvuma brīdinājuma ikona  ir ieslēgta un brīdinājuma indikators  mirgo.	Pārāk ilga elektrības zuduma rezultātā ledusskapja iekšējā temperatūra var pieaugt līdz 0°C.	Nospiediet trauksmes apturēšanas pogu ; skaņas signāls tiek pārtraukts, temperatūras displejs mirgo (°C), bet trauksmes indikators  neizdzīst līdz brīdim, kad temperatūra atkal ir < -10 °C.

### DAŽAS NO IESPĒJAMĀM FUNKCIONĀLAJĀM SKAŅĀM

Šņācoša skaņa, kad ieslēdzat ierīci pirmo reizi vai pēc ilgāka pārtraukuma.



Burbuļojoša skaņa, kad dzesējošais šķidrums ieplūst caurulēs.



Rūcoša skaņa rodas no kompresora darbības.



Dūcoša skaņa, kad ieslēdzas ūdens vārsts vai ventilators.



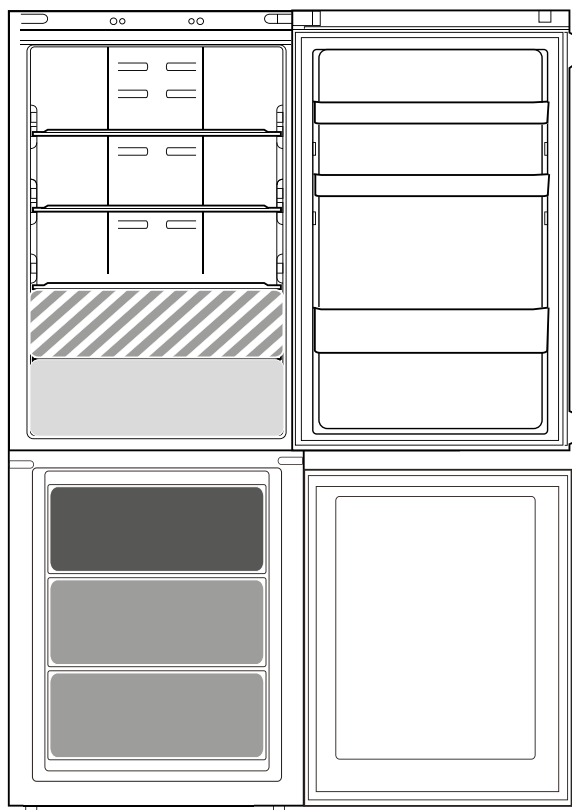
Krakšķēšana, kad ieslēdzas kompresors.



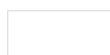
KLĪKŠKĪS rodas no termostata, kas regulē to, cik bieži jāieslēdzas kompresoram.



# KĀ UZGLABĀT PĀRTIKU UN DZĒRIENUS



## Apzīmējums



### VĒSĀ ZONA

Paredzēts dzērienu, piena, piena produktu, delikātešu, jogurtu, olu, sviesta, mērču, marinētu gurķišu un desertu uzglabāšanai



### AUGĻU UN DĀRŽEŅU ATVILKTNE



### VĒSĀKĀ ZONA:

#### PRODUKTU UZTURĒŠANAS zona 0 °C / DROŠĀS ATKAUSĒŠANAS \* funkcija

Paredzēta gaļas, zivju, gatavo gaļas produktu, pildītu makaronu, pagatavotu ēdienu uzglabāšanai.

Šī zona paredzēta arī produktu atkausēšanai.



### ĀTRĀS SALDĒŠANAS ZONAS ATVILKTNE

Maks. saldēšanas zona paredzēta, lai saldētu svaigu un pagatavotu pārtiku.



### PARASTAS SALDĒTAVAS ATVILKTNES

Paredzēta saldētu pārtikas produktu un saldējuma uzglabāšanai.

Piezīme: Apzīmējumā izmantotais pelēkais tonis nesakrīt ar atvilktnu krāsu

## LEDUSSKAPJA NODALĪJUMS

Lietojiet otrreizēji izmantojamus plastmasas, metāla, alumīnija un stikla traukus, un ietinamo plēvi, lai iesaiņotu pārtikas produktus.

Šķidrumus un ēdienus, kas var izdalīt aromātu vai uzņemt citas smaržas vai garšas, vienmēr ievietojiet noslēgtos traukos, vai arī aplājiņiet tos.

Lai uzglabātu produktus, kas ir nelielā daudzumā, iesakām novietot tos uz plauktiem, kas atrodas virs augļu un dārzeņu nodalījuma, jo tā ir vēsākā vieta ledusskapja nodalījumā.

Ēdienus, kas izdala etilēna gāzi vai ir jutīgi pret to, piemēram, augļus, dārzeņus un salātus ieteicams atdalīt vai ietīt plēvē, lai tādējādi pagarinātu to uzglabāšanas laiku, piemēram, neuzglabājat tomātus kopā ar kivi vai kāpostiem.

Lai izvairītos no pudeļu apgāšanās, varat izmantot pudeļu turētāju (pieejams izvēlētajiem modeļiem).

Neuzglabājat produktus pārāk cieši, tādējādi traucējot gaisa cirkulācijai.

## SALDĒTAVAS NODALĪJUMS

Saldētava ir istā vieta, lai uzglabātu saldētus produktus, gatavotu ledus kubiņus un sasaldētu svaigus produktus saldētavas nodalījumā.


Maksimālais svaigu produktu kilogramu skaits, ko iespējams sasaldēt 24 stundu laikā, norādīts uz datu plāksnītes (...kg/24h).

Lai saldētavā uzglabātu produktus, kas ir nelielā daudzumā, iesakām izmantot saldētavas nodalījuma aukstākās zonas, respektīvi, vidējo zonu.

## IZSTRĀDĀJUMA ĪPAŠĀ ZĪME

 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Izstrādājuma lapu ar datiem par ierīces enerģijas patēriņu varat lejuplādēt Whirlpool tīmekļa vietnē [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## KĀ IEGŪT LIETOŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJU

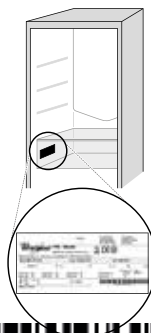
>  [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Lejuplādējiet Lietošanas un apkopes pamācību tīmekļa vietnē [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (izmantojiet šo QR kodu), norādot izstrādājuma kodu.

> Alternatīvi varat sazināties ar klientu pēcpārdošanas servisu.



## SAZINOTIES AR PĒCPĀRDOŠANAS APKOPES DIENESTU

Mūsu kontaktinformāciju varat atrast garantijas grāmatīnā. Sazinoties ar pēcpārdošanas klientu servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.



19514339601

lespiests Itālija



# KASDIENIO NAUDOJIMO VADOVAS



## DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „WHIRLPOOL“ GAMINĮ

Jei reikia išsamesnės informacijos ir pagalbos, užregistruokite savo gaminį svetainėje [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



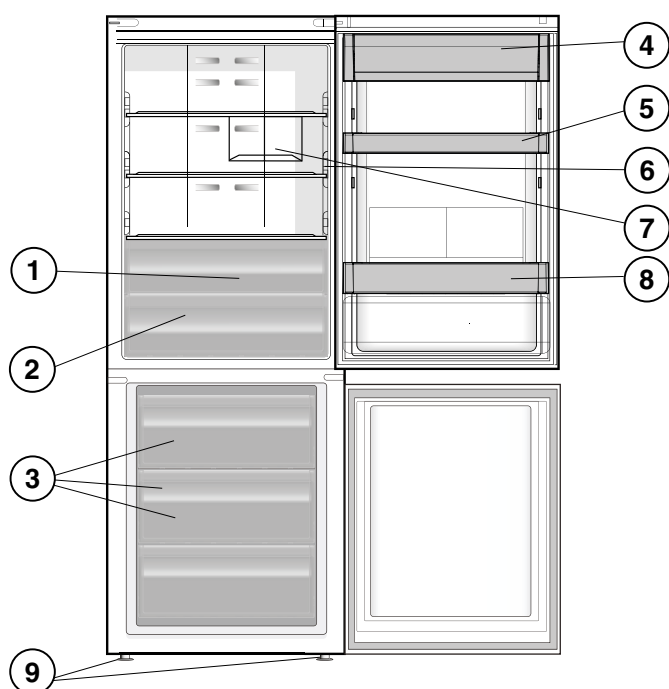
Apsilankykite mūsų svetainėje adresu [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) ir, vykdydami šios brošiūros nugarėlėje pateiktus nurodymus, atsisiųskite naudojimo ir priežiūros vadovą.



**Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite sveikatos ir saugos vadovą.**

## GAMINIO APRAŠYMAS

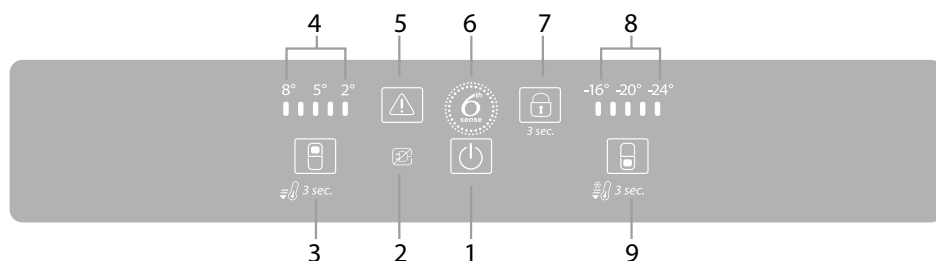
### PRIETAISAS



1. Vaisių ir daržovių skyrius \*
2. Produktų tausojimo zona 0 °C / saugusis atitirpinimas \*
3. Šaldymo ir laikymo skyrius
4. Pieno produktų lentyna \*
5. Išimamos lentynos \*
6. Temperatūros indikatorius \*
7. Butelių laikiklis \*
8. Butelių lentyna \*
9. Kojelė

\* Skiriasi skaičius ir (arba) padėtis, yra tik tam tikruose modeliuose.

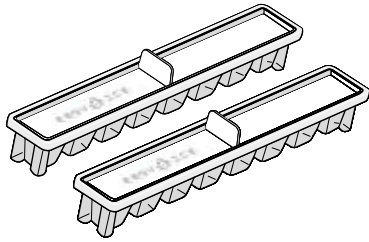
### VALDYMO SKYDELIS



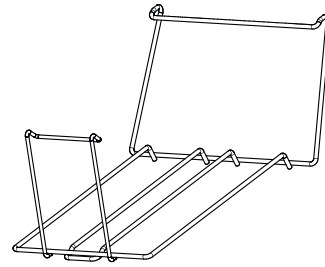
1. Įjungimo / budėjimo režimo indikatorius ir mygtukas
2. Elektros pertrūkio, ilgo maitinimo išjungimo signalo indikatorius (žr. pavojaus signalų lentelę toliau)
3. Šaldytuvo temperatūros / greitojo atvėsinimo mygtukas
4. Šaldytuvo temperatūros šviesos diodai
5. Signalo išjungimo mygtukas (žr. pavojaus signalų lentelę toliau)
6. „6<sup>th</sup> Sense“ indikatorius
7. Mygtukų užrakto indikatorius
8. Šaldiklio temperatūros šviesos diodai
9. Šaldiklio temperatūros / greitojo užšaldymo mygtukas

# PRIEDAI

## LEDUKŲ PADĖKLAS



## BUTELIŲ LENTYNĖLĖ



# NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

## KAIP PRIETAISĄ PARENGTI NAUDOJIMUI

Prijungus prietaisą prie maitinimo šaltinio jis pradeda veikti savaime. Įjungę prietaisą ir prieš dėdami į šaldytuvo ar šaldiklio skyrių maisto produktus, palaukite bent 4–6 val.

Kai prietaisą prijungiate prie maitinimo šaltinio, pradeda šviesti ekranas, kuriame maždaug 1 sek. pasirodo visos piktogramos. Užsidega numatytosios (gamyklinės) šaldytuvo-šaldiklio skyriaus nustatymų reikšmės.

# KASDIENIS NAUDOJIMAS

*Daugiau informacijos apie funkcijas rasite naudojimo ir priežiūros vadove / paskutiniame puslapyje pateikiama informacija, kaip gauti naudojimo ir priežiūros vadovą*

## FUNKCIJOS

### ĮJUNGIMO / BUDĖJIMO REŽIMO INDIKATORIUS IR MYGTUKAS

Jei norite įjungti gaminio budėjimo režimą, paspauskite ir 3 sek. palaikykite. Išsijungs visi indikatoriai, išskyrus

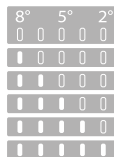


### ŠALDYTUVO TEMPERATŪRA

Jei norite sureguliuoti šaldytuvo temperatūrą, paspauskite šaldytuvo °C mygtuką. Šaldytuvo temperatūra reguliuojama nuo +2 °C iki +8 °C, o nustatymą atvaizduoja šaldytuvo temperatūros LED lemputės.

### GREITASIS ATVĖSINIMAS

Naudodamiesi „Greitasis atvėsinimas“ funkcija, šaldytuvo skyriuje galite padidinti šaldymo galią. Šią funkciją rekomenduojama naudoti, kai į šaldytuvo skyrių sudedamas labai didelis kiekis maisto. Norėdami suaktyvinti greitojo atvėsinimo funkciją, nuspauskite šaldytuvo °C mygtuką ir palaikykite jį 3 sek. Kai funkcija įjungta, greitojo atvėsinimo indikacija bus rodoma tarp šaldytuvo temperatūros šviesos diodų, kaip nurodyta sekoje šalia. Ši funkcija automatiškai išsijungs po 6 val. arba ją galite išjungti patys paspausdami šaldytuvo °C mygtuką.

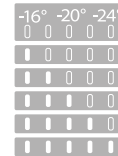


### ŠALDIKLIO TEMPERATŪRA

Jei norite sureguliuoti šaldiklio temperatūrą, paspauskite šaldiklio °C mygtuką. Šaldiklio temperatūrą galite reguliuoti pasirinkdami nustatymus nuo -16 °C iki -24 °C, kurie nurodomi šaldiklio temperatūros LED lemputėmis.

### GREITASIS UŽŠALDYMAS

Šią funkciją rekomenduojama naudoti, kai į šaldiklio skyrių ketinate sudėti labai didelį produktų kiekį. Likus 24 val. iki šviežio maisto šaldymo, paspauskite šaldiklio mygtuką ir palaikykite jį 3 sek, kad įjungtumėte greitojo užšaldymo funkciją. Kai funkcija įjungta, greitojo užšaldymo indikacija bus rodoma tarp šaldytuvo temperatūros šviesos diodų, kaip nurodyta sekoje šalia. Po 24 val. sudėkite norimus šaldyti maisto produktus į viršutinį šaldiklio skyriaus krepšį. Ši funkcija automatiškai išsijungs po 48 val. arba ją galite išjungti patys paspausdami šaldiklio °C mygtuką.



### MYGTUKŲ UŽRAKTO FUNKCIJA

Norėdami užrakinti / atrakinti valdymo skydelio mygtukus, nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtukų užrakto mygtuką. Suaktyvinus mygtukų užraktą, šviečia mygtukų užrakto indikatoriai.



### „6<sup>TH</sup> SENSE“ INDIKATORIUS

„6<sup>th</sup> Sense“ technologija veikia automatiškai ir užtikrina tinkamas maisto produktų laikymo sąlygas.

### IŠMANUSIS EKRANAS

Ši papildoma funkcija gali būti naudojama norint taupyti energiją. Norėdami aktyvinti išmanųjį ekraną, paspauskite ir laikykite šaldytuvo °C ir šaldiklio °C mygtukus kartu 3 sekundes, kol išgirsite garsinį signalą. Jei norite išjungti šią funkciją, procedūrą pakartokite. Atminkite 3, kad šia funkcija neatjungiamas prietaisas nuo maitinimo, tik sumažinamos išorinio ekrano energijos sąnaudas.

**PRODUKTŲ TAUSOJIMO ZONA 0 °C / SAUGUSIS ATITIRPINIMAS \***

Šis skyrius yra skirtas greitai gendantiems maisto produktams, pvz., šviežiai mėsai ar žuviai. Žema šio skyriaus temperatūra sudaro sąlygas laikyti maistą iki vienos savaitės (bandymai atlikti su mėsos produktais), išsaugant maistines medžiagas, gerą išvaizdą ir skonį.

Taip pat šis skyrius puikiai tinka sveikiems maisto produktams atšildyti, nes žemoje atšildymo temperatūroje negali daugintis mikroorganizmai, todėl išsaugomas maisto skonis ir organoleptinės savybės.

Jis nėra tinkamas vaisiams, daržovėms ir žalioms salotoms. Tačiau jis gali būti naudojamas šviežiai paruoštiems makaronams su įdaru ir net orkaitėje keptam maistui ar likučiams.

**TEMPERATŪROS INDIKATORIUS \***

Temperatūros indikatorius žodžiu OK (Gera) praneša, ar šio skyriaus temperatūra yra pakankama maisto produktams laikyti.

1. Patikrinkite, ar indikatoriaus lemputėje aiškiai matomas žodis OK (žr. toliau pateikiamą paveikslėlį).



2. Jei žodis OK nerodomas, vadinasi, temperatūra yra per aukšta: nustatykite žemesnę temperatūrą ir palaukite apie 10 val., kol nusistovės tinkama temperatūra.

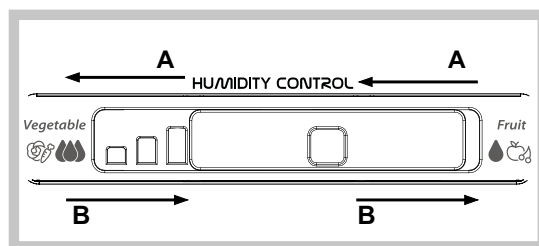
3. Indikatoriaus lemputę patikrinkite dar kartą: prireikus dar kartą sureguliuokite vadovaudamiesi pirmojo nustatymo veiksmis. Jei įdėjote didelį maisto produktų kiekį arba jei šaldytuvo durys buvo dažnai atidarinėjamos, įprasta, kad indikatorius nerodo OK. Palaukite bent 10 val., tik tada reguliuokite ŠALDYTUVO TEMPERATŪROS rankenėlę pasirinkdami didesnę nustatymą.

**LENTYNOS \***

Specialūs kreipikliai leidžia lentynas išimti ir reguliuoti aukštį, todėl galite lengvai įdėti didelius indus ir maisto produktus.

**VAISIŲ IR DARŽOVIŲ KREPŠYS \***

Salotų stalčius šaldytuvo skyriuje yra skirtas specialiai vaisiams ir daržovėms išlaikyti šviežiams. Jei maisto produktus norite laikyti mažesnio drėgnumo sąlygomis (pvz., vaisius), drėgnumo reguliatorių atidarykite (B padėtis), o jei juos norite laikyti drėgčiau (pvz., daržoves), reguliatorių uždarykite (A padėtis).



**SIGNALŲ LENTELĖ**

SIGNALO TIPAS	SIGNALAS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Atidarytų durų signalas	Girdisi garsinis signalas ir mirksi signalo indikatorius ⚠.	Durys buvo paliktos atidarytos ilgiau kaip 2 minutes.	Uždarykite dureles arba paspauskite garso signalo išjungimo mygtuką, kad nutildytumėte garso signalą.
Temperatūros signalas	Mirksi temperatūros šviesos diodų ekranas (°C) ir šviečia garso signalo indikatorius ⚠.	Netinkama šaldiklio vidaus temperatūra.	Paspauskite signalo išjungimo mygtuką ⚠; garso signalas išsijungs, toliau mirksės temperatūros ekranas (°C) ir švies signalo indikatorius ⚠, kol bus pasiekta < -10 °C temperatūra.
Ilgą maitinimo išjungimo signalas	Lieka šviesti ilgo maitinimo išjungimo signalo piktograma ☒ ir mirksi signalo indikatorius ⚠.	Nutrūkimas, dėl kurio gali padidėti vidaus temperatūra iki 0 °C.	Paspauskite signalo išjungimo mygtuką ⚠; garso signalas išsijungs, toliau mirksės temperatūros ekranas (°C) ir švies signalo indikatorius ⚠, kol bus pasiekta < -10 °C temperatūra.

**KELETAS VEIKIMO GARSŲ, KURIUOS GALITE GIRDĖTI**

Švilpiantis garsas, kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo.



Gurguliuojantis garsas, kai šaldymo skystis teka per žarneles.



BRRR garsas girdimas veikiant kompresoriui.



Zvimbiantis garsas, kai suveikia vandens vožtuvas ar ventiliatorius.



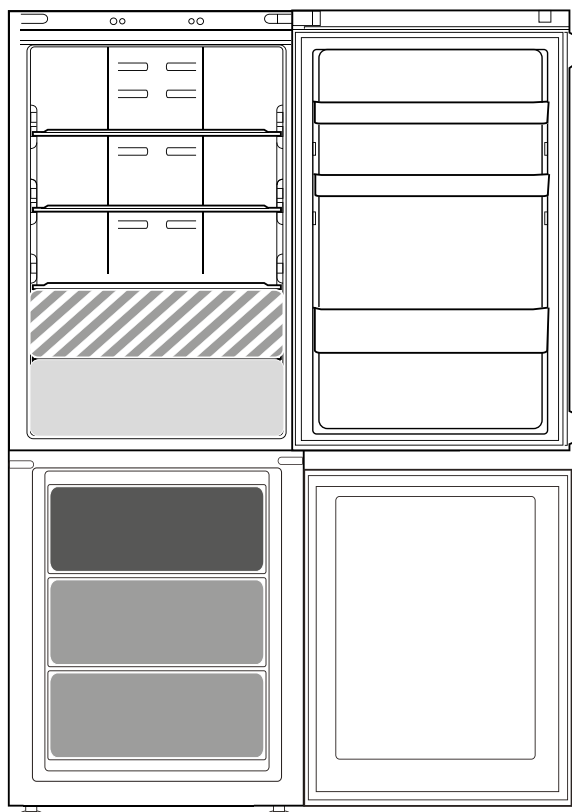
Traškantis garsas, kai suveikia kompresorius.



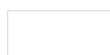
SPRAGTELĖJIMAS, kai suveikia termostatas, kuris reguliuoja, ar dažnai reikia įjungti kompresorių.



# KAIP LAIKYTI MAISTO PRODUKTUS IR GĖRIMUS



## Legenda



### VĖSIOJI ZONA

Rekomenduojama gėrimams, pienui ir tokiems maisto produktams kaip pieno gaminiai, delikatesai, jogurtas, kiaušiniai, sviestas, padažai, marinuoti produktai, desertai laikyti



### VAISIŲ IR DARŽOVIŲ STALČIUS



### VĖSINIMO ZONA: PRODUKTŲ TAUSOJIMO ZONOS 0 °C / SAUGUSIS ATITIRPINIMAS \*

Rekomenduojama mėšai, žuviai, mėsos gaminiams, šviežiai ruoštiems makaronams su įdaru, keptiems produktams ir likučiams laikyti. Ši zona taip pat rekomenduojama maistui atšildyti.



### GREITO UŽŠALDYMO ZONOS STALČIUS

Žemiausios temperatūros zona rekomenduojama šviežiems maisto produktams ir keptam maistui šaldyti.



### ĮPRASTI ŠALDIKLIO STALČIAI

Rekomenduojama šaldytam maistui ir ledams laikyti.

Pastaba. Pilką spalvą legendoje nesutampa su stalčių spalva

## ŠALDYTUVO SKYRIUS

Maistui laikyti naudokite perdirbamo plastiko, metalo, aliuminio ir stiklo indelius bei maistinę plėvelę.

Skysčiai ir maisto produktus, kurie gali skleisti stiprius kvapus arba būti jais paveikti, laikykite uždaruose indeliuose arba uždenkite.

Jei šaldytuve ketinate laikyti nedidelį maisto produktų kiekį, rekomenduojame naudoti lentynas virš vaisių ir daržovių stalčiaus, nes tai šalčiausia skyriaus vieta.

Maisto produktus, kurie išskiria daug etileno dujų arba yra jautrūs šioms dujoms, pavyzdžiui, vaisiai, daržovės ir salotos, visada reikia atskirti arba suvynioti, kad juos išlaikytumėte kuo ilgiau; pavyzdžiui, pomidorų nelaikykite kartu su kiviais ar kopūstais.

Kad buteliai neišvirstų, galite pasinaudoti butelių laikikliu (tik tam tikrose modeliuose).


Maisto produktų nelaikykite per arti vienu kitų, kad tarp jų galėtų tinkamai cirkuliuoti oras.

## ŠALDIKLIO SKYRIUS


Šaldiklis yra puiki vieta šaldytiems produktams laikyti, ledukams gaminti ir šviežiems maisto produktams užšaldyti. Didžiausias šviežių maisto produktų kiekis kilogramais, kurį galima užšaldyti per 24 val., yra nurodytas duomenų plokštelėje (...kg/24h).

Jei šaldiklyje ketinate laikyti nedidelį maisto produktų kiekį, rekomenduojame naudoti šalčiausias šaldiklio skyriaus zonas, kurios atitinka vidurinę dalį.

## GAMINIO APRAŠYMAS

 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Gaminio duomenų lapą su šio prietaiso energijos sąnaudomis galite atsisiųsti iš „Whirlpool“ svetainės adresu [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## KUR GAUTI NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS VADOVĄ

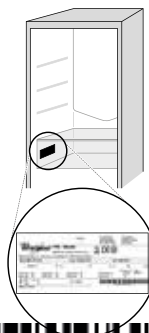
>  [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Naudojimo ir priežiūros vadovą atsisiųskite svetainėje [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (galite naudoti šį kodą) nurodę gaminio kodą.

> Taip pat galite kreiptis į techninės priežiūros centrą.



## SUSISIEKIMAS SU TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRU

Visą kontaktinę informaciją rasite garantijos sąlygų lankstinuke. Techninės priežiūros centre būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.



19514339601

Spausdinta Italijoje



SENSING THE DIFFERENCE



# PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA



## DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU WHIRLPOOL

Aby uzyskać bardziej kompleksową pomoc i wsparcie techniczne, prosimy zarejestrować swoje urządzenie na stronie [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

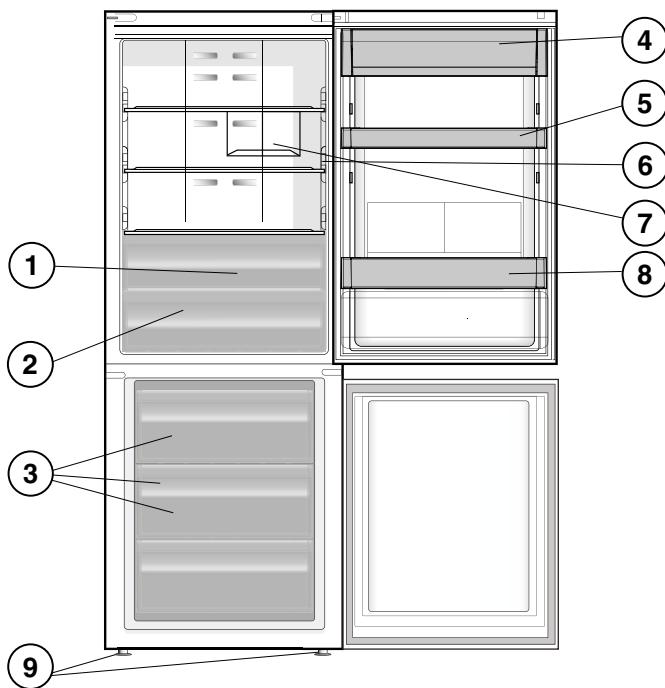


Instrukcje bezpieczeństwa oraz Instrukcję obsługi i konserwacji można pobrać odwiedzając naszą stronę internetową [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) i postępując zgodnie z poleceniami podanymi na odwrocie tej broszury.

**!** Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z Zasadami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

## OPIS PRODUKTU

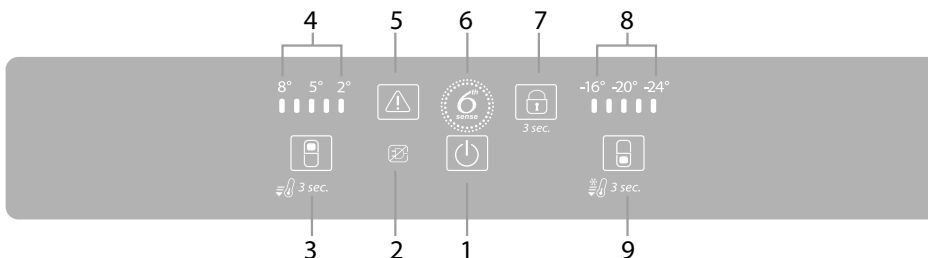
### URZĄDZENIE



1. Pojemnik do przechowywania warzyw i owoców \*
2. Strefa przechowywania delikatnych produktów 0°C / Bezpieczne odmrażanie \*
3. Komora zamrażania i przechowywania zamrożonej żywności
4. Półka na nabiół\*
5. Wyjmowalne półki\*
6. Kontrolka temperatury \*
7. Stojak na butelki\*
8. Półka na butelki\*
9. Stopki poziomujące

\* Liczba akcesoriów i/lub położenie mogą być różne; dostępne tylko w niektórych modelach.

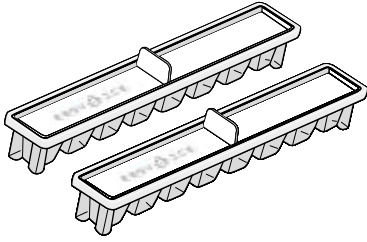
### PANEL STEROWANIA



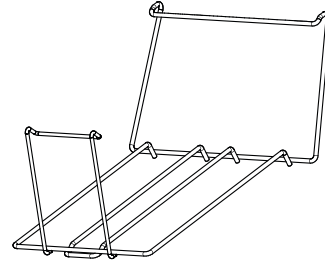
1. Kontrolka i przycisk WŁ./TRYBU CZUWANIA
2. Kontrolka Awarii zasilania lub Długotrwałej awarii zasilania (patrz niżej w tabeli Alarmu)
3. Przycisk Temperatury chłodziarki / Szybkiego chłodzenia
4. Kontrolki led Temperatury chłodziarki
5. Przycisk Zatrzymaj alarm (patrz niżej w tabeli Alarmu)
6. Kontrolka 6<sup>th</sup> Sense
7. Kontrolka Blokady Przycisków
8. Kontrolki led Temperatury zamrażarki
9. Przycisk Temperatury zamrażarki / Szybkiego mrożenia

# AKCESORIA

## POJEMNIK NA LÓD



## PÓŁKA NA BUTELKI



# PIERWSZE UŻYCIE

## URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu do zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Po włączeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 4–6 godzin przed włożeniem żywności do chłodziarki i komory zamrażarki.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania wyświetlacz zostaje podświetlony i przez około 1 s widoczne są wszystkie ikony. Zostają podświetlone domyślne (fabryczne) wartości ustawień komory chłodziarki - zamrażarki.

# CODZIENNA EKSPLOATACJA

Więcej szczegółów na temat funkcji można znaleźć w Instrukcji obsługi i konserwacji urządzenia / na ostatniej stronie podano informacje, w jaki sposób można otrzymać Instrukcję obsługi i konserwacji urządzenia

## FUNKCJE

### KONTROLKA/PRZYCIŚK WŁ./TRYBU CZUWANIA

Aby ustawić tryb czuwania, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wyłączone zostaną wszystkie ikony z wyjątkiem

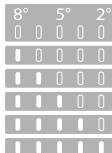


### TEMPERATURA CHŁODZIARKI

Aby ustawić temperaturę chłodziarki, nacisnąć przycisk °C Chłodziarki. Temperaturę chłodziarki można regulować w zakresie od +2 °C do +8 °C. O ustawieniu informują diody LED temperatury chłodziarki.

### SZYBKIE CHŁODZENIE

Za pomocą funkcji Szybkie chłodzenie można zwiększyć wydajność chłodzenia komory chłodziarki. Użycie tej funkcji jest zalecane, gdy do komory zamrażarki zostanie włożona bardzo duża ilość żywności. W celu włączenia funkcji Szybkie chłodzenie naciśnij przycisk °C Chłodziarki i przytrzymaj przez 3 sekundy. Gdy jest aktywna, kontrolki LED temperatury chłodziarki wskazują funkcję Szybkiego chłodzenia zapalając się w kolejności przedstawionej obok. Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 6 godzinach lub można ją wyłączyć ręcznie, ponownie naciskając przycisk °C Chłodziarki.

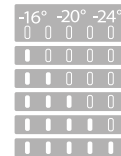


### TEMPERATURA ZAMRAŻARKI

Aby ustawić temperaturę zamrażarki, nacisnąć przycisk °C Zamrażarki. Temperaturę zamrażarki można regulować w zakresie od -16°C do -24°C. O wybranym ustawieniu informują diody temperatury zamrażarki.

### SZYBKIE ZAMRAŻANIE

Zaleca się korzystanie z tej funkcji w przypadku wkładania dużych ilości żywności do komory zamrażarki. Na 24 godziny przez włożeniem świeżej żywności do zamrożenia nacisnąć i przytrzymać przez 3 s. przycisk Zamrażarka, aby włączyć funkcję „Szybkie zamrażanie”. Gdy jest aktywna, kontrolki LED temperatury zamrażarki wskazują funkcję Szybkiego zamrażania, zapalając się w kolejności przedstawionej obok. Po 24 godzinach umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia w górnym koszu komory zamrażarki. Funkcja zostaje automatycznie wyłączona po 48 godzinach lub można ją wyłączyć ręcznie, ponownie naciskając przycisk °C Zamrażarki.



### FUNKCJA BLOKADY PRZYCIŚKÓW

Aby zablokować/odblokować przyciski na panelu sterowania, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Blokady przycisków. Gdy opcja jest aktywna, Kontrolka Blokady przycisków jest wyłączona.



### KONTROLKA 6<sup>TH</sup> SENSE

Funkcja 6<sup>th</sup> Sense automatycznie zapewnia najlepsze warunki do przechowywania żywności.

### INTELIWENTNY WYŚWIETLACZ

Ta opcjonalna funkcja pozwala oszczędzać energię. Aby włączyć inteligentny wyświetlacz, należy jednocześnie nacisnąć przyciski Chłodziarka °C i Zamrażarka °C i przytrzymać je przez minimum 3 sekundy do chwili, gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć tę funkcję, powtórz tę samą procedurę. Należy pamiętać, że ta funkcja nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania, a jedynie zmniejszenie poboru mocy przez wyświetlacz zewnętrzny.

## STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE \*

Komora zaprojektowana z myślą o utrzymywaniu świeżości delikatnych potraw, takich jak mięso czy świeże ryby. Niska temperatura komory umożliwia przechowywanie żywności aż do jednego tygodnia (testowane na produktach mięsnych), bez zmiany ich wartości odżywczych, wyglądu i smaku.

Komora doskonale nadaje się również do zdrowego rozmrażania żywności, ponieważ rozmrażanie w niskich temperaturach zapobiega ewentualnemu rozprzestrzenianiu się mikroorganizmów, zachowując jednocześnie smak i właściwości organoleptyczne dania.

Nie nadaje się do przechowywania owoców, warzyw i zielonej sałaty. Może być używana do przechowywania świeżego, nadziewanego makaronu, a nawet dań gotowanych i resztek jedzenia.

### WSKAŹNIK TEMPERATURY \*

Wskaźnik temperatury informuje użytkownika, że temperatura w tej komorze jest wystarczająco niska do przechowywania żywności, poprzez wyświetlenie „OK”.

1. Należy zwrócić uwagę, że „OK” pojawia się dokładnie na lampce kontrolki (patrz ilustracja niżej).



2. Jeśli komunikat „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka: należy ustawić niższą temperaturę i odczekać około 10 godzin do czasu, aż temperatura się ustabilizuje.

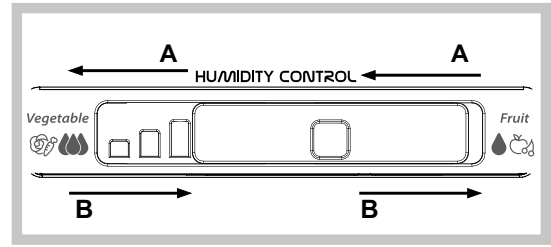
3. Sprawdzić ponownie lampkę kontrolki: jeśli to konieczne, dokonać ponownej zmiany ustawień, powtarzając początkowe działania. Jeśli do chłodziarki włożono duże ilości jedzenia lub jej drzwiczki były ostatnio często otwierane, niewyświetlenie komunikatu OK jest zjawiskiem normalnym. Należy odczekać przynajmniej 10 godzin przed zmianą położenia pokrętki PRACA CHŁODZIARKI do wyższego ustawienia.

### PÓŁKI \*

Zastosowanie specjalnych przewodnic umożliwiają wyjmowanie półek, a także regulację ich wysokości, co umożliwia łatwe przechowywanie dużych pojemników i produktów.

### POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA WARZYW I OWOCÓW \*

Pojemniki sałatkowe zainstalowane w lodówce zostały zaprojektowane specjalnie z myślą o utrzymywaniu świeżości owoców i warzyw. Otworzyć regulator wilgotności (pozycja B), aby przechowywać żywność (np. owoce) w mniej wilgotnych warunkach lub zamknąć go (pozycja A), aby zapewnić bardziej wilgotne warunki (np. warzywom).



## TABELA ALARMÓW

TYP ALARMU	SYGNAŁ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Alarm otwartych drzwi	Zostaje włączony sygnał dźwiękowy i miga kontrolka Alarmu ⚠.	Drzwi są otwarte przez ponad 2 minuty.	Zamknij drzwi lub naciśnij przycisk Wyłączenie alarmu, aby wyłączyć alarm akustyczny.
Alarm temperaturowy	Wyświetlacz LED Temperatury miga (°C) i kontrolka Alarmu ⚠ pozostaje włączona.	Temperatura w zamrażarce jest nieprawidłowa.	Nacisnąć przycisk Wyłączenia Alarmu ⚠; sygnał dźwiękowy wyłączy się, wyświetlacz temperatury (°C) zacznie migać, a kontrolka Alarmu ⚠ pozostanie włączona do chwili osiągnięcia temperatury < -10 °C.
Alarm długiej awarii zasilania	Ikona Alarmu awarii zasilania ⚠ świeci się, kontrolka Alarmu ⚠ miga.	Długa przerwa w dopływie prądu, mogąca spowodować wzrost temperatury wewnętrznej do 0°C.	Nacisnąć przycisk Wyłączenia Alarmu ⚠; sygnał dźwiękowy wyłączy się, wyświetlacz temperatury (°C) zacznie migać, a kontrolka Alarmu ⚠ pozostanie włączona do chwili osiągnięcia temperatury < -10 °C.

### NORMALNE ODGŁOSY PRACY URZĄDZENIA

Syczenie po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższej przerwie.



Bulgotanie, gdy ciecz chłodząca przechodzi do przewodów rurowych.



Odgłos „BRRR” wydawany przez pracującą sprężarkę chłodziarki.



Brzęczenie, gdy zaczyna pracować zawór wody lub wentylator.



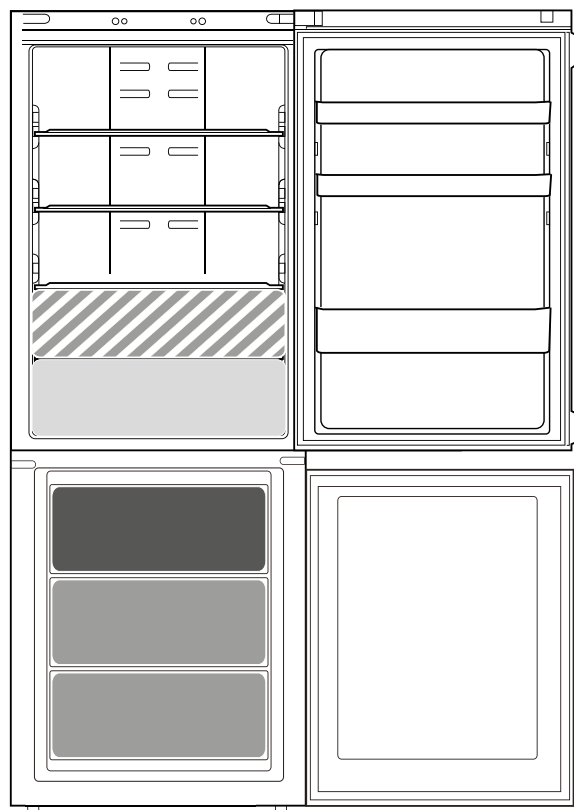
Trzaskanie, gdy zaczyna działać sprężarka.



Odgłos KLIKNIĘCIA wydawany przez termostat, który włącza się za każdym uruchomieniem sprężarki.



# PRZECHOWYWANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI I NAPOJÓW



## Legenda



### STREFA NISKIEJ TEMPERATURY

Zalecana do przechowywania napojów, mleka oraz produktów, takich jak nabiał, produkty delikatnesowe, jogurty, jajka, masło, sosy, marynaty, desery



### SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE



### STREFA NISKIEJ TEMPERATURY: STREFA PRZECHOWYWANIA DELIKATNYCH PRODUKTÓW 0 °C / BEZPIECZNE ROZMRAŻANIE \*

Zalecana do przechowywania mięsa, ryb, wędlin, świeżo przygotowanych potraw z makaronu, potraw gotowanych, pozostałości potraw. Ta strefa jest również zalecana do rozmrażania potraw.



### SZUFLADA STREFY SZYBKIEGO ZAMRAŻANIA

Zalecana do zamrażania świeżej i gotowanej żywności.



### SZUFLADY ZAMRAŻARKI - ZWYKŁE MROŻENIE

Zalecane do przechowywania mrozonek i lodów.

Uwaga: Odcienie szarości kolejnych pozycji legendy nie odpowiadają kolorom szuflad

## KOMORA CHŁODZIARKI

Używać pojemników wielokrotnego użytku – plastikowych, metalowych, aluminiowych i szklanych lub folii samoprzylegającej. Żywność i napoje, które mogą wydzielać lub przyjmować zapachy, należy zawsze przechowywać w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem. Gdy w chłodziarce przechowywana jest niewielka ilość żywności, zaleca się korzystanie z półek nad pojemnikiem na owoce i warzywa, ponieważ jest to najzimniejszy obszar w komorze.

Produkty żywnościowe wydzielające duże ilości gazu etylenowego i produkty wrażliwe na ten gaz, takie jak owoce, warzywa, w tym sałaty, należy zawsze umieszczać lub opakowywać osobno, aby zapobiec skracaniu ich terminu przydatności do spożycia; na przykład nie przechowywać pomidorów razem z owocami kiwi lub kapustą. Aby zapobiec przewracaniu się butelek, można umieścić je w specjalnym uchwycie (występuje w wybranych modelach). Aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza, nie należy przechowywać artykułów spożywczych zbyt blisko siebie.

## KOMORA ZAMRAŻARKI

Komorę zamrażarki jest doskonałym miejscem do przechowywania mrożonej żywności, przygotowywania kostek lodu i zamrażania świeżej żywności. Maksymalny ciężar żywności, jaką można zamrozić w ciągu doby, przedstawiono na tabliczce znamionowej (...kg/24 godz.). Jeśli w zamrażarce ma być przechowywana niewielka ilość produktów, zaleca się umieszczenie ich w najzimniejszym miejscu komory zamrażarki, tzn. w jej środkowej części.

## KARTA PRODUKTU

📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Kartę produktu z parametrami poboru energii dla tego urządzenia można pobrać ze strony internetowej Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## JAK OTRZYMAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I KONSERWACJI

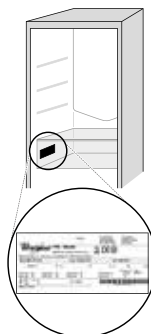
> 📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji z naszej strony internetowej [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (można użyć tego kodu QR), podając kod handlowy produktu.



> Można również skontaktować się z naszym serwisem technicznym.

## KONTAKT Z SERWISEM TECHNICZNYM

Informacje kontaktowe znajdują się w instrukcjach gwarancji. Kontaktując się z naszym serwisem technicznym należy podać kody z tabliczki znamionowej swojego urządzenia.



19514339601

Wydrukowano we Włoszech



SENSING THE DIFFERENCE

# GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



## VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS WHIRLPOOL

Pentru a putea beneficia de asistență,  
vă rugăm să vă înregistrați produsul la  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



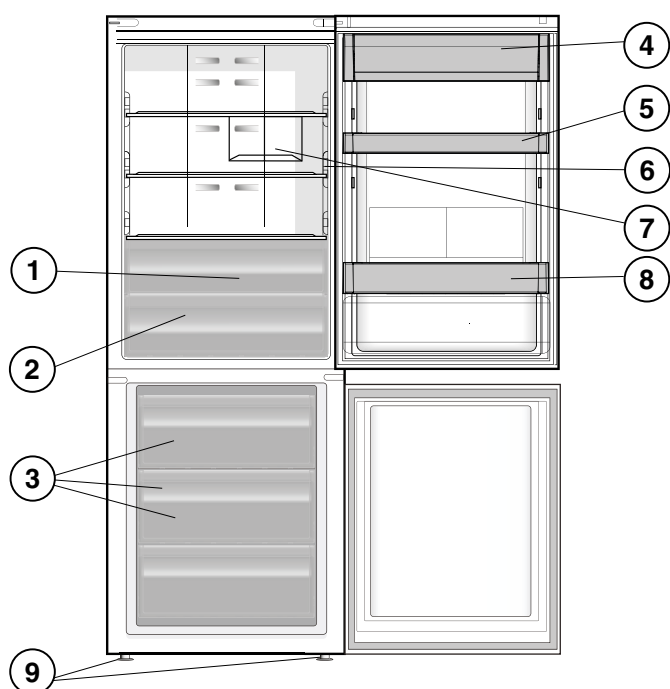
Puteți descărca Instrucțiunile privind siguranța și Ghidul de utilizare și întreținere accesând site-ul nostru web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) și urmând instrucțiunile de pe coperta din spate a acestei broșuri.



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Ghidul privind sănătatea și siguranța.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

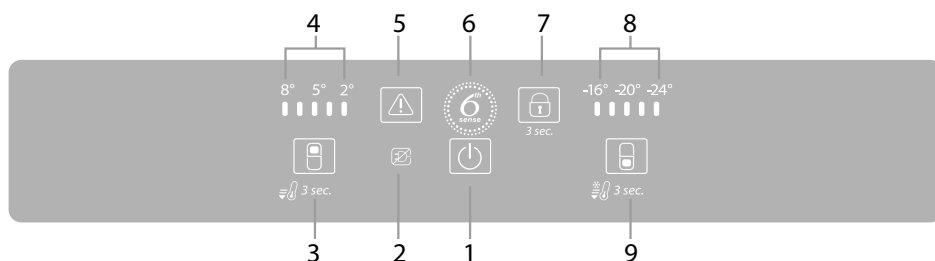
### APARATUL



1. Compartiment pentru fructe și legume \*
2. Zona 0 °C de păstrare în stare proaspătă a alimentelor / Decongelare în siguranță \*
3. Compartimentul congelator și de depozitare
4. Raft pentru produse lactate \*
5. Rafturi mobile \*
6. Indicator de temperatură \*
7. Grătar pentru sticle\*
8. Raft pentru sticle \*
9. Piciorușe de nivelare

\* Variază în funcție de număr și/sau poziție, disponibil numai pe anumite modele.

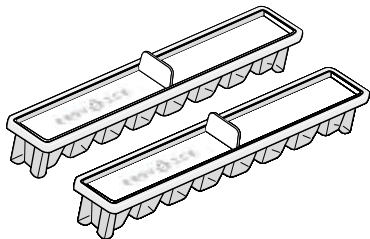
### PANOU DE COMANDĂ



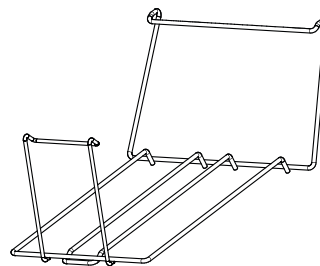
1. Indicator și buton Pornit/Standby
2. Alarmă de întrerupere a curentului  
Alarmă de întrerupere prelungită a curentului  
(consultați Tabelul cu alarme prezentat mai jos)
3. Buton Temperatură frigider / Răcire rapidă
4. LED-uri temperatură frigider
5. Buton Oprire alarmă  
(consultați tabelul cu alarme prezentat mai jos)
6. Indicator 6<sup>th</sup> Sense
7. Indicator Blocare taste
8. LED-uri temperatură congelator
9. Buton Temperatură congelator / Congelare rapidă

# ACCESORII

## TĂVIȚĂ PENTRU CUBURI DE GHEAȚĂ



## RAFT PENTRU STICLE



# PRIMA UTILIZARE

## PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

După ce ați conectat aparatul la rețeaua electrică, acesta începe să funcționeze automat. După pornirea aparatului, așteptați cel puțin 4-6 ore înainte de a introduce alimentele în frigider și în compartimentul congelator.

Când aparatul este racordat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, afișajul se luminează și toate simbolurile apar pe acesta timp de aproximativ 1 secundă. Valorile implicite (din fabricație) ale setărilor pentru compartimentul frigider/congelator se aprind.

# UTILIZAREA ZILNICĂ

## FUNCȚII

### INDICATORUL/BUTONUL PORNIT/STANDBY

Pentru a pune aparatul în stand-by, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Toate pictogramele se sting cu excepția

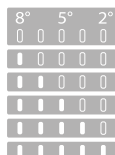


### TEMPERATURA DIN FRIGIDER

Pentru a regla temperatura frigiderului, apăsați butonul °C frigider . Temperatura din frigider poate fi reglată între +2 °C și +8 °C, după cum indică LED-urile pentru temperatura din frigider.

### RĂCIRE RAPIDĂ

Prin utilizarea funcției Răcire rapidă, este posibil să se intensifice răcirea în compartimentul frigider. Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc cantități foarte mari de alimente în compartimentul frigider. Apăsați și mențineți apăsat butonul Frigider °C timp de 3 sec. pentru a activa funcția Răcire rapidă. După activare, simbolul Răcire rapidă se va aprinde în gama de led-uri aferente Temperaturii din frigider, conform secvenței alăturate. Funcția se dezactivează automat după 6 ore sau poate fi dezactivată manual, apăsând din nou pe butonul Frigider °C.



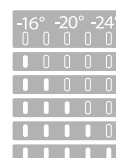
### TEMPERATURA DIN CONGELATOR

Pentru a regla temperatura congelatorului, apăsați butonul °C congelator . Temperatura din congelator poate fi reglată între -16 °C și -24 °C, după cum indică ledurile Temperatură congelator.

### CONGELARE RAPIDĂ

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc pentru congelare cantități foarte mari de alimente în compartimentul congelator.

Cu 24 de ore înainte de a congela alimente proaspete, apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul Congelator pentru a activa funcția Congelare rapidă. După activare, indicația Congelare rapidă se va aprinde în gama de LED-uri aferente temperaturii congelatorului, conform secvenței alăturate. După 24 de ore, introduceți alimentele de congelat în coșul superior al compartimentului congelator. Funcția se dezactivează automat după 48 ore sau poate fi dezactivată manual apăsând butonul °C Congelator.



### FUNCȚIA BLOCARE TASTE

Pentru a bloca/debloca tastele panoului de comandă, apăsați timp de 3 secunde butonul Blocare taste. Indicatorul Blocare taste este aprins atunci când opțiunea este activată.



### INDICATOR 6<sup>TH</sup> SENSE

Tehnologia 6<sup>th</sup> Sense se activează automat pentru a asigura condițiile optime de păstrare a alimentelor depozitate.

### AFIȘAJ INTELIGENT

Această funcție opțională poate fi folosită pentru a economisi energia. Pentru a activa funcția Afișaj inteligent, apăsați și țineți apăsat simultan butoanele Frigider °C și Congelator °C timp de 3 secunde, până când se aude un semnal sonor. Pentru a dezactiva funcția, repetați procedura. Rețineți că această funcție nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, ci doar reduce energia consumată de afișajul extern.

## ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE ÎN SIGURANȚĂ \*

Un compartiment conceput pentru păstrarea alimentelor delicate, precum carnea și peștele proaspăt. Temperatura joasă din compartiment face posibilă depozitarea alimentelor pe o perioadă de până la o săptămână - testări efectuate cu produse pe bază de carne - fără modificarea cantității de nutrienți, aspectului și gustului. Compartimentul este de asemenea adecvat pentru decongelarea în siguranță a alimentelor, deoarece decongelarea la temperatură joasă previne proliferarea microorganismelor, conservând de asemenea gustul și proprietățile organoleptice. Acesta nu este adecvat pentru depozitarea fructelor, legumelor și salatei verzi. În schimb, poate fi utilizat pentru depozitarea pastelor proaspete umplute și a alimentelor gătite sau a resturilor de alimente.

### INDICATOR DE TEMPERATURĂ \*

Indicatorul de temperatură vă informează dacă temperatura din interior este suficient de scăzută pentru depozitare, prin afișarea cuvântului „OK”.

1. Asigurați-vă că OK apare clar pe indicatorul luminos (consultați imaginea de mai jos).



2. Dacă nu apare cuvântul „OK”, înseamnă că temperatura este prea mare: setați o temperatură mai mică și așteptați aproximativ 10 ore până când temperatura se stabilizează.

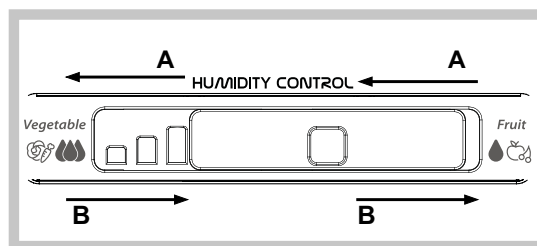
3. Verificați din nou indicatorul luminos: dacă este necesar, reglați din nou urmând procesul inițial. Dacă s-au adăugat cantități mari de alimente sau dacă ușa frigiderului a fost deschisă frecvent, este normal ca indicatorul să nu afișeze OK. Așteptați cel puțin 10 ore înainte de a regla butonul de ACȚIONARE FRIGIDER la o setare mai mare.

### RAFTURI \*

Datorită ghidajelor speciale, rafturile pot fi demontate, iar înălțimea poate fi reglată, permițând depozitarea ușoară a recipientelor și alimentelor de dimensiuni mari.

### COMPARTIMENT PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME \*

Sertarele pentru salată montate în interiorul frigiderului au fost concepute special pentru depozitarea fructelor și legumelor proaspete și crocante. Deschideți regulatorul de umiditate (poziția B) dacă doriți să depozitați alimente precum fructele, într-un mediu cu umiditate redusă, sau închideți-l (poziția A) pentru a depozita alimente precum legumele, într-un mediu cu umiditate mai ridicată.



## TABELUL CU ALARME

TIP DE ALARMĂ	SEMNAL	CAUZA	SOLUȚIE
Alarmă ușă deschisă	Alarma acustică este activată și indicatorul Alarmă  clipește.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 2 minute.	Închideți ușa sau apăsați pe butonul Opre alarmă pentru a întrerupe alarma acustică.
Alarmă privind temperatura	Afișajul cu LED-urile temperaturii clipește (°C), iar indicatorul de alarmă  rămâne aprins.	Temperatura din interiorul congelatorului nu este adecvată.	Apăsați butonul Opre alarmă  ; alarma acustică se oprește, afișajul temperaturii (°C) clipește, iar indicatorul Alarmă  rămâne aprins până când se atinge o temperatură < -10 °C.
Alarma de întrerupere prelungită a curentului	Pictograma pentru alarma de întrerupere a curentului  rămâne activă, iar indicatorul de alarmă  clipește.	Întreruperea prelungită a alimentării cu curent poate cauza creșterea temperaturii din interior la 0°C.	Apăsați butonul Opre alarmă  ; alarma acustică se oprește, afișajul temperaturii (°C) clipește, iar indicatorul Alarmă  rămâne aprins până când se atinge o temperatură < -10 °C.

### CÂTEVA SUNETE EMISE LA FUNCȚIONARE PE CARE LE PUTEȚI AUZI

Șuierături la pornirea aparatului pentru prima dată sau după o pauză lungă.



Un clipocit când lichidul de răcire intră în conducte.



Zbârnâitul este produs în timpul funcționării compresorului.



Bâzâituri când supapa de apă sau ventilatorul încep să funcționeze.



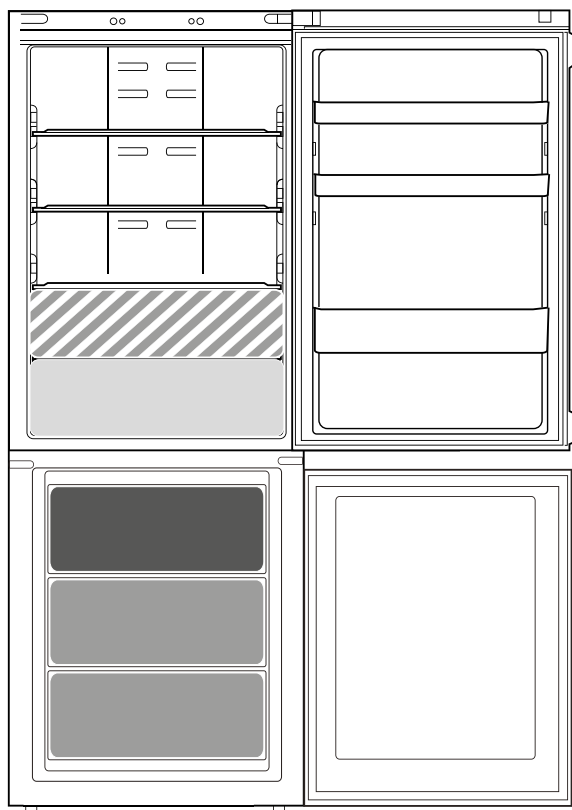
Pocnituri când compresorul pornește.



Sunetul asemănător unui clic este produs de termostatul care reglează funcționarea compresorului.



# DEPOZITAREA ALIMENTELOR ȘI A BĂUTURILOR



## Legendă



### ZONA RECE

Recomandată pentru depozitarea băuturilor, laptelui și produselor lactate, delicatelor, iaurtului, ouălor, untului, sosurilor, murăturilor, deserturilor



### SERTAR PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME



### ZONA MAI RECE:

#### ZONA 0 °C DE PĂSTRARE ÎN STARE PROASPĂTĂ A ALIMENTELOR / DECONGELARE ÎN SIGURANȚĂ \*

Recomandată pentru depozitarea cărnii, peștelui, mezelurilor, pastelor proaspete umplute, alimentelor gătite, resturilor alimentare. Această zonă este, de asemenea, recomandată pentru decongelarea alimentelor.



### SERTAR ZONĂ CONGELARE RAPIDĂ

Zonă de răcire maximă recomandată pentru congelarea alimentelor proaspete și gătite.



### SERTARELE NORMALE ALE CONGELATORULUI

Recomandate pentru depozitarea alimentelor congelate și a înghețatei.

Notă: Nuanța de gri a legendei nu corespunde culorii sertarelor

## COMPARTIMENTUL FRIGIDER

Folosiți recipiente din plastic reciclabil, metal, aluminiu și sticlă, precum și folie transparentă pentru a ambala alimentele.

Pentru lichidele și alimentele care degajează miros sau pot prinde miros sau gust, folosiți doar recipiente cu capac sau acoperiți-le.

Dacă aveți o cantitate mică de alimente de păstrat în frigider, vă recomandăm să folosiți rafturile de deasupra sertarului pentru fructe și legume, având în vedere că aceasta este zona cea mai rece din compartiment.

Alimentele care produc o cantitate mare de gaz etilenic și cele care sunt sensibile la acest gaz, precum fructele, legumele și salata, trebuie să fie separate întotdeauna sau ambalate pentru a nu se reduce durata de depozitare; de exemplu, nu depozitați roșii împreună cu kiwi sau varză.

Pentru a evita răsturnarea sticlelor, folosiți suportul pentru sticle (disponibil doar la anumite modele).

Nu apropiați alimentele prea mult unele de celelalte, pentru a permite circulația corespunzătoare a aerului.

## COMPARTIMENTUL CONGELATOR

Congelatorul este locul ideal pentru depozitarea produselor congelate, producerea cuburilor de gheață și congelarea alimentelor proaspete. Numărul maxim de kilograme de produse alimentare proaspete care pot fi congelate într-un interval de 24 de ore este indicat pe plăcuța cu date tehnice (...kg/24h). Dacă dispuneți de o cantitate mică de alimente care trebuie depozitate în congelator, vă recomandăm să folosiți cele mai reci zone ale compartimentului congelator, corespunzătoare zonei din mijloc.

## FIȘA TEHNICĂ A PRODUSULUI

↓ [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Fișa tehnică a produsului, care include datele energetice ale acestui aparat, poate fi descărcată de pe site-ul web Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## OBȚINEREA GHIDULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

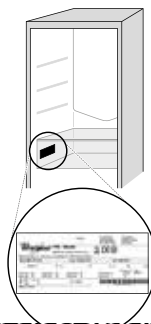
> ↓ [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Descărcați Ghidul de utilizare și întreținere de pe site-ul nostru web [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (poate fi utilizat acest cod QR), specificând codul comercial al produsului.

> Alternativ, puteți să contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare.



## CONTACTAREA SERVICIULUI DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Detaliile noastre de contact se regăsesc în manualul de garanție. Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.



19514339601

Tipărit în Italia





# КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО



## БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ WHIRLPOOL

Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

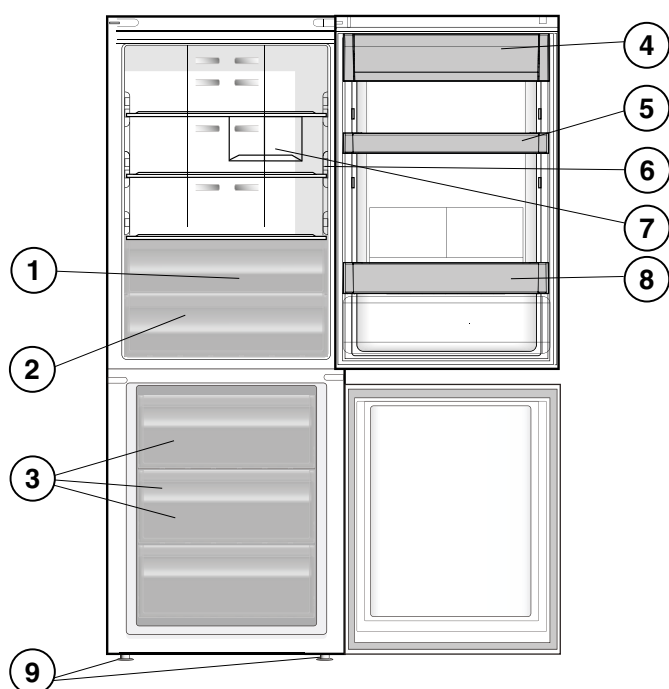


Вы также можете загрузить инструкцию по безопасности и руководство "Использование и уход" с нашего сайта [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) следуя указаниям, приведенным на обратной стороне этого буклета.

**!** Перед началом использования прибора внимательно прочтите руководство "Здоровье и безопасность".

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

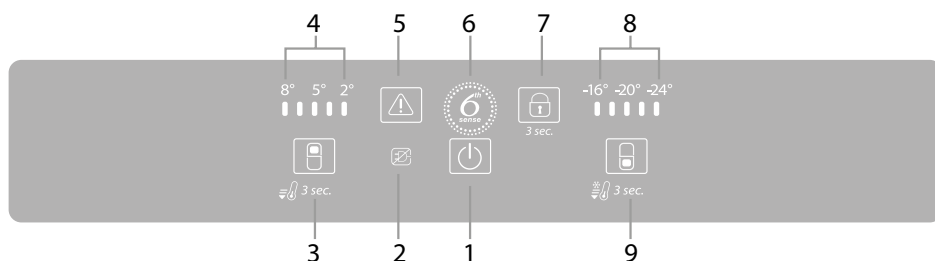
### ПРИБОР



1. Отделение для овощей и фруктов \*
2. Зона свежести 0 °C / Безопасная разморозка \*
3. Морозильник и отделение для хранения
4. Полка для молочных продуктов \*
5. Переставляемые полки \*
6. Индикатор температуры \*
7. Подставка для бутылок \*
8. Полка для бутылок \*
9. Регулируемые ножки

\* Наличие, количество и расположение может варьироваться в зависимости от модели.

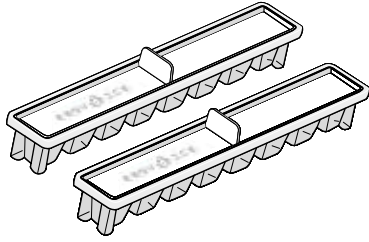
### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



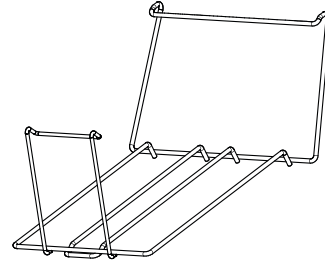
1. Индикатор и кнопка "Вкл./ Ожидание"
2. Индикатор "Отключение электричества / Длительное отключение электричества" (см. таблицу сигналов ниже)
3. Кнопка "Температура холодильника / Быстрое охлаждение"
4. Индикатор температуры холодильника
5. Кнопка "Отключить предупреждение" (см. таблицу сигналов ниже)
6. Индикатор 6<sup>th</sup> Sense
7. Индикатор "Блокировка кнопок"
8. Индикатор температуры морозильника
9. Кнопка "Температура морозильника / Быстрая заморозка"

# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

## БЫСТРЫЙ ЛЕД



## ПОЛКА ДЛЯ БУТЫЛОК



# ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

При включении прибора в сеть он начинает работать автоматически. После включения прибора подождите не менее 4-6 часов перед тем, как помещать продукты в холодильное и морозильное отделение.

При включении прибора в сеть дисплей загорается, и в течение примерно 1 секунды на нем высвечиваются все символы. На панели будут гореть заданные по умолчанию (заводские) настройки холодильного и морозильного отделения.

# ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подробная информация о функциях содержится в руководстве "Использование и уход" / способ получения руководства "Использование и уход" указан на последней странице

## ФУНКЦИИ

### ИНДИКАТОР/КНОПКА "ВКЛ./ОЖИДАНИЕ"

Для перевода прибора в режим ожидания нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. На панели погаснут все значки кроме

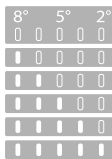


### ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНИКА

Для установки температуры холодильника используйте кнопку "Температура холодильника". Температура регулируется в пределах от +2 °C до +8 °C, установленное значение указывается индикаторами температуры холодильника.

### БЫСТРОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ

Функция "Быстрое охлаждение" позволяет временно увеличить производительность охлаждения в холодильном отделении. Использование этой функции рекомендовано в том случае, если в холодильное отделение было помещено очень большое количество продуктов. Для ввода в действие функции "Быстрое охлаждение" нажмите и удерживайте кнопку "Температура холодильника" в течение 3 секунд. При включенной функции на панели управления возникает индикация "Быстрое охлаждение": индикаторы температуры холодильника загораются в показанной ниже последовательности. Функция автоматически отключается через 6 часов. Ее можно отключить вручную, нажав кнопку "Температура холодильника".



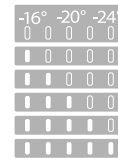
### ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНИКА

Для регулировки температуры в морозильном отделении используйте кнопку "Температура морозильника". Температура регулируется в пределах от -16°C до -24°C, установленное значение указывается индикаторами температуры морозильника.

### БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА

Использование этой функции рекомендовано в том случае, если в морозильное отделение было помещено очень большое количество продуктов, требующих замораживания. Включите функцию "Быстрая заморозка" за 24 часа до начала замораживания свежих продуктов. Для этого нажмите и удерживайте кнопку "Температура морозильника" в течение 3 секунд. При включенной функции на панели управления возникает индикация "Быстрая заморозка": индикаторы температуры морозильника загораются в показанной ниже последовательности.

Спустя 24 часа поместите требующие замораживания продукты в верхний ящик морозильного отделения. Функция автоматически отключается через 48 часов. Ее можно отключить вручную, нажав кнопку "Температура морозильника".



### ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КНОПОК

Чтобы заблокировать/разблокировать кнопки панели управления, нажмите и удерживайте кнопку "Блокировка кнопок" в течение 3 секунд. При действующей функции горит индикатор "Блокировка кнопок".



### ИНДИКАТОР 6<sup>th</sup> SENSE

Технология 6<sup>th</sup> Sense — это автоматическая функция, обеспечивающая оптимальные условия хранения продуктов.

### УМНЫЙ ДИСПЛЕЙ

Эта дополнительная функция может использоваться для экономии энергии. Для включения "Смарт-дисплей" нажмите одновременно кнопки "Холодильник °C" и "Морозильник °C" и удерживайте их 3 секунды до подачи звукового сигнала. Для отключения функции повторите эту же процедуру. Следует иметь в виду, что данная функция не отключает прибор от сети, а лишь снижает потребление электроэнергии внешним дисплеем.

**ЗОНА СВЕЖЕСТИ 0 °C / БЕЗОПАСНАЯ РАЗМОРОЗКА \***

Это отделение предназначено для поддержания свежими скоропортящихся продуктов, таких как мясо и рыба. Низкая температура в отделении позволяет хранить продукты до одной недели без изменения их питательных свойств, внешнего вида и запаха (тестирование проводилось для мясных продуктов). Отделение может также использоваться для здорового размораживания: низкотемпературное размораживание исключает размножение микроорганизмов, предохраняет вкус и органолептические качества продуктов. Отделение непригодно для хранения овощей, фруктов и зелени. Однако его можно использовать для фаршированных изделий из свежего теста, готовых или недоеденных блюд.

**ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ \***

Индикатор температуры информирует пользователя о том, что температура в камере достаточно низкая для хранения продуктов: в этом случае на нем высвечивается слово "OK".

1. Убедитесь, что на индикаторе четко видны буквы "OK" (см. рисунок ниже).



2. Если слово "OK" отсутствует, температура слишком высока: установите более низкое значение и подождите примерно 10 часов, чтобы температура вышла на новый равновесный уровень.

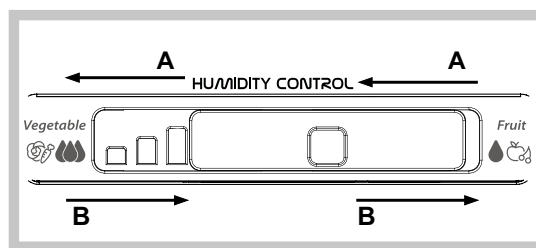
3. Снова проверьте индикатор и при необходимости повторите процедуру регулировки. Если в прибор было помещено большое количество продуктов или дверца холодильника открывается слишком часто, отсутствие "OK" является нормальным явлением. Подождите не менее 10 часов, перед тем как устанавливать ручку МОЩНОСТИ ОХЛАЖДЕНИЯ на более высокое значение.

**ПОЛКИ \***

Благодаря специальным направляющим полки можно легко снимать и устанавливать на нужной высоте, что позволяет размещать на них крупные емкости или продукты.

**ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ \***

Салатные контейнеры, устанавливаемые в холодильном отделении, позволяют поддерживать фрукты и овощи свежими и хрустящими в течение длительного времени. Откройте регулятор влажности (положение B), если продуктам (например, фруктам) необходимо хранение в условиях пониженной влажности, или закройте его (положение A), если продуктам (например, овощам) требуется повышенная влажность.



**ТАБЛИЦА СИГНАЛОВ**

ТИП	СИГНАЛ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Дверца открыта	Подается звуковой сигнал, мигает индикатор "Предупреждение" ⚠.	Дверца холодильника открыта в течение более 2 минут.	Для отключения звукового сигнала закройте дверцу или нажмите кнопку "Отключить предупреждение".
Сбой температуры	Индикаторы температуры (°C) мигают, индикатор "Предупреждение" ⚠ горит непрерывно.	Неверная температура в морозильном отделении.	Нажмите кнопку "Отключить предупреждение" ⚠; звуковой сигнал прекратится, дисплей температуры (°C) продолжит мигать, а индикатор "Предупреждение" ⚠ — гореть непрерывно, пока температура не опустится до -10 °C.
Сигнал длительного отключения электропитания	Индикатор "Отключение электричества" ⚡ горит непрерывно, индикатор "Предупреждение" ⚠ мигает.	Длительное отключение электричества, при котором температура внутри прибора может повыситься до 0 °C.	Нажмите кнопку "Отключить предупреждение" ⚠; звуковой сигнал прекратится, дисплей температуры (°C) продолжит мигать, а индикатор "Предупреждение" ⚠ — гореть непрерывно, пока температура не опустится до -10 °C.

**НЕКОТОРЫЕ ЗВУКИ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ ИЗДАВАТЬ РАБОТАЮЩИЙ ПРИБОР**

Свистящий звук при включении прибора впервые или после длительного перерыва.



Булькающий звук во время заполнения трубок хладагентом.



Тарахтение работающего компрессора.



Жужжащий звук, сопровождающий начало работы вентилятора или водяного клапана.



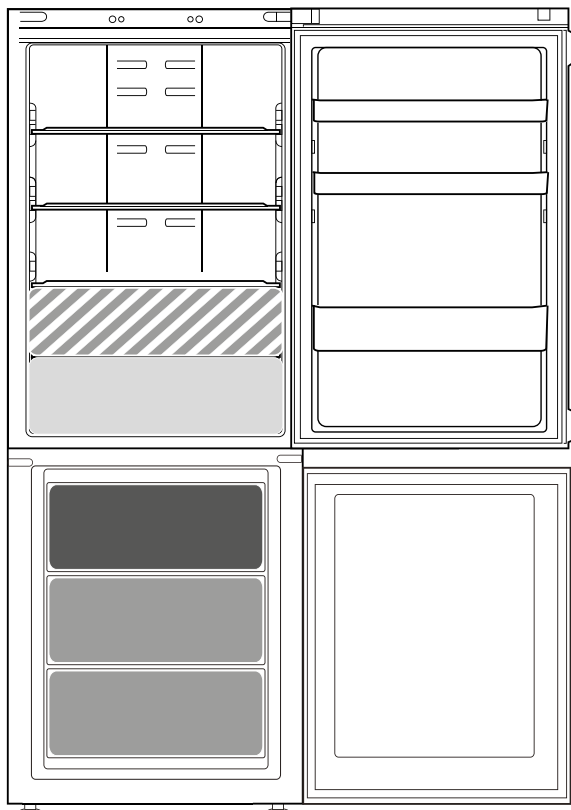
Треск при включении компрессора.



Щелчки термостата, регулирующего частоту пусков компрессора.



# ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ И НАПИТКОВ



## Обозначения



### ХОЛОДНАЯ ЗОНА

Рекомендована для хранения напитков, молока и молочных продуктов, закусок, йогуртов, яиц, сливочного масла, соусов, солений, десертов



### ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ



### БОЛЕЕ ХОЛОДНАЯ ЗОНА: ЗОНА СВЕЖЕСТИ 0 °C / БЕЗОПАСНАЯ РАЗМОРОЗКА \*

Рекомендована для хранения мяса, рыбы, мясных нарезок, фаршированных изделий из свежего теста, готовых или недоеденных блюд. Данная зона также пригодна для разморозки продуктов.



### ЯЩИК ЗОНЫ БЫСТРОГО ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Зона наибольшего холода, рекомендованная для заморозки свежих/приготовленных продуктов.



### ОБЫЧНЫЕ ЯЩИКИ МОРОЗИЛЬНИКА

Рекомендованы для хранения замороженных продуктов и мороженого.

Примечание: Оттенки серого цвета, используемые для обозначения зон, не соответствуют цвету ящиков

## ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Для хранения продуктов используйте многоразовые пластиковые, металлические, алюминиевые, стеклянные емкости или пищевую пленку.

Продукты и напитки, распространяющие или поглощающие запахи, всегда храните плотно закрытыми.

Если количество продуктов невелико, рекомендуем хранить их на полках непосредственно над ящиком для овощей и фруктов, поскольку эта зона — самая холодная в отделении.

Для увеличения срока хранения продукты, выделяющие большое количество этилена, а также продукты, восприимчивые к этому газу, такие как фрукты, овощи и салаты, должны храниться отдельно или в пищевой пленке. Например, не храните помидоры вместе с киви или капустой.

Чтобы бутылки не опрокидывались, пользуйтесь держателем для бутылок (имеется в некоторых моделях).

Не размещайте продукты слишком близко друг к другу, чтобы не затруднять циркуляцию воздуха.

## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Морозильное отделение является идеальным местом для хранения замороженных продуктов, приготовления кубиков льда, а также для замораживания свежих продуктов.

Максимальное количество свежих продуктов в килограммах, которое можно заморозить за 24 часа, указано на паспортной табличке (...кг/24 ч). Если количество продуктов, требующих хранения в морозильнике, невелико, используйте среднюю зону как самую холодную зону в морозильном отделении.

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ЛИСТ ИЗДЕЛИЯ

📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Технический лист прибора с указанием данных энергопотребления можно загрузить с сайта Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## СПОСОБЫ ПОЛУЧЕНИЯ РУКОВОДСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

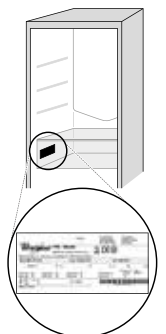
> 📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Загрузите руководство "Использование и уход" с нашего сайта [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (используйте представленный QR-код), указав коммерческий код изделия.



> Руководство можно также получить, обратившись в наш Сервисный центр.

## ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИС

Наши контактные данные можно найти в гарантийном буклете. При обращении в Службу поддержки клиентов сообщите коды, указанные на паспортной этикетке прибора.



19514339601

Напечатано в Италии

# PRÍRUČKA NA KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI  
VÝROBOK WHIRLPOOL

Ak chcete získať komplexnejšiu pomoc  
a podporu, zaregistrujte svoj spotrebič na  
[www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

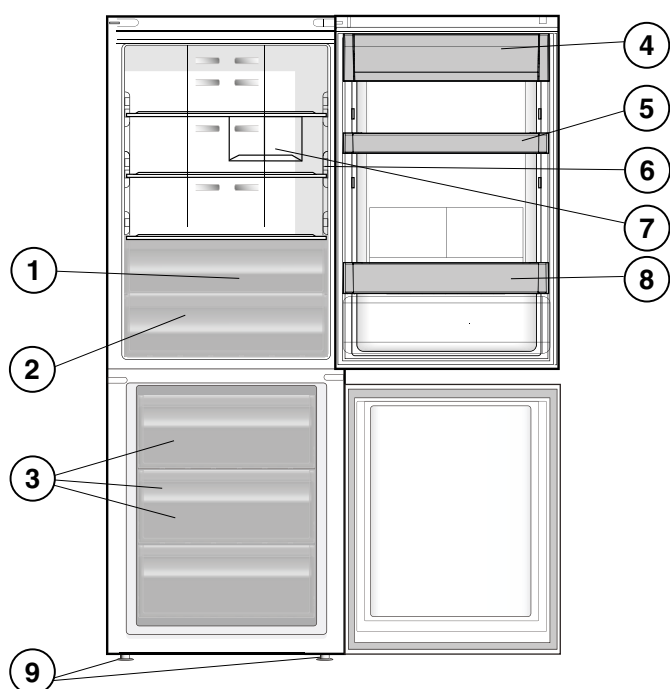


Bezpečnostné pokyny a Návod na používanie  
a údržbu si môžete stiahnuť na našej webovej  
stránke [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) a postupovať podľa  
pokynov na zadnej strane tejto brožúrky.

**!** Pred používaním spotrebiča si starostlivo prečítajte Príručku o ochrane zdravia a bezpečnosti.

## OPIS SPOTREBIČA

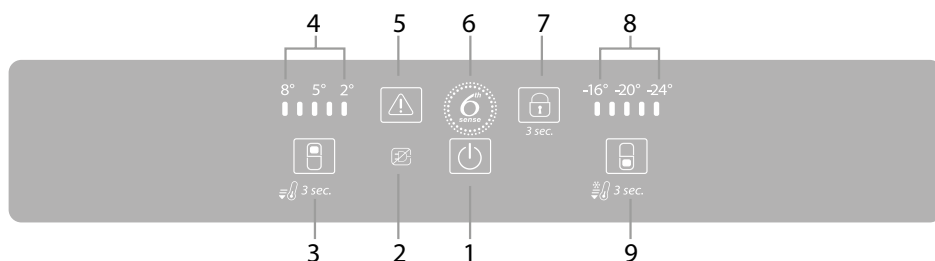
### SPOTREBIČ



1. Zásuvka na ovocie a zeleninu \*
2. Zásuvka na uchovávanie čerstvých potravín 0 °C / Bezpečné rozmrazovanie \*
3. Mraziaci a úložný priestor
4. Polička na mliečne výrobky \*
5. Posúvateľné police \*
6. Indikátor teploty\*
7. Polica na fľaše \*
8. Priehradka na fľaše
9. Vyrovnávacie nožičky

\* Líšia sa počtom a/alebo polohou, dostupné iba pri niektorých modeloch.

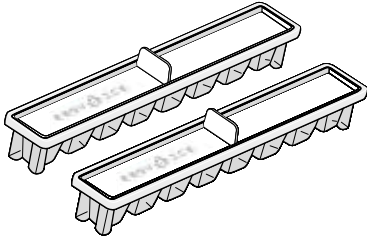
### OVLÁDACÍ PANEL



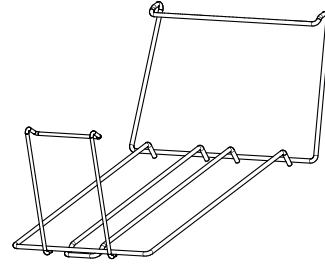
1. Tlačidlo a kontrolka zapnutia / pohotovostného režimu
2. Alarm výpadku napájania, kontrolka dlhodobého výpadku napájania (pozri Tabuľku alarmov ďalej)
3. Tlačidlo teploty chladničky / rýchleho chladenia
4. Kontrolky LED teploty chladničky
5. Tlačidlo zastavenia alarmu (pozri Tabuľku alarmov ďalej)
6. Kontrolka 6<sup>th</sup> Sense
7. Kontrolka blokovania tlačidiel
8. Kontrolky LED teploty mrazničky
9. Tlačidlo teploty mrazničky / rýchleho zmrazovania

# PRÍSLUŠENSTVO

## VÝROBNÍK ĽADU



## POLICA NA FLAŠE



# PRVÉ POUŽITIE

## ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Zapojením do siete sa spotrebič automaticky uvedie do prevádzky. Po spustení spotrebiča počkajte aspoň 4 – 6 hodín, až potom vložte potraviny do chladničky a do mraziaceho priestoru.

Po zapojení spotrebiča do elektrickej siete sa displej rozsvieti a na približne 1 sekundu sa zobrazia všetky ikony. Rozsvietia sa predvolené hodnoty (z výroby) mraziaceho priestoru chladničky.

# KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Viac informácií o funkciách nájdete v *Návode na používanie a údržbu/na poslednej strane nájdete informácie o tom, ako získať Návod na používanie a údržbu*

## FUNKCIE

### KONTROLKA/TLAČIDLO ZAP./POHOT. REŽ.

Podržaním tlačidla na 3 sekundy spotrebič uvediete do pohotovostného režimu. Všetky ikony zhasnú okrem



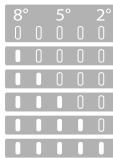
### TEPLOTA V CHLADIACOM PRIESTORE

Ak chcete nastaviť teplotu chladničky, stlačte tlačidlo Chladnička °C. Teplotu v chladiacom priestore môžete nastaviť v rozsahu od +2 °C do +8 °C, ako zobrazujú LED kontrolky teploty v chladničke.

### RÝCHLE CHLADENIE

Pomocou funkcie Rýchle chladenie je možné zvýšiť kapacitu chladenia v chladiacom priestore. Použitie tejto funkcie sa odporúča pri vložení veľmi veľkého množstva potravín do chladiaceho priestoru. Funkciu Rýchle chladenie zapnete stlačením a podržaním tlačidla Teplota chladničky na 3 sekundy. Ak je funkcia aktívna, zobrazí sa pri LED kontrolkách teploty chladničky signalizácia funkcie Rýchle chladenie tak, ako je znázornené vedľa.

Funkcia sa vypne automaticky po 6 hodinách alebo ju môžete zrušiť manuálne stlačením tlačidla Teplota mrazničky.



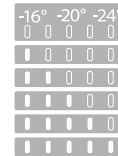
### TEPLOTA V MRAZIACOM PRIESTORE

Ak chcete nastaviť teplotu mrazničky, stlačte tlačidlo Mraznička °C. Teplotu v mraziacom priestore možno nastaviť v rozsahu od -16 °C do -24 °C. Teplotu ukazujú svetelné kontrolky teploty v mraziacom priestore.

### RÝCHLE MRAZENIE

Použitie tejto funkcie sa odporúča pri vložení veľmi veľkého množstva potravín do mraziaceho priestoru. 24 hodín pred zmrazovaním čerstvých potravín stlačte & na tri sekundy tlačidlo mrazničky, čím sa aktivuje funkcia Rýchle mrazenie. Ak je funkcia aktívna, zobrazí sa pri LED kontrolkách teploty mrazničky signalizácia funkcie Rýchle mrazenie tak, ako je znázornené vedľa.

Potraviny, ktoré treba zmraziť, vložte po 24 hodinách do horného koša mraziaceho priestoru. Funkcia sa vypne automaticky po 48 hodinách alebo ju môžete zrušiť manuálne stlačením tlačidla Mraznička °C.



### FUNKCIA BLOKOVANIA TLAČIDIEL

Na zablokovanie/odblokovanie tlačidiel na ovládacom paneli stlačte tlačidlo blokovania tlačidiel na 3 sekundy. Keď je funkcia aktívna, svieti kontrolka blokovania tlačidiel.



### KONTROLKA 6<sup>TH</sup> SENSE

Technológia 6<sup>th</sup> Sense automaticky zabezpečuje optimálne podmienky pre uchovávanie skladovaných potravín.

### INTELISTENTNÝ DISPLEJ

Táto doplnková funkcia umožňuje úsporu energie. Inteligentný displej aktivujte súčasným stlačením tlačidiel Chladnička °C a Mraznička °C na 3 sekundy, kým nezačujete zvukový signál. Rovnakým spôsobom funkciu vypnite. Je dôležité pamätať si, že týmto spôsobom sa spotrebič neodpojí od napájania z elektrickej siete, jeho spotreba sa len zníži o spotrebu externého displeja.

## ZÁSUVKA NA UCHOVÁVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVANIE\*

Priehradka určená na uchovanie čerstvosti chúlolistých potravín, ako sú mäso a ryby. Vďaka nízkej teplote v tejto priehradke je možné skladovať jedlo až jeden týždeň bez zmeny výživných látok, vzhľadu a chuti. Testy boli uskutočnené na mäsových výrobkoch.

Priehradka je veľmi vhodná aj na zdravé rozmrazovanie potravín, pretože rozmrazovanie pri nízkej teplote zabraňuje šíreniu mikroorganizmov a zároveň chráni chuť a organoleptické vlastnosti potravín.

Nie je vhodná na ovocie, zeleninu a zelený šalát. Môže sa však použiť na uskladnenie čerstvých plnených cestovín a dokonca aj vareného jedla a zvyškov.

### INDIKÁTOR TEPLoty \*

Indikátor teploty vás slovíčkom „OK“ informuje, či je teplota vo vnútri dost' nízka na skladovanie.

1. Skontrolujte, či na kontrolke indikátora jasne vidieť OK (pozri obrázok nižšie).



2. Ak sa slovíčko „OK“ nezobrazí, znamená to, že teplota je príliš vysoká: nastavte nižšiu teplotu a počkajte cca 10 hodín, kým sa teplota stabilizuje.

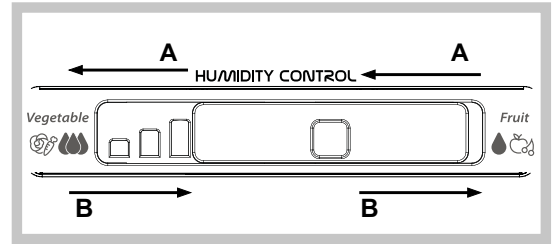
3. Znovu skontrolujte kontrolku indikátora: v prípade potreby znovu nastavte podľa úvodného postupu. Ak bolo do chladničky pridané veľké množstvo jedla alebo sa dvere chladničky často otvárali, je normálne, že sa na indikátore nezobrazuje OK. Počkajte aspoň 10 hodín a potom zvolte ovládačom PREVÁDZKA CHLADNIČKY vyššie nastavenie.

### POLICE \*

Vďaka špeciálnym vodiacim lištám sú police vyberateľné a možno nastavovať ich výšku, a tak ľahko uskladňovať veľké nádoby a potraviny.

### ZÁSUVKA NA OVOČIE A ZELENINU \*

Zásuvka na čerstvé potraviny namontovaná vo vnútri chladničky bola špeciálne navrhnutá na účel zachovania čerstvého a sviežeho ovocia a zeleniny. Ak chcete skladovať potraviny, ako napríklad ovocie, v menej vlhkom prostredí, otvorte regulátor vlhkosti (poloha B). Alebo ho zatvorte (poloha A), ak chcete potraviny skladovať vo vlhkejšom prostredí, ako napríklad zeleninu.



## TABUĽKA ALARMOV

DRUH ALARMU	SIGNALIZÁCIA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Alarm pri otvorených dverách	Zvukový alarm je aktívny a kontrolka alarmu  bliká.	Dvere zostali otvorené dlhšie ako 2 minúty.	Zatvorte dvere alebo stlačte tlačidlo Zastaviť alarm, čím stlmíte zvukový alarm.
Teplotný alarm	Na teplotnom LED displeji bliká (°C) a kontrolka alarmu  zostane rozsvietená.	Vnútna teplota mrazničky nie je vyhovujúca.	Stlačte tlačidlo Zastaviť alarm , zvukový alarm sa vypne, displej s teplotou (°C) bliká a kontrolka alarmu  svieti, kým teplota neklesne pod -10 °C.
Alarm dlhého výpadku napájania elektrinou	Ikonka alarmu výpadku napájania  je rozsvietená, ikonka alarmu  bliká.	Dlhší výpadok napájania, ktorého dôsledkom môže byť nárast teploty vnútri na 0 °C.	Stlačte tlačidlo Zastaviť alarm , zvukový alarm sa vypne, displej s teplotou (°C) bliká a kontrolka alarmu  svieti, kým teplota neklesne pod -10 °C.

### NIKTORÉ Z FUNKČNÝCH ZVUKOV, KTORÉ MÔŽETE POČUŤ

Zvuk syčania pri prvom zapnutí spotrebiča alebo po dlhom vyradení z prevádzky.



Zvuk bublania, keď chladivo vstupuje do rozvodov.



Zvuk BRRR vydáva bežiaci kompresor.



Bzukot, keď sa do prevádzky uvedie vodný ventil alebo ventilátor.



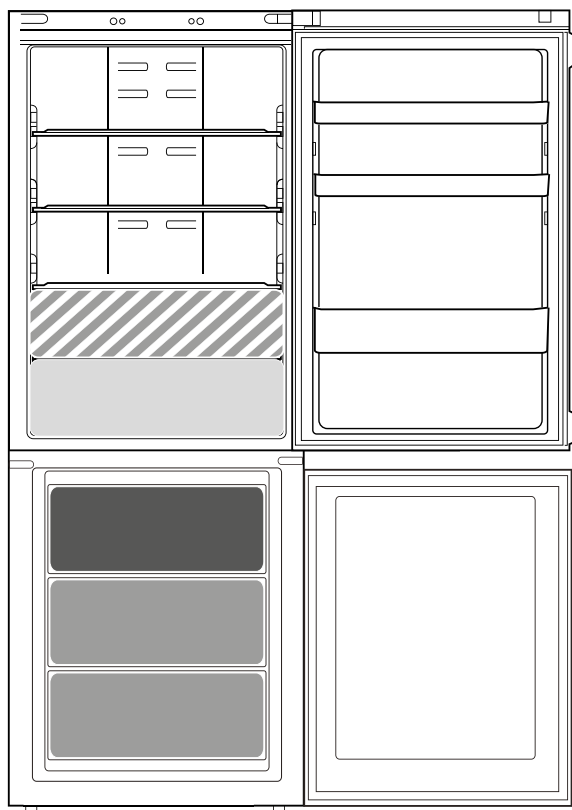
Praskavý zvuk pri spúšťaní kompresora.



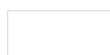
Klikanie sa ozýva z termostatu, ktorý nastavuje ako často sa má spustiť kompresor.



# AKO USKLADŇOVAŤ POTRAVINY A NÁPOJE



## Legenda



### CHLADNÁ OBLASŤ

Odporúča sa na uskladnenie nápojov, mlieka a mliečnych výrobkov, lahôdok, jogurtu, vajec, masla, omáčok, nakladanej zeleniny, zákuskov



### ZÁSUVKA NA OVOCIE A ZELENINU



### CHLADNEJŠIA ZÓNA:

#### ZÁSUVKA NA UCHOVÁVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN 0 °C / BEZPEČNÉ ROZMRAZOVANIE \*

Odporúča sa na uskladnenie mäsa, rýb, studených nárezov, plnených čerstvých cestovín, vareného jedla, zvyškov.

Táto zóna sa odporúča aj na rozmrazovanie jedla.



### ZÁSUVKA ZÓNY RÝCHLEHO ZMRAZOVANIA

Maximálne chladná zóna odporúčaná na mrazenie čerstvých a varených potravín.



### OBYČAJNÉ ZÁSUVKY MRAZNIČKY

Odporúčaná na skladovanie mrazených potravín a zmrzliny.

Poznámka: Sivé sfarbenie v legende sa nezhoduje so skutočnou farbou zásuviek

## PRIEHRADKA CHLADNIČKY

Na balenie potravín používajte nádoby z recyklovateľných plastov, kovu, hliníka a skla a priľnavú fóliu.

Tekutiny a potraviny vydávajúce silný pach alebo náchylné na absorpciu pachov vždy skladujte v uzatvorených nádobách alebo ich prikryte.

Ak v chladničke skladujete malé množstvo potravín, odporúčame použiť policičky nad zásuvkou pre ovocie a zeleninu, pretože je to najchladnejšia oblasť chladničky.

Potraviny, ktoré vypúšťajú veľké množstvo etylénu, a tie, ktoré sú citlivé na tento plyn, ako je ovocie, zelenina a šalát, by mali byť vždy oddelené alebo zabalené, aby neskracovali trvanlivosť uskladnených potravín; napríklad neskladujte paradajky spolu s kivi alebo kapustou.

Aby ste sa vyhli prevrhnutiu fliaš, môžete použiť držiak na fľaše (dostupný pre niektoré modely).

Potraviny neskladujte príliš blízko pri sebe, aby sa zabezpečila dostatočná cirkulácia vzduchu.

## MRAZIACI PRIESTOR

Mrazička je ideálne miesto na uchovávanie mrazených potravín, výrobu kociek ľadu a mrazenie čerstvých potravín v priestore mrazičky.

Maximálne množstvo kilogramov čerstvých potravín, ktoré možno zmraziť počas 24 hodín, je uvedený na výrobnom štítku (...kg/24 h). Ak chcete v mrazičke uložiť malé množstvo potravín, odporúčame použiť najchladnejšiu strednú časť priestoru mrazičky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

www Technické údaje výrobku s energetickými údajmi tohto spotrebiča si môžete stiahnuť na webovej stránke Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu).

## AKO ZÍSKAŤ A POUŽÍVAŤ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

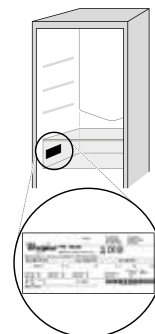
> www Stiahnite si Návod na používanie a údržbu z našej webovej stránky [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (môžete použiť tento QR kód), s uvedením obchodného kódu výrobku.

> Prípadne kontaktujte náš popredajný servis.



## KONTAKTOVANIE POPREDAJNÝCH SLUŽIEB

Naše kontaktné údaje nájdete v záručnej knižke. Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.



19514339601

Vytlačené v Taliansku



SENSING THE DIFFERENCE



# ЩОДЕННИЙ ДОВІДНИК ПОСІБНИК



## ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ПРОДУКЦІЇ WHIRLPOOL

Щоб отримати докладнішу допомогу та підтримку, зареєструйте свій виріб на [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)

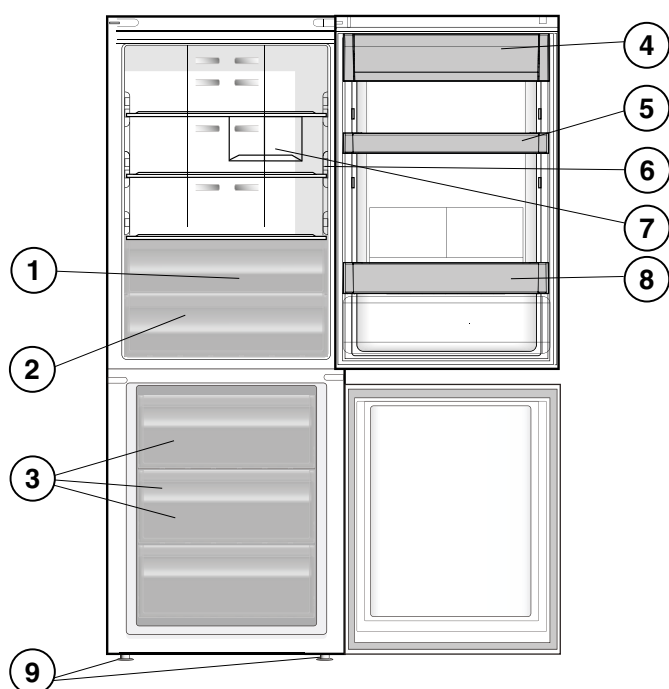


Ви можете завантажити інструкції з техніки безпеки й посібник з експлуатації та догляду, відвідавши наш веб-сайт [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) та дотримуючись інструкцій на зворотньому боці цього буклету.

**!** Перед використанням приладу уважно прочитайте посібник «Техніка безпеки та охорона здоров'я».

## ОПИС ПРОДУКТУ

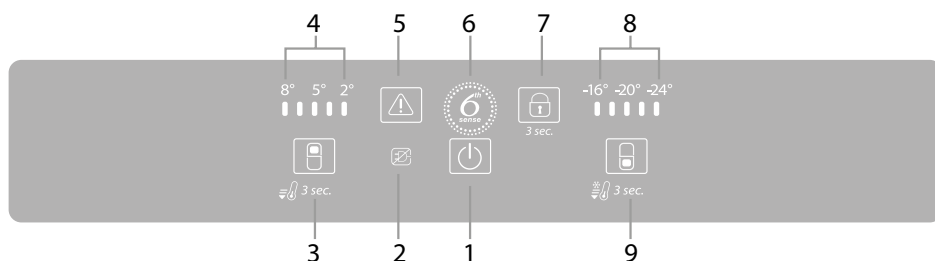
### ПРИЛАД



1. Відділення для овочів та фруктів \*
2. Зона дбайливого зберігання 0 °C / Безпечне розморожування \*
3. Відділення для заморожування і зберігання
4. Полиця для молочних продуктів \*
5. Пересувні полиці \*
6. Індикатор температури \*
7. Лоток для пляшок \*
8. Полиця для пляшок \*
9. Вирівнювання ніжок

\* Залежно від кількості та/або положення, доступно лише на деяких моделях.

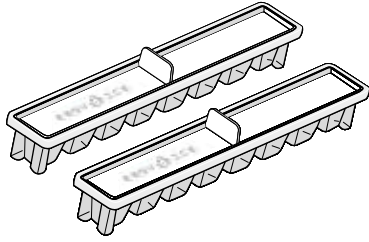
### ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



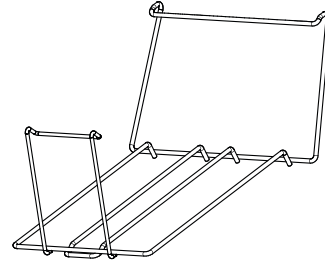
1. Кнопка й індикатор «Увімкнено / режим очікування»
2. Індикатор попередження про збій електроживлення / попередження про довге знеструмлення (див. таблицю попереджень нижче)
3. Кнопка «Температура холодильного відділення / швидке охолодження»
4. Світлодіодні індикатори температури холодильного відділення
5. Кнопка «Вимкнення попередження» (див. нижче таблицю попереджень)
6. Індикатор 6<sup>th</sup> Sense
7. Індикатор блокування кнопок
8. Світлодіодні індикатори температури морозильної камери
9. Кнопка «Температура в морозильній камері / швидке заморожування»

# АКСЕСУАРИ

## ЛЕГКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ



## ЛОТОК ДЛЯ ПЛЯШОК



# ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

## ЗАПУСК ПРИЛАДУ

Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. Зачекайте принаймні 4–6 годин після запуску холодильника, перш ніж заповнювати морозильник та морозильну камеру продуктами харчування.

Після підключення приладу до електромережі його дисплей засвітиться, і приблизно протягом 1 секунди на ньому відобразяться всі значки. Невдовзі буде відображено параметри холодильного - морозильного відділення, установлені за замовчуванням (заводські параметри).

# ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Більш докладну інформацію про функції дивіться у «Посібнику з використання та догляду» / інформацію про те, як отримати «Посібник з використання та догляду», дивіться на останній сторінці

## ФУНКЦІЇ

### ІНДИКАТОР/КНОПКА УВІМКНЕНО/РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Щоб перевести прилад у режим очікування, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд цю кнопку. Вимкнуться всі символи, за винятком

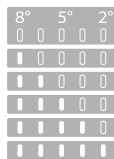


### ТЕМПЕРАТУРА ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Щоб відрегулювати температуру холодильного відділення, натисніть кнопку «Холодильне відділення (°C)». У холодильному відділенні можна встановити температуру в діапазоні від +2 °C до +8 °C, на що вказують світлодіодні індикатори температури холодильного відділення.

### ШВИДКЕ ОХОЛОДЖЕННЯ

За допомогою функції «Швидке охолодження» в холодильному відділенні можна пришвидшити процес охолодження продуктів. Цю функцію рекомендовано використовувати, якщо в холодильне відділення завантажено забагато продуктів. Щоб активувати функцію «Швидке охолодження», натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку «Холодильне відділення (°C)». Про ввімкнення функції «Швидке охолодження» свідчить інформація, яку відобразять світлодіодні індикатори температури холодильного відділення (приклад послідовності відображення цієї інформації наведено збоку). Через 6 годин функція автоматично вимкнеться. Щоб вимкнути її вручну, натисніть кнопку «Холодильне відділення (°C)».



### ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

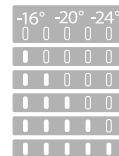
Щоб налаштувати температуру морозильного відділення, натисніть кнопку «Морозильне відділення (°C)». Температура морозильника регулюється від -16°C до -24°C згідно світлодіодних індикаторів температури всередині морозильника.

### ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ

Цю функцію рекомендовано використовувати, якщо в морозильне відділення завантажено забагато продуктів для заморожування.

За 24 години до заморожування свіжих продуктів натисніть та утримуйте натиснутою кнопку морозильної камери 3 секунди, щоб активувати функцію «Швидке заморожування». Після активації функції світлодіодні індикатори температури морозильного відділення відобразять інформацію про функцію швидкого заморожування (приклад послідовності відображення інформації наведено збоку).

Через 24 години покладіть продукти для заморожування у верхній висувний ящик морозильного відділення. Через 48 годин цю функцію буде автоматично вимкнено. Щоб вимкнути її вручну, натисніть кнопку «Морозильне відділення (°C)».



### ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ КНОПОК

Щоб заблокувати/розблокувати кнопки панелі керування, натисніть кнопку «Блокування кнопок» на 3 секунди. Якщо функцію блокування кнопок увімкнено, відповідний індикатор світиться.



### ІНДИКАТОР 6<sup>TH</sup> SENSE

Технологія «6<sup>th</sup> Sense» активується автоматично та забезпечує оптимальні умови для зберігання продуктів.

### РОЗУМНИЙ ДИСПЛЕЙ

Цю додаткову функцію можна використовувати для заощадження електроенергії. Щоб активувати функцію «Смарт-дисплей», одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «Холодильне відділення (°C)» і «Морозильне відділення (°C)», доки не пролунає звуковий сигнал. Щоб вимкнути функцію, повторно виконайте цю процедуру. Слід пам'ятати, що за умови використання цієї функції електроживлення приладу не вимикається. Натомість просто зменшується рівень споживання електроенергії зовнішнім дисплеєм.

**ЗОНА ДБАЙЛИВОГО ЗБЕРІГАННЯ 0 °C / БЕЗПЕЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ \***

Відділення призначено для зберігання легкої їжі, такої як м'ясо і риба, свіжою. Низька температура у відділенні дозволяє зберігати продукти протягом одного тижня - про це свідчать тести, проведені із м'ясними продуктами - без втрати їх поживних речовин, зовнішнього вигляду і смаку. Відділення також дуже підходить для розморожування здорової їжі, тому що розморожування за низької температури запобігає поширенню мікроорганізмів, у той же час захищаючи її смак і органолептичні властивості. Воно не підходить для зберігання фруктів, овочів і зеленого салату. Але воно може бути використане для свіжої фаршированої макаронної страви та навіть для приготованої страви або залишків їжі.

**ІНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРИ \***

Індикатор температури інформує про те, що температура у цій камері достатньо низька для зберігання, відображаючи слово «OK».

1. Переконайтеся, що слово «OK» чітко відображається на індикаторі (див. мал. нижче).



2. Якщо слово «OK» не з'явилося, це означає, що температура занадто висока: встановіть більш низьку температуру і зачекайте приблизно 10 годин, поки температура стабілізується.

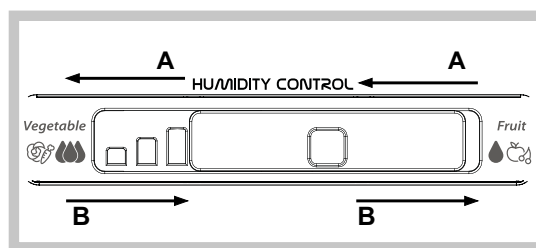
3. Знову перевірте індикатор: за необхідності відрегулюйте його після початкового процесу. Якщо додано надто велику кількість продуктів або якщо дверцята холодильника часто відкривали, відсутність на індикаторі напису «OK» є нормальною. Зачекайте щонайменше 10 годин, перш ніж встановити ручкою «УПРАВЛІННЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ» більше значення.

**ПОЛИЦІ \***

Завдяки застосуванню спеціальних напрямних можна знімати полиці і регулювати висоту, що дозволяє зручно зберігати великі контейнери і харчові продукти.

**ПІДДОН ДЛЯ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ \***

Контейнери для салату, які встановлюються усередину холодильного відділення, мають бути спеціально розробленими для підтримання фруктів та овочів свіжими. Вимкніть регулятор вологості (положення B), якщо бажаєте зберігати продукти у менш вологому середовищі, що більш підходить для фруктів, або увімкніть його (положення A), якщо бажаєте зберігати продукти у більш вологому середовищі, що більше підходить для овочів.



**ТАБЛИЦЯ ПОПЕРЕДЖЕНЬ**

ТИП ПОПЕРЕДЖЕННЯ	СИГНАЛ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Попередження про відкриті дверцята	Лунає звуковий сигнал і блимає індикатор «Попередження» ⚠.	Дверцята залишено відчиненими протягом понад 2 хвилин.	Щоб вимкнути звуковий сигнал, закрийте дверцята або натисніть кнопку «Вимкнути попередження».
Попередження про температуру	Блимає світлодіодний дисплей температури (°C) і світиться індикатор «Попередження» ⚠.	Неприпустима температура всередині морозильної камери.	Натисніть кнопку «Вимкнути попередження» ⚠; вимкнеться звуковий сигнал, дисплей температури (°C) буде блимати, а індикатор «Попередження» ⚠ буде блимати до досягнення температури < -10° C.
Попередження про тривале знеструмлення	Світиться значок попередження про знеструмлення ⚡ і блимає індикатор «Попередження» ⚠.	Тривалий збій в електромережі, що може спричинити підвищення температури всередині приладу до 0 C.	Натисніть кнопку «Вимкнути попередження» ⚠; вимкнеться звуковий сигнал, дисплей температури (°C) буде блимати, а індикатор «Попередження» ⚠ буде блимати до досягнення температури < -10° C.

**ДЕЯКІ ЗВУКИ ПРИЛАДУ, ЯКІ МОЖНА ПОЧУТИ ПІД ЧАС ЙОГО ФУНКЦІОНУВАННЯ**

Шипіння під час першого ввімкнення приладу або ввімкнення після тривалого періоду простою.



Звук булькотіння, коли рідкий холодильний агент надходить у труби холодильника.



Звук «бр-р-р» лунає під час роботи компресора.



Дзижчання, коли починає працювати водопровідний вентиль і вентилятор.



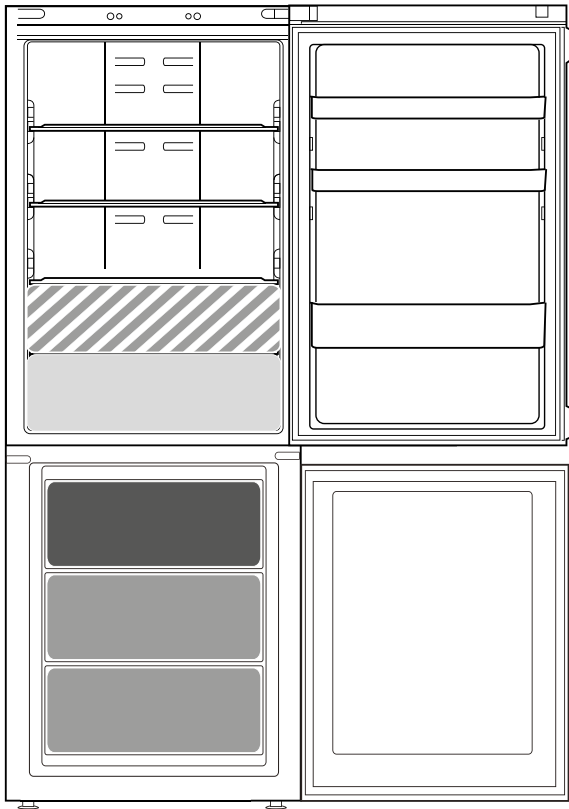
Потріскування, коли починає працювати компресор.



Клацання термостата, який регулює частоту роботи компресора.



# ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ І НАПОЇВ



## Умовні позначки



### ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ

Рекомендується для зберігання напоїв, молока та молочних продуктів, делікатесів, йогурту, яєць, масла, соусів, солінь, десертів



### КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ФРУКТІВ І ОВОЧІВ



### ЗОНА ОХОЛОДЖЕННЯ: ЗОНА ДБАЙЛИВОГО ЗБЕРІГАННЯ 0 °C / БЕЗПЕЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ \*

Рекомендується для зберігання м'яса, риби, м'ясної нарізки, свіжої фаршированої макаронної страви, приготованої страви, залишків їжі. Також цю зону рекомендується застосовувати для розморожування харчових продуктів.



### КОНТЕЙНЕР ЗОНИ ШВИДКОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ

Зону максимального охолодження рекомендується використовувати для заморожування свіжих та приготованих продуктів.



### ЗВИЧАЙНІ КОНТЕЙНЕРИ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

Рекомендується використовувати для зберігання заморожених продуктів і морозива.

Примітка: Сірий колір умовної позначки не збігається з кольором контейнерів

## ХОЛОДИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Для зберігання продуктів використовуйте пластикові, металеві, алюмінієві та скляні контейнери, що піддаються вторинній переробці, а також харчову плівку. Використовуйте герметично закриті контейнери для зберігання рідин і їжі, яка може виділяти специфічний запах або може зіпсуватися через такий специфічний запах. Якщо кількість продуктів для зберігання в холодильнику невелика, рекомендуємо використовувати для цього полиці над контейнером для овочів і фруктів, адже в цій зоні холодильного відділення спостерігається найнижча температура.

Продукти, що виділяють велику кількість етилену, та ті, які є чутливими до цього газу, наприклад, фрукти, овочі та салат, завжди необхідно зберігати окремо або загорнути, щоб не скоротити строк їхнього зберігання; наприклад, не зберігайте помідори разом з ківі чи капустою.

Щоб уникнути падіння чи випадання пляшок, використовуйте підставку для пляшок (доступно в окремих моделях).

Не зберігайте продукти надто близько один до одного, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.

## МОРОЗИЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ

Морозильне відділення холодильника ідеально підходить для зберігання заморожених продуктів харчування, приготування кубиків льоду та заморожування свіжих продуктів. Максимальну вагу свіжих продуктів, яку можна заморозити протягом доби, вказано на табличці з технічними даними (... кг/24 год).

Якщо вам необхідно покласти у морозильну камеру невелику кількість продуктів, рекомендується використовувати найхолодніші зони морозильного відділення в середній частині.

## ДОВІДКОВИЙ ЛИСТОК ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ

📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Паспорт виробу, який містить дані з електроспоживання для цього приладу, можна завантажити на веб-сайті Whirlpool [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## ЯК ОТРИМАТИ ПОСІБНИК «ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ»

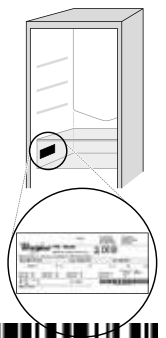
> 📄 [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Завантажте «Довідник із використання та догляду» з нашого веб-сайту [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (можна використати цей QR-код), вказавши комерційний код продукту.



> Або зверніться до нашої служби після продажного обслуговування клієнтів.

## ЗВЕРНЕННЯ ДО ЦЕНТРУ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Контактну інформацію можна знайти в гарантійному керівництві. У разі звернення до центру післяпродажного обслуговування вкажіть коди, які наведено на табличці з паспортними даними виробу.



19514339601

Надруковано в Італії



SENSING THE DIFFERENCE

# DAILY REFERENCE GUIDE



## THANK YOU FOR PURCHASING A WHIRLPOOL PRODUCT

To receive more comprehensive help and support, please register your product at [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register)



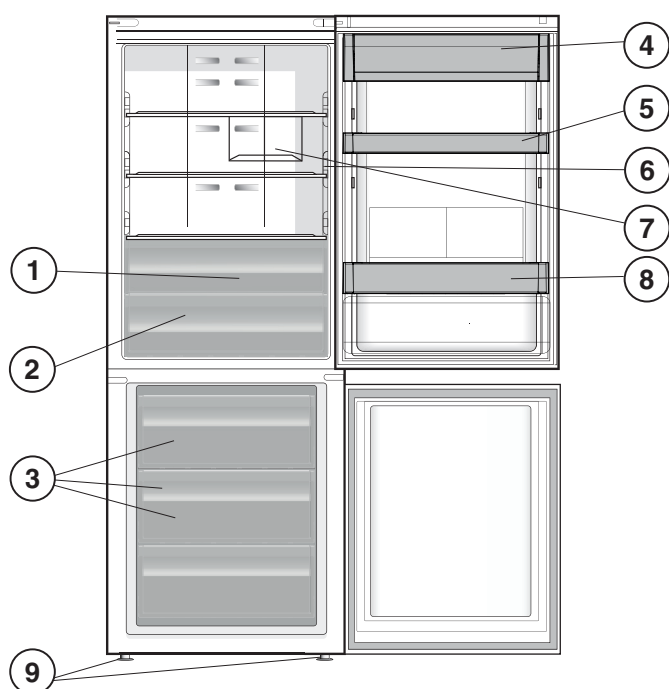
You can download the Safety Instructions and the Use and Care Guide by visiting our website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) and following the instructions on the back of this booklet.



**Before using the appliance carefully read the Health and Safety guide.**

## PRODUCT DESCRIPTION

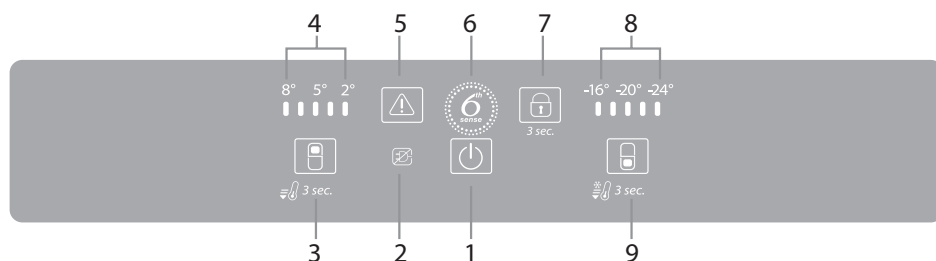
### APPLIANCE



1. Fruit and vegetable compartment \*
2. Food Care Zone 0 °C / Safe Defrost \*
3. Freezer and storage compartment
4. Dairy Shelf \*
5. Movable shelves \*
6. Temperature Indicator \*
7. Bottle rack \*
8. Bottle shelf \*
9. Levelling feet

\*Varies by number and/or position, available only on certain models.

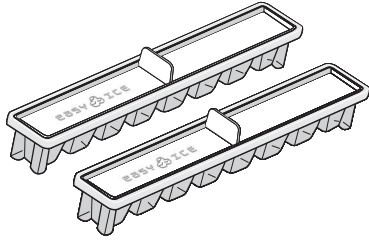
### CONTROL PANEL



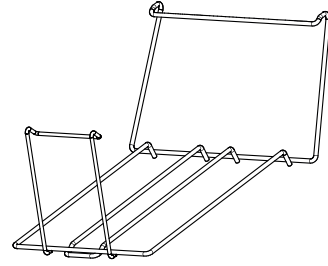
1. On/Standby Indicator and Button
2. Black Out Alarm Long Black-Out Alarm Indicator (see the below Alarm Table)
3. Fridge Temperature / Fast Cool button
4. Fridge Temperature Leds
5. Stop Alarm Button (see the below Alarm Table)
6. 6<sup>th</sup> Sense Indicator
7. Key Lock Indicator
8. Freezer Temperature Leds
9. Freezer Temperature / Fast Freeze button

# ACCESSORIES

## EASY ICE



## BOTTLE RACK



# FIRST TIME USE

## HOW TO START THE APPLIANCE

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the fridge and into the freezer compartment.

When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second. The default (factory) values of the fridge - freezer compartment settings light-up.

# DAILY USE

See Use and Care Guide for more details on functions / see last page for information on how to obtain the Use and Care Guide


## FUNCTIONS

### ON/STANDBY INDICATOR /BUTTON

To put the product in Stand-by, press and hold for 3 seconds. All the icons turn off except:



### FRIDGE TEMPERATURE

To adjust the Fridge Temperature, press the  Fridge °C button. The Fridge Temperature can be adjusted between +2°C and + 8°C, as shown by the Fridge Temperature LEDs.

### FAST COOL

Using Fast Cool function it is possible to increase the cooling in the refrigerator compartment. The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment. Press & hold for 3 sec. the Fridge °C button to activate Fast Cool function. When activated, the Fast Cool indication will be displayed by the Fridge Temperature LEDs as shown in the beside sequence. The function is automatically disabled after 6 hours, or can be manually disabled by pressing Fridge °C button.



### FREEZER TEMPERATURE

To adjust the Freezer Temperature, press the  Freezer °C button. The Freezer Temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, as shown by the Freezer Temperature LEDs.

### FAST FREEZE

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press & hold for 3 sec. the Freezer button to activate the Fast Freeze function. When activated, the Fast Freeze indication will be displayed by the Freezer Temperature LEDs as shown in beside sequence. After 24 hours place the food to be frozen in the upper basket of freezer compartment. The function is automatically disabled after 48 hours, or can be manually disabled by pressing Freezer °C button.



### KEY LOCK FUNCTION



To lock/unlock the keys of the Control Panel, press the Key Lock button for 3 seconds. The Key Lock indicator is on when the option is engaged.



### 6<sup>TH</sup> SENSE INDICATOR

6<sup>th</sup> Sense technology automatically works to ensure the optimal conditions to preserve the stored food.

### SMART DISPLAY

This optional function can be used to save energy. To activate the Smart Display, press  Fridge °C and  Freezer °C buttons at the same time for 3 seconds until an audible signal sounds. To deactivate this function repeat the same procedure. Remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the power consumed by external display.

**FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST \***

A compartment designed to keep delicate food such as meat and fish fresh. The low temperature in the compartment makes it possible to store the food for up to one week - tests performed on meat products - without changing its nutrients, appearance and flavour.

The compartment is also very suitable for healthy food defrosting, as low-temperature defrosting prevents any proliferation of microorganisms, while protecting its taste and organoleptic properties.

It is not suitable for fruit, vegetables and green salad. But it can be used for stuffed fresh pasta and even cooked food or leftovers.

**TEMPERATURE INDICATOR \***

Temperature indicator informs you if the temperature in this cavity is cold enough for storage with the word "OK".

1. Check that OK appears clearly on the indicator light (see the picture below).



2. If the word "OK" does not appear it means that the temperature is too high: set a lower temperature and wait approximately 10 hours until the temperature has been stabilised.

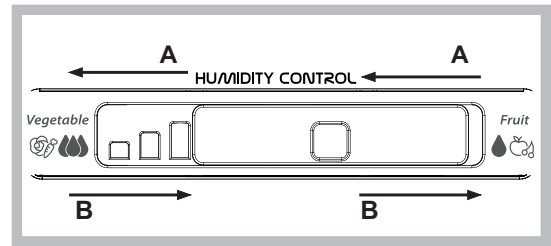
3. Check the indicator light again: if necessary, readjust it following the initial process. If large quantities of food have been added or if the refrigerator door has been opened frequently, it is normal for the indicator not to show OK. Wait at least 10 hours before adjusting the REFRIGERATOR OPERATION knob to a higher setting.

**SHELVES \***

Due to the special guides the shelves are removable and the height is adjustable, allowing easy storage of large containers and food.

**FRUIT AND VEGETABLE BIN \***

The salad crispers fitted inside the fridge have been specially designed for the purpose of keeping fruit and vegetables fresh and crisp. Open the humidity regulator (position B) if you want to store food in a less humid environment like fruit, or close it (position A) to store food in a more humid environment like vegetable.



**ALARM TABLE**

ALARM TYPE	SIGNAL	CAUSE	SOLUTION
Door open alarm	The acoustical alarm is activated and the Alarm Indicator  blinks.	The door has remained open for more than 2 minutes.	Close the door or press the Stop Alarm to mute the acoustical alarm.
Temperature Alarm	The Temperature LEDs display blinks (°C) and the Alarm Indicator  remains on.	The inside freezer temperature is not adequate.	Press the Stop Alarm button  ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached.
Long Black-Out alarm	The Black Out Alarm icon  remains on, the Alarm indicator  blinks.	Prolonged power failure, able to cause the inside temperature to increase to 0°C.	Press the Stop Alarm button  ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached.

**SOME OF THE FUNCTIONAL SOUNDS YOU MIGHT HEAR**

A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.



A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.



BRRR sound is from the compressor running.



Buzzing sound when water valve or fan start working.



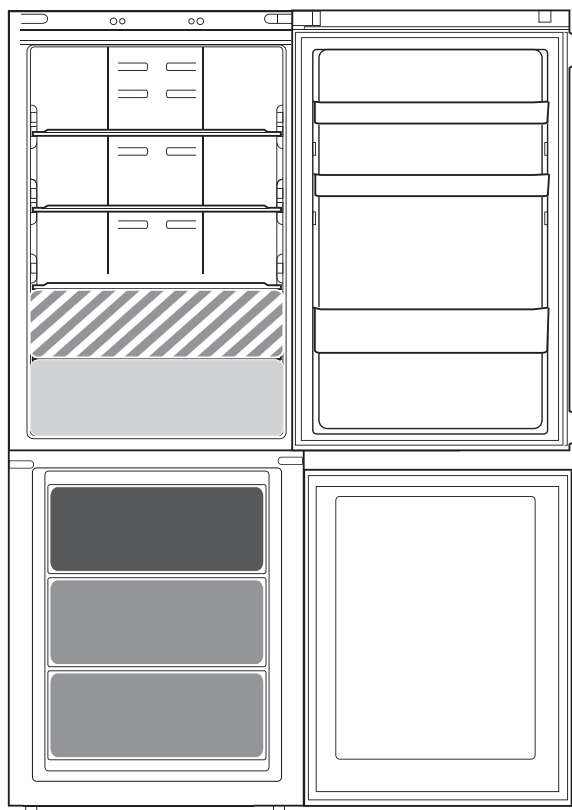
A cracking sound when compressor starts.



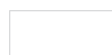
The CLICK is from the thermostat which adjusts how often the compressor is running.



# HOW TO STORE FOOD AND BEVERAGE



## Legend



### COOL ZONE

Suggested for the storage of beverage, milk and food as dairy food, delicatessen, yogurt, eggs, butter, sauces, pickles, desserts



### FRUIT & VEGETABLE DRAWER



### COOLER ZONE:

#### FOOD CARE ZONE 0 °C / SAFE DEFROST \*

Suggested for the storage of meat, fish, cold cuts, stuffed fresh pasta, cooked food, leftovers. This zone is also suggested for food defrosting.



### FAST FREEZING ZONE DRAWER

Max cool zone suggested to freeze fresh food and cooked food.



### NORMAL FREEZER DRAWERS

Suggested for the storage of frozen food and ice cream.

Note: The Grey tone of the legend doesn't match with the color of drawers

## FRIDGE COMPARTMENT

Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.

Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.

If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment.

Foods which give off a large amount ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.

To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).

Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.

## FREEZER COMPARTMENT

The freezer is the ideal storage location for store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate (...kg/24h).

If you have a little quantity of food to store in the freezer, we recommend to use the coldest areas of your freezer compartment, corresponding to the middle area.

## PRODUCT FICHE

[www](http://www.docs.whirlpool.eu) The product fiche with energy data of this appliance can be downloaded from Whirlpool website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

## HOW TO OBTAIN THE USE AND CARE GUIDE

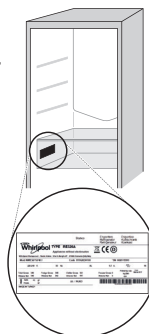
> [www](http://www.docs.whirlpool.eu) Download the Use and Care Guide from our website [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) (you can use this QR Code), specifying the product's commercial code.



> Alternatively, contact our Client After-sales Service.

## CONTACTING AFTER-SALES SERVICE

You can find our contact details in the warranty manual. When contacting our Client After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



19514339601

Printed in Italy